

**Middle English medical miscellany, including receipts and charms
(Leech-Books, VI)**

Publication/Creation

Late 14th-early 15th century

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/y7xcant4>

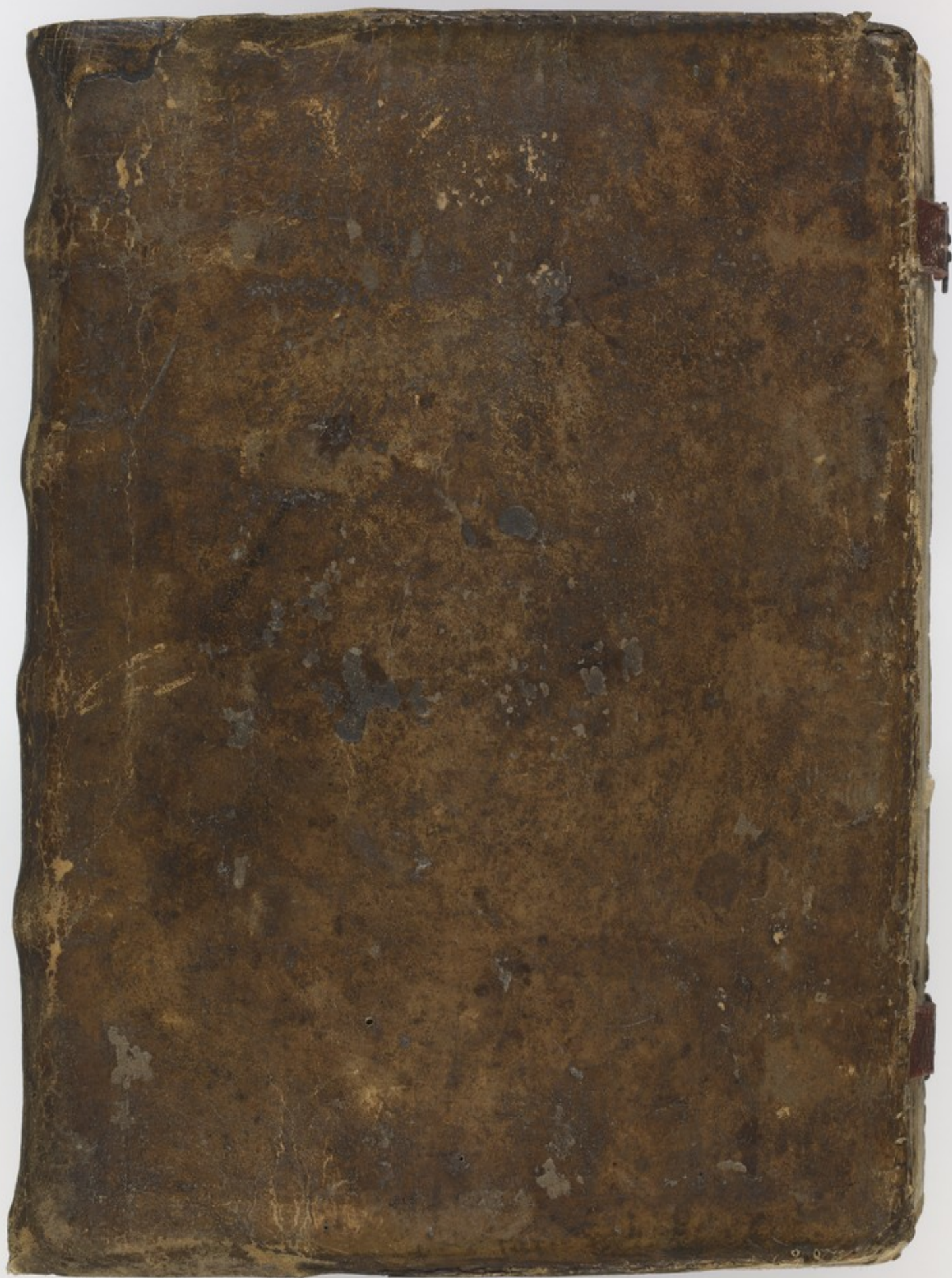
License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>



Joséphine Dockar Drysäale.

1992

Medicinal
Receipts

Bought at Sir G. P. Turner's
Sale March 1827
P

MS. No. 409.



ACCESSION NUMBER

52387

PRESS MARK

Joséphine Dockar Drysdale.

1992

*Medicinal
Receipts*

*Bought at Sir G. P. Turners
Sale March 1827*

P

Joséphine Dockar Drysdale.

1992

*Medicinal
Receipts*

*Bought at Sir G. P. Turner's
Sale March 1827
P*

MS. No.409.



ACCESSION NUMBER

52387

PRESS MARK

Have bygynnyth meynynge for y hede diche

Take ywbo And Geyhobo. And baylonos
And x bayos And setho hom to gidys
yn wyne cyr. Water And a noynto p with y
hode. And mal. A pth p of And lops to y hode
Ytm Take y. dho and tempye hit with arfoll
And Anoynte the hode a bento Ytm Take
Take beico the furo of. And Anoynte the
fy hode. p with And the temple

For the hode diche p for y. stomake

Take the furo of dango And tempye hit w
Ale And dymcke hit

For the hode diche

Ytm Take dymcke the furo of coffole fasting
All or take the gte of du hays p modlo hit
With hom. p Anoynte p with the temple

For the spongye of hede and of syght

Take the juys of geyhons and do hit yn the
nostrill and the flume shalt goo & beey by
vennyng watour

For the hede ache

Take bytayne and beynene and comyn and
sepe hit to gydre. and make a ptye and lopyte

Item Oynete bytayne ofte tymes **Item** Take
wylde death onyose. and banno þ with the temple

Item Take ylle and wyghte salt & hony and
dette hit on þe fye. and make a ptye to þe hede

For alle mane hede ache

Take veruene and bytayne and beynete and
colidome. ylle wallwyte and þe bayke of the
olde tyne and dycke hit in one and hony
þypp alle hole. and put alle thes to gydre in
foure watour and dycke hit an one & at nyght

ffor oye dnyng

Take picho and waxe ffranch oncouso & shopistalio
enon porcon and do hit yn a lymyn cloute and
loye to yf templest and shalt be hole

ffor alle ynett hymas yn amarys hede of y his yow

Take the yupo of bytayne and tempe hit
watey and dryncke hit x dayes

ffor the hede

Take camamylt and bytayne and notomyggf y
poudred to gidys of onycho y lycho macho and
yf the stomake be y stoppid put in one of cono yto
and ony daye in one and amoyello dryncke a
spensfull yof y sode yn ale. And when you drynck
Eft hit cast hit yn a vessell on the fyre.

Ytu Take a spensfull of yupo of bytayne
a dnothof of wyne. And anoy of hony. And yf

pepy corner and medle hem to gidys And yf the
rike to dryncke. fony dayer **Item** Take pondoy
of franck encence. And medle hit with wyte
wyne And set pe wyte of an eye. And make a
pys and leye to the temple and to yu nocke

Item Take bytayne caryneyne. Worme and
colidome wyrbrede ylls. Walwyte and y
corner of pyp & hony. And boile hem alle to gidys
yn watyr and dryncke it of fastyng daye to daye

Item Take the yote of worme. grounde yuy. diche
wyne And stampo alle to gidys wyth the wyte
of eyen And leye hit rypon a lymyn cloute
And bynde to the rike manys hede alle a borte
whan he goye to bedde **Item** Take worme
And sethe hit yn wyne of yn lye And wasche
the hede with it leye worme to al hote

as hote as pⁿ t maysto. and so do til pou be hald

Ytm Take holona campana confours and hony
and ete hit amouable. fastyng and shalt be hald

Medycynor for men p^r hap loste here speche

Take sango of p^rmoise. and stampe hom and
duoynto thi tong wndernoth **Ytm** Take the
juys of sango of p^rmoison and put yn hye moupe

Ytm Take pilule yall and stampe hom and
compe hit with elyth elypte synagge and hote hit
and yf the oile to dysncke

ffay Alkyng tetho

Take shamynge of the bestis horne and synagge
and reasffo p^r with the moupe **Ytm** Dysncke p^r
joto of bytayne. or beys hit apon the ytm ffaco
welle thi tope with wallwote z hit wadith

How dralbe onte wopmes of the tothe

Take the rote of herbane and paye hit foye & bame
hit yn hony. And put a litle floxe thore a bonte &
loye hit to the canker and hit wolle byng onte
the wopme yn a wyght and adaye and bame hit
ofte with honye al so hato wyngys is gode

Jaundis

Take for the Jaundis askes of the conspock and
temppes hit with honye. and bame ofte tymes the
ynell and shall be hole *Item* Take y paptios of
hote wyne and y. paptios of gyce and medle to
gidre and draynte the oile pteith is for seallid

How amango tonge when po rof a bone gop of and

Take Almy. y calceynd and frote wolle y tong
pteith. And po rof a bone and spe pence the mony
set ale and frote wolle y mony. waffho hit

Welle du clene. And so do till þou be hole

ffor soþe yn the moupe

Take þou safolen and setho hit yn watour. til hit
be welle y so do þou take and holde the moupe
thou enoy and waiffho the moupe and holde
þe watour yn the moupe and so do in tymes
a daye till þou be hole

ffor moli me tangeys

Take capowes grece and loy þou of honne grece
and do þou pouder of oppiment. and quethymd
and pouder þou enoy þou þou and modde hom
to gedyr. and loye hit to þe soþe. and loto hit be
þou in of my. dayes and þe aft waiffho hit a daye
and yf þe so þe hit be not clene a daye put hit
þe ayon and loye hit as a mygth and a daye
and take hit a daye. and waiffho hit clene
take and loye the saluer þe to. to make þe fleiffho

to go to gidre. And waiffhe hit among et ceteras
and the fure of wale and wybredo ffor the most
blake And hit rolls to yn amans face and on his
nostrillis. of on amans mouth of olo yn a woman
yo fure. but loke p^r tonche hit mought for hit is
pilon. p^r aman maye catche hit yf he tonche hit
And p^r for hit is deyd noli mo tangere

ffor p^r squynashe & the mustell yn the puote

Take the sede of byp y stampyd tennys hit and
medle hit with ale And yof the oke to dyspuche

ffor p^r bypuff yn amans throte

Take the fure of planteyne And put to the hale of
the mane And ley a bente p^r vass *Item* Take the
fure of bytayne And do hit yn the same mane
And take yo fure p^r of w. lound gras. & do yon *ffor p^r*

squynashe

Take an ambryne bede & byn hit
& loke p^r bythe go up to pi throte & shalte be hole

For a man þæt haþ cleve yon & maye not so

Take timentall And sethe hit yn wyne and
 deynke that wyne any daye evy an late
 dnyng xxi. dais. And love the hofbe dynd
 the yon al hote the myghte

For a perylle yn the yon

Take the colett and chello hit yn the moupe and
 the fure þof And put hit yn thyn yon an one & dmynde

For wateryng yon

Take the ~~pyre~~ rebhte of an eye and love hit
 on a coelle lefe and love to the yon

For yede yon of hete

Take fonelle and stampe hit and tempe hit with
 the rebhte of an eye. And streyne hit presse
 a cloute. And love that fure on a yode til so fene
 til þæt yon be right yode and pike and þerith a
 noynte thyn yon et onto abban þæt gofte to bedde

For the Webbe yn the ye

Take the gallo of an hase and the gall of an old
and hony y liche moche and anoynte therewith thou
yen an one and it maye be

For To close thyng you

Wyncke any daye ylls and also get yn thyng into
and get shall make the same close right and fere

For Bleding you

Take pondey of franck encense and medle hit with
water and anoynte thou yon therewith and hit
helpeth the sight moche

Anoynement for sope yen

Take celidome ylls cyffoile. and planteyne of ourche
y liche moche. and as moche of fenell alle the of
and put hym yn a pott of oyle and loto the
herbes stonde ym y dayes and y nightis and take

hit onto. And strayne hit throu a cloute and
 laye hit apon thyng yon And And Amoyelle
For redd eye

Also for the rode yon Take m coppe full
 of rode wyne and tempe hit with agayn
 lete hit sepe. tillo þe payntes be soden alþeyn
 and put þto a paynt of Anemont And the
 grebetto of fat bacon and boile hem alle togidre
 And draynte þerwith thyn yon an eno Amoyelle

To spogy thyn yon

Take pouder of gynyng and the juise of fouell
 y sette a yonst the same. yn a basyn and
 dystempe hit with ellyte wyne put yn
 the yon & hit shalle restore wello thy yon

For huyting of yon

Take the juise of ogymonye and the wyte of
 an eye. & make a pte and laye þto

For excedyng þe birth fallinge downe and heryng

Take rede fenell and stampe hit and sethe hit wth

wyne til halfe be y waisted a beye & drynke þe an

ene & amoye

For yen of blode op of goute

Take whete floure and the juys of leybvede and
the juys of subaybo and the juys of stonesevoppo &
melke of a woman þe haye a knane childe and

make þe of ycke bathe & ley hit to the ye on a pte

an ene

For yen abbaso

Take totie and calampito and quoncho the cal
ampito yn leyto wyne & tymor and aft gye

de hit on a ston wth a paste of wyne & o pte

of caponyes gyss and make þe of an oynemout

and put þe of yn the ye the montance of a fader

An ene and amovable for hit is sope

To defenye a ple of a welle

Take the fyve of oufraype And beiteo grece
 And gotte grece And medle hem alle to gidys yn
 A pan of bras. And styve al beye. And lote hit
 bepe. Bealle And put hit hit yn a bove And put
 hit yn thy vo at one And shalte be hole

To destryng A ple of A Bealle yn thy dayer

Take the yn lounde gras that beith the hompson
 For take the fyve p of And put yn thy vo an
 one And amoyse And then put hit yn p more
 that is yn the bone of an helle alde goss chyrng.

For the same at p.

Take comyn And dyve hit on A schyde but
 byn hit naught And stampe hit with the whete
 of an eye And with cymer of hode And enpho
 hit abanto the yon [¶] Istne Iste dlyno y put yn
 thy vo ofte vo jodo [¶] Istne Take dyament

And medle the powder þ of Rosh hony And yalbe hit
prosse a clonte. And put þ of a dyppes yn thi vo
at ones And bythyn my. daries hit schalt a wyse

How you And candey yn þ mounþ And mo tangos

Take copse And gynde hit small And put hit yn
water And loto hit stonde so a daye And a myght And
stwayne hit prosse a clonþ And þ water is gode þ for

To byke A Robbe yough hit be yotid on A man

xx Wynter

Take the haselne staves of the growing of the yere
And byn hem yn the fyre. take hit onto alle yodehote
And put the bynnyng on a foye axo that is nelle
gynde but lete þ be fyle þ on And loto the haselle
dyppes on þ fyle And the yon to gidre And hit walt
be A water. take þ water. And bynde the man
fat hemde. And feto And put of þ water yn his vo
with the fyny And he shall crie onto And doun hit

Wells bo do And the wells Wells alle to byste take
 affeards And put yn his eye an oymment of
 myn daye til hit be onto & so hit wende wolt wende

ffor men that melle met Wells bye

Take a podo oymment And quyte hym yn fange gobettis
 take alle so a pynte of oyle olyne And loto hit weth
 on the fye. And put the oymment yto. And loto the
 luttynge be dole wende And loto hit weth to gide
 the montance of myn pator myn wile then to take onto
 the oymment And do a wode the oyle weth onto alle
 the fye & is yn the oymment yn to a glas And take
 that. And put he yn his eye. And loto hym lye op
 fygge And seyne hym so til he be holo

Alle so Take oile of olyne hony And the gall of
 an eye But dyse the galle fuffe And sette hit on
 the fye to gide do hoto do yon maiste fuffe hit
 then put yn thyn eye weth cotyn Alle so take the
 fuffe of handis tong of ale the fuffe of

Cardiac passio

Take the toppre of horse myntre the toppre of gooddece of ewes
y loche mosche loto si ye ham yn the corne and make a coylet pde
for the of then take galyngale and mace and crocmygge
of any the halfe an vnce loto make all thye yn to a powder
then loto take an vnce of loto the powder of the sabye an
do hys yn to the powder of the spycy and medels all to gyd
And to these powder two or in loto of ouge and medels all to
gyde then y wold that y myght do to y pfermatyue a peny
wherth of fyne payntre golds or slo the powder of pte a
peny wryth loto y golds be made small & to y of thye pferma
tyue any morde and at yone halfe a sponesfull at once coynne
the h^t yn tyme y do a morde :

for totte a che

Take a hynde the lytel finger be above the iute
and the nyle can be y men depotho podylond
but hynde hit not yn y syde y the syde but yn y
op syde y no hole and the wylt wex a bladder y
breke y bladder y he papill the hole :

for the same

Take a quito into his noryche the iuste of
hemolof :

Take the iott of ffynel p^e iott peffels p^e iott of Elecampane
the iott of flodys lyse p^e iott of longf the toppys of ylope
the toppys of waterfyn p^e toppys of boye bonds of enyche I han
fute wasche p^e ybys and iott clene and cut p^e iottis small and
do 30 att yn a galow of wat and do p^e to an v fyttyng of ly
coppys y bysyde leto att boyle yn to halfe then seayne hyt
and do 30 the lycof yn a potte a zan and do p^e to halfe a
pynte of hony and I buce of p^e pader of fynocete and leto
hyt boyle the space p^t 30 may say to tymys p^e salme wykef
mer deno then bope hyt yn a clene potte. 30 sehall use
hoys of fuyste^{and} at one laste v. Sponeffult op. Gij. at once
woayne cotynne h^t ony day yn the tyme 30 do a munde
loto a noynte zadye byste and zadye stomake
to capows grese and oyle and to oyle of mastys y tymys
a day a contynue

Take the iatt of allecampane dyped y buce. p^e lunnge of a foxe
I buce gyngew. ffynocete. lycof of edyche halfe an buce
loto make att yn to a pader 30 sehall use ony day
fastynge and at zene to ete a quarte of a Sponeffult
at once of p^e pader contynue hyt

For the Eyes

Do for zadye Eye take fenolt. Tolydoun. pynpualle
maydynhoys gondeyne of enyche y loche moche let att
al to boyse hame and do p^e to an ix Sponeffult of a chylde
ys vayne of xij monthe olde and do p^e to as moche of
woyte wyne leto dystylle ham yn a stillatoy 30 sehall
use of p^e wat eny day ffuyste and at nyghte a lytyl yn zadye
Eye contynue h^t

For The medel and the matresse p^r p^rtyth wth yn

Take anyse Cayaway seide of cūche / Once thou
take Rotemegs too Once and p^rsto ham in the hots
cūche tyll p^r the oyle of ham be d^ryed and do to the
sūde mat^r and do p^r to halfe an Once of lyeoff. halfe
an Once of galynggale ~~lote~~ lote make alle this yn
to a small powder go schal be hys of any day fūste
and at zow laste / a spone full at once / contynue st^r
yn the tyme go do a mende any day be day

For The playst^r *it seeme for the same*

Take the lot of gomfory the toppys and p^r lēys
of p^rynge. of cūche halfe a ponde then take
hysse Dunge. Scheyss Dunge of cūche a ponde
let att to hay att this to gader do small as go
may then do st^r yn a panne and do they to a qu^{nt}
tyls of vynes. and fry ham welle to gader and
and do hys a yn a lymyn bagge as moche as go
to handf and do hys a byde yn the bagge and as
hots as go may sofeys ley this playst^r to zowys
payms and a nother soche to zowys namyt
contynue this yn the tyme of fluxe. let the
playst^r be pounyd wth vynes to op up tyme
a day contynue st^r yn p^r tyme go do a mende
a. It so take papplyon and vynes the juce of vynes
p^r Dunge of cūche y loche moche medels ham to
gader. go wth lote a nother zowys payms and zowys
namyt to tyme a day cont^r aguen
ste any day fūste p^r powder of galynggale yn a mende
p^r p^rtyth

16

For the Cancer in the month 10

Take the ju^t of Woodvinder and Redd goldys
and hony and yoddd of Camell and of Copper
and Wylde fange all y^e be y^e and myng all toged
and lay to the for

Take and put hony first ^{sale} about the hole and
then take yoddd of Wood v^eff and fette it and put
in the f^e and in that place the wound and
heal the wound

Take the ju^t of horse helue and the ju^t off Warreaf
and of brimston and fette it in hony
For cancer the is dry and thyn

Take gumme of lomeath and fange it for the
of the road and Ewender is first and last
writy about

Take yewleinde grolud/Wolley y^epp and futey
ayre foull Redd goldys and myte of myte
y^elyte myte and put y^e and hony the to
and fette hony toged and drynter the off
also take the ju^t of Gange and drynter
the of in daye fasting

For the Dry Cough

Take horse helue and Consolide and fette
in yew hony and it is first and last
for to puer the best Take Rellor and
ambros and stampe it and take it with Wynn
and drynter it in daye for Morday of the best

Take the moe of foull and the moe of orange
and stampe it and drynter the ju^t the of Wt Wynn

For an an that hath the Ropping and arde stomake
Take Redd fennell seede Cardom^m my
Take liquid aloes yelowe galengale and Camell my
uppon Worthie Tubarba Dragant^m my 3 and
stamp the same and sette it by the fire till it
be thicke and allwaye stir it and put it in a boxe
For blood it speedily on away

Take Orlydony and moightwort and stampe they
and temp by the wt war. and drynbe n.
For the same Take carle mel and the juce of melle^{and}
and temp by the wynde and bake it like the of and
sette it first and last For the hundred

Take by spensfull of the King of Britayn and
assunder of Wynn a spensfull of honey and py
cornet of pop and stampe hit togged and gater
the filer is dynter in days first and last
Also Take ~~a good~~ a good dill of ynhol and
stampe it and temper wth wyssell and
make aplast ther off
for the burning fever

Take bismarck holidays and horsehand and stage
 he, and for he in stonyfalls and lay in under
 the mantle all angeter
 For the faine Coddman

Take the seed of Smalwath and drye it
to powder, and tynge it wth Wat. and drye it
wth the ryall Comytte upon the
fl^e for the same Take appon of mallowes and stape
upon handfull of Warmoths and put in y^e all
myths and drye it wth the ryall Comytte.

For the same

Take aquaducte of y^e fellyd off the mayntake of
quinta essencia and y^e best Wall f. brekes the schalyng
for the fenge towar

Take iij plantys off Maybreds totte and all
and washe hem and stampe hem ~~and~~ and take
the ju^e ther off and drye in the Whynst
wyn and wat. whe y^e up. Comyth and ley
dow and kepe y^e waime of

For the fenge of

Take pange and stampe in a brule and maled
y^e good ale and the byng and the shall be

For the cold drops

Take a ponde of ffly and felly in a galon
of stak ale he is come to aquant and drinke
now? drye at that day y^e drye in
And on the 7th day let take the bark of
the rdy tott and the tott of Wallwort
and stampe hem byr and kepe in the hony and
wat. and geve the person to drye first plas

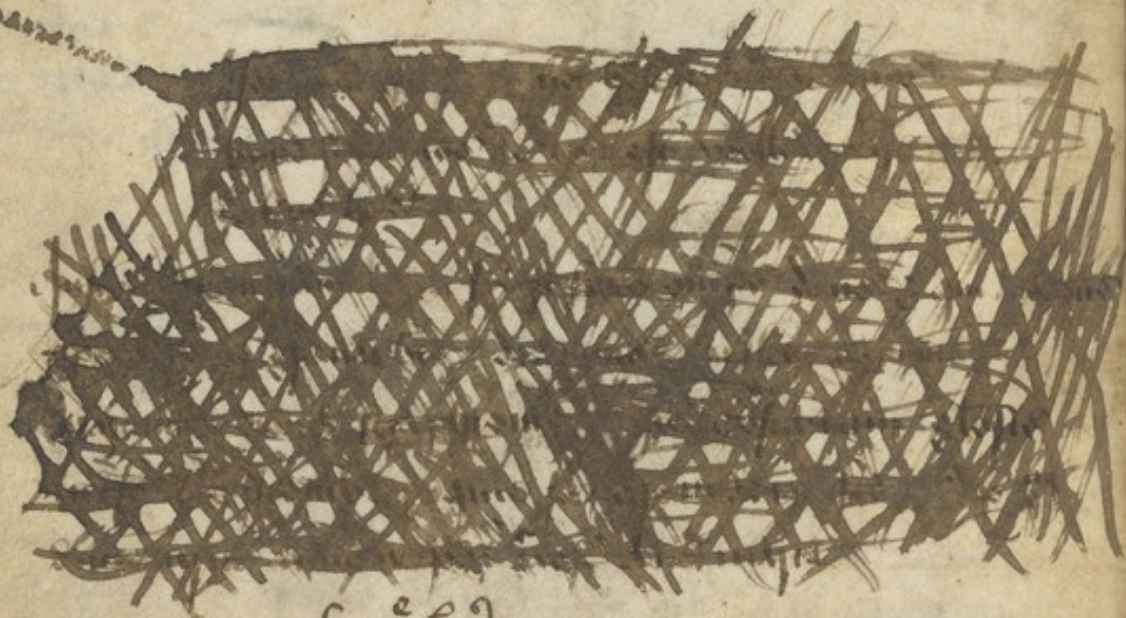
For the y^e hoot of the

Take the merall of any hore schauke and freys
lett of may and the ju^e of hreban

For to slay the festyde

Take benye and y^e and drake and aconit
and salt of all y^e lyth mythe and brennyd
to powder and take a stalle of malde and
wat. in y^e hony and pay wat. y^e stalle
in y^e powder and put it in the holl v. or by dard
and drench it in y^e hony aday

Afterward put attend therē yu of lymed clatye
and in as is begynneth to helpe make yu
fume shorter and waſhe the wounde wth
wyllyng wyne vny day



for y^e lym

Take gertistong lymworte ſorell violet of endych
an handfull & boyle ham y^e rynnē wat^r then
bloutye galmandys y^e temporye wth the ſame lycor
then tray y^e goſtye in a moſt & ſtrayne ham &
caſtey^e y^e to y^e mylke & uſe thys dymke fyrſt & laſt
in dayes

for dorkenys of ſythe

Take y^e roſt of ſomyl botanye by toyeſty & ſothe
ham well in wat^r & doſſom y^e to ſpynn h^t & a nornte
in om^e & tye to templey^e & wth

for the tiſickes an aproued medicon

Take apere of the roote of Elinacampane and drye it then
take like quantith of diquorite and the like quantith
of anife ſeed and of theſe make a powder and ſift it
thorow ſafino ſeed and take ab mych of the powder ab you
and take wth one ſixtye and drinke it with adraught of
gle or beare in the morning and ſo in the evening for the
for the ſpate of 3 or 4 dayes and it will geve the tiſickes
aſſiſtance.

13 12

Tlike a cok of xij. moys. Also open hym y^e phalke frind & dotes
stonye yn hye calde. gyvede hym smalle yn a. moyste alle to.
poddry. yea tye hye dote & yuene sette hym dryue hye. and
he shalle be hole. // For the treblethys on a horse or dooynys.

Take a cokke of t^he chyn^o o^lde or lasse y^en take o^lde y^e q^untyt^e of
hym and lene the ho^rs^e etc hym as hote as he may and lene hym
trayn^l. W^ell^e a. y^en. for to w^ell a. w^ell schab^ll^e.

Wike tede dachys roys pynpennyl schabique Sojel de boye se
lydorus. Hyt ham dyt may botyr van fyre ham Welte to gadeq.
van fleyne ham deue van take pondyr of bymponde. a goote
quantite and fyeo yego tylls. Hyt be colde yego wt a naynte y
fets. // ffor to make ten fülle wt a. pondyr. // Dmye

Take the ochaue of yuyte and 2 mells of an herbe pat men.
 clepyth. tetmalls. & the poudyr of a gyte lysyd. ben ham to.
 redy. make a. poudyr ther. if yeu take y^e fringes. And wete
 hym y^e on yeu to the y^e sore tothe and no mos do many as y^e
 tothe y^e ray wth the fallys.

contra felon:

Acipe bitallu Om & tantu de sale vt albūne Om sale mixtu
et sup felue liga renouando donec frangatur & tūc accipe fagi
nam fructu & distampa cu melle vt furo nppj & appone.
Hys l' t'q donec sanetur. Hor. n' arbor.

Tubo p^o p^o of Fello the p^o of Capnoy and tyacall
and serangs ale. Syntio tyntio doallo, mra.

Take a pottle full of yelle mane y^e yn gemyng of clene
wyte brede put y^e to a pottle full of polidre of pyper
zete y^e fasyng & alke after y^e y^e fante be hole.

~~Take a pottle full of yelle mane y^e yn gemyng of clene
wyte brede put y^e to a pottle full of polidre of pyper
zete y^e fasyng & alke after y^e y^e fante be hole.~~

1. gode Water for to dyscure al man sekens y^e a man.

Take clatere gimbere mace of Erenthe & liche mody
q. Once halfe a Once of romyn halfe a Once of laryng
pyper a. quateron of figur candi n. peny of fasyng. n.
Once of laryng mace polidre of al yese peny take a.
pottle clene zemyng Water molle y^e polidre.
y^e w^e peny lets hys pottle n. Sayys I mytys peny
take n. It of Water of celestyns and munge w^e
pat of w^e peny lets hys be to gedre a. day and a.
mytys y^e pottle hys w^e a. py. py. y^e to a glasse pottle
hys fape y^e y^e come none eyer w^e y^e of Take a pottle
ful. y^e w^e y^e al a. none laryng and a mottle by
tyme hys shalle depye alke emyle.

for to make oyle of rabye.

Take the laryng of the floure of y^e rederspe. knite.

A Way the wyte of the op ends you take a fayre
glasse take y^e pottis be halfe full of oyle so chyfe y^e
of dele so y^e to fyre pap byt fast pat y^e come no eyer
y^e to honge hym on y^e fayr he.
for y^e hole.

Take a nonny & take olete y^e cor y^e of And pinto
byr fulle of pudy of liope ven toft hym wello ye
take and ete byt as hore as y^e maye fuffe byt.

For y^e dropely y^e body of fote for colicynyl for a glet y^e stomake

Take. iii. lb. Seyth of saunony ii. lb. Seyth of qubarke
Sj. lb. Seyth of cane. iii. lb. Seyth of pondy warty
halfe a. peny Seyth of seduals i. lb. Seyth of speke
nawd. a. peny Seyth of floder of camel a lb of
figuy of spire bray alle y^es to pound in a brassy
morter you lete y^e sebo so y^es in dayes enoy
say a goodde spous fulle fapyns yon y^e sebo sehal
A mende. iii.

for to make a drynche for y^e feueris.

vacat. Take pese frutts & sey ham. in wyne And y^e o. ¶
muste fop fast y^e potts y^e y^e o. same
Take hendhale. Byrdyns Endyns herystang Egi

mony Scurvy daye pshy salbe take alle pesh herbye
and sepe ham yn goode water pe take pesh herbye and
strawles ham yn a fayr clothe pe take and mel hyt wth
goode ale p^r lete p^r seke synke hys of a newe and
moyshe. *xxxx.*

For to kepe Cardolles at v her or quincys.

nowe ever p^r of tylls tylls pay be nesthe pe take clarye
and gyngre. I cutte smale to pesh pen seke ham yn
p^r fure of p^rke ad p^r myse pen putte hye yn to potte
of glass ony. helle ham wth p^rmyse hony pe stop fap
p^r potte & lete stonde tylls p^r wth zere p^r of pe
take blouche poudyr p^r ye halfe sygur & halfe poud^r
of gyngre and p^r ye mete for a lord.

For to make grene gynginer.

Take gynginer and par hyt cleus pe ley hye yn
beueger ny dayes of v. pe take sug^r & put hye
yn fayr water. Sethe hyt and claryfy hyt pen.
take hony and p^rmyse hyt pen take & do hyt to gods
pe take poudyr of Camille and gyngre and cap per
to zys poud^r wth make hyt more shou^r. take moche
hote poud^r per to pe take p^r gynginer and
putte yn a potte and stop hyt fap pen cap^r p^r
gynginer per do.

For the pcellence.

Take scabios flupenda p^rmyse gaurse
lon fenne scaps p^rholmonen Scurvy daye

Al þise herbes to geder by elyngs thres frut may daye.
Dre ham & make powder þ of þe doreche hym ope & o
figue in þe maner of yeare.

For to make oyle of baye.

Take lovells lemye and bawellmye gosse & hore hounde in
the most of leyl lemye u. zeuf al pat of herbe you take
berolles gosse and a lytelle oyle pynnde alle pofe to gey
fynale þe lete ham fonde to gey y. maldyns go you take
ham ope and milder ham in a. panne and wynges hore
pollys a cleue cloche þe lete hore fonde yel hore be calke
pen quate hore in lorde.

For a ma pat may not speke in sekens.

Take hyldeore in myssummeys day of in Wyndmide.
and make powder þ of þe gey hym to dymke in wat
pen þe schalle speke.

For to make a peche doltre.

Take schepes ye talloche fullenys gosse myles hore to gey
take a quantite of powder of pofyns put þ to meddell
fampes samyn & pofyn do þ to olivam mapeke &
medle alle pofe to gey you take a good quantite of
the polles of eyen and eynde alle to gedy deen þe
ye calde funderle ye pofe hore doltre pen pofe ye ley
þ do of ye dolt and doltre hym ope in ye same dolt.
For braken lymys pat aketh of bynde by hore of geyne.

Take brokelenes & herbe. Synte þe ye doltre.
fampes ham & ley ham & schepes gosse & pofyns

here and house caryne and lay y^e to alle hore.

How to make oyle of Wyne Vathre.

Take the lyes of Wyne y^eds and make ball y^e off dyed ham
 wyt the some wen pay bethe welles dyed y^e make a good
 fyre and put ha yn the medysse of y^e fyre lere pay becom
 tylls pay be wyte as asky^e ven take y^e ball and alle hals
 ley ham open a fow of y^eds beyns y^e tele y^ego tholl
 shalve so y^e asky^e tyme yn to wyle pat y^e goods to do a
 way y^e mayfn. / How the colicopassio.

Take y^e Suce of spikenardo y^e Suce of Sain. domn y^e Suce
 of gromys y^e Suce of anye make alle y^ese to poudey^e
 S^e y^e w^e et pale als a. spens fulls at enen. a may a mo
 How a fliche vnd^e y^e lyde pat goyt to y^e stomake. / rallo

Take y^e Suce of spikenardo halfe vnce of geyon take
 per to my. y^e wyth of geyon y^e galyen temp y^ese
 to gey^e et a lytelle hony^e et wat of rose y^een S^e
 a spens fulls at hene and a. may a maye. /
 How a. ma pat y^e lare yn hys mally^e op yn hys vrote.

Take the v. lemyd graco y^e sepe hym yn wate. We
 hys y^e welles y^e sepe take e hals y^e may y^e may And
 sepe of that waty^e y^e hals hys y^ese tyl hys be colde.
 do y^e ofte yn dayys y^e yn shalve be hals.

How y^e quailie.

Take the sepe of columboms y^e sepe of ferydoy and
 the lemyd of constaype y^e sepe hys to gedey and
 wynte hys wyte pale als.

¶ For a Wounde & to dillure the flesche.

¶ Take oyle & skymys grete a pomegre and in vns of
Wax sepe ham welles to ged. We pay buth ny cold
Take. ij. Suce of Cardus benedictus welles poudred melle
pys welles to gedey tyl hit be cold.

¶ For a leme na ys olete of Iouante.

¶ Take hit in to pomegre a zen ven make a playster
of chylmyne meto larks hemelake Wax hede fye pefe
herbo in chepe calottes & frosche lony & lay hit to y

¶ For a leme na ys olete.

~~¶ Take hit in to pomegre a zen ven make a playster
of chylmyne meto larks hemelake Wax hede fye pefe
herbo in chepe calottes & frosche lony & lay hit to y~~

¶ For a leme na ys olete.

¶ Take pyle and the droppes of the Sneygno grende
ham finale ad hit Wax grende fange temp hit
Wt Wyne of ale Wyne hit a. nene lase and a.
more hit fye hit ys a restoratyne.

¶ For to do a Wax Wirt.

¶ Take and grende eggonomy temp hym Wt cyfel
Wynde hit to py Wynde hit Wt do ham a Wax.

¶ For the blodymenlon.

¶ Take and sepe yf hym of a hale schepo tylle
he be y nalle pen har hym welles and finale
pen temper hym Wt poudyr of pepyr and
follys of cyren & clene gress of schepo ys make

a. poudyr of pen sep^o hym & etw hyt for y^o p^o p^o p^o

For to make a comuna pyll.

for to

Take herte dorte alisamson p^oly fenelle gomelle
p^oly do y^o p^o in dorne d^oly at ene and a moxelle
tyle p^oly do helle.

For hym pat may not holde no p^oly.

Take goys talles and make p^oly per of hye h^o
alle to aske take p^oly poudyr and etw hyt in p^oly
go p^oly.

For hyt pat may not welle p^oly.

Take gomdesly. and shepps talles for to
hame to gedor pen make a p^oly p^oly of as h^o
as p^oly may p^oly ley hyt to p^oly membyr.

For amay of comay p^oly p^oly p^oly p^oly

Take frange dyngre of byte chyme & amoynte
enye day p^oly face in tymys or in p^oly p^oly face y^o bare
p^oly hyt ebole breke ente as hyt ebole a mysel and
alhen hyt y^o soey breke ente a noynt hyt as hyt
y^o by fore sayde an. vj. dayys p^oly p^oly felcheade may venne
ente lobe so ofte p^oly a noynt p^oly hede by hynde yn.
p^oly nodyl & hote chyme and venne hyt hyt y^o venne
vj. dayys take and breke almondy^o yn tlop & a noynt
p^oly p^oly sansteme hyt ebole hede a none lobe p^oly lobe
come note yn p^oly bynde all p^oly tyme

For y^e hede eche

Take And 6ij^e bernayne wyne & charnote
& y^e ch^e chashe y^e seke hede and y^en make a playst^r
y^e ch^e y^en y^e ch^e ch^e a bonde y^e molde of y^e hede
Take y^e same herby & ch^een y^e bo^e y^e so de &
krynge ham & bray ham & mallyn a mowyn
and temp ham & y^e same lycor and tak y^e toe
ch^eete brane to holde y^e h^eoor y^en take a fere
kerchefe and make a garland y^e of & bynde a
bo^eete y^e seke hede and laye y^e playst^r up pon
y^e molde of y^e seke as hote as y^e seke may suffy^r
y^en bynd y^e hede & a volup^r y^en take a cuppe
of a dysse and sette a bone y^e molde doe y^e m tymys
and y^e seke shal be hole y^en. & certyn.

For clenysing of y^e hede

Take peletyr of spayne and y^e rote to ge^rve &
ch^ebe m. days a gode quantyte lyt shal purge
y^e hede and do a day ache and fastyn y^e tep^e
y^en. y^e gomys

An Oymente for y^e hede

Take qns of waldhorre salt homy ch^eap^r yncense
bayle ham. & lett to ge^r and y^e ch^e a moynce y^e
hesde and y^e temply & probat^r ef^r

Take grene plantys of althe & lay ham apon
a brondyre and brewe ham take a schell full
of y^e chatyr & comyrb of y^e endys a schell full of
y^e qns of eynehen. m. schell full and q schell full
of elys grece & y^e qns of y^e nepeude of leke & y^e y^e
fnadyr and a schyl full of hony melle ham to geys
boyle had to geys onyr y^e fyve yer do ham yn a covol
of glas & pntte y^e of m y^e hole zere & leye on y^e of
syde y^e y^e sefe he schal be hole yn. w tynys and
take y^e skolle of a blake shepe ondyr y^e skombe
and abhete yt y^e yn. and leye yt a bone

How to make drynke of Antyoche

Take single strabery chyse mene wsonde petre
wsonde cōfery croppys of y^e rede netyl. Troppys
of y^e colde croppys of y^e rede brewe wsonde croppys
of hympre Samyyl. Orpyn Tanse croppys. Pympryl
mōbsezeve. Dyelet. an. q. q. ananse corpe and rote
herbe chatyr. Sytoyne croppes & rote an. q. v. herbe
robert croppes & rote. q. m. And madyr y^e m. parce
a gentral y^e of And lete washe yese herbyes clene
and stampe had small & do had yn a netle erpyn pntte
& pntte y^e to q galim of thyte wyne & yst y^e hane

none take Bede per sette had ony p^r fyre and se^r
had yn to p^r halfe parte per take had donne and
lete strayne had per take q potyl of homy and
boyll hyt p^r scheme hyt abell per do hyt yn to
p^r bycor soe p^r p^r hane of e^r p^r lyke myche per. lete
boyle p^r space of p^r spalne misere mei dens
and p^r hyt be y do by fore myssomy^r per do e
hyt yn penty^r or yn lede of yn glasse and
Wenne p^r seke schall drynke p^r of zene hym a
sponesul p^r of p^r m. of watyr loke p^r watyr
be of a clene wyll p^r clene y soe schemyd for p^r
same medycyn. p^r hyt p^r to drynke yn a clene
asthyme coupe

u. knitt
.. cutt
For p^r same yn charantise to hele Wondys and
enytte synys p^r ar entyt^r or brokyngony

Take vytayne. Engle. sanegle pynpoyt
wylfoyle stra^rberysse orpyn. sage. yonseye
ameyace tursy sorb pynkode herbe roberte
herbe watyr. Egrenoyne. plane. solcecle. anense
gadyr. cosonde confery. Osmonde p^r crowpe of
p^r vede toble p^r crowpe of p^r vede breue crowpe

y rede netyl troppe y Troppe of lympe take of al
 y lyke myche of madyr take as myche as of al
 y of herbyes abhaffe elene y herbyes y stampe to
 small y take may boty y made of rathe crayne
 a zen mylke a deeb batyr a bote y may gete y boty
 take lye y made of colke mylke y zelnyft y may fynde
 for lye y boty y y dyte take to y gnarte of boty
 halfe y gnartyon of elene mede abax y en late mylke
 y boty claryfy hym elene procke a elene lymyn
 slop y en mylke y abax and yntte to ge y en
 schal y abax y boty be y yntte to ge y y crayne
 procke a elene slop y may y croddy by leste
 on y slop for y abax de p doryth y croddy free
 y boty y late y boty kele y abax lye y
 colde take y do y to y ponde of y en erbyes halfe
 y ponde of boty y caste ham y to amouty
 y ponde ham to ge y tyl y may see no yng of
 y boty y take y boty y y en erbyes y doe
 ham y to an evyn potte to ge y y do y
 lye y to y potte knede hym y chadyes a
 dom fast to y botime y lye be note wolke

for drying of blemys p close al pte yn yj pette
p none eye come onte p sette hym yn a moyste
place xij. dayes of yz at leste her. & ol hys by
hore p take hym yn to a fyre panne and sette
hym on yz p fyre and frye hym. Well to get e
kenne hys p nolle take hys down and presse
hys p lete hys stonde tyl yt be colde pen
enne hys p lete onte p & drye and melle hys
welle a zen. and kepe p for a good antioche

How to make a playstyr for olde bryssows

Take of mede & ex colofoni blake pyche and
franke yncens an q q of mastyke of galban
q quartyon of torpentine q quartyon. & a halfe
take yj galban & yj armony armony ab bres
hy a lytil yn a mortyr & affyr pnt hym yn
gode skyncegyr and yj gomys lete ham. lay
p al amyth pen sette ha on yz p fyre tyl pen
ben mylde pen. lete freyne ham yn to a vessel
p sette ha on yz p fyre a zen and lete ham.
sey tyl p yj. partys be y sode a bay pen. take
yj pyche do hys to mylde and pmy hys

and do þ to the pen miltre þy wdy and do þ to and
 þy colofony & þy tynpentyn & mastyke frankensens
 myrrer att to breyse had to polidye þ doe ham yn
 and gate sterc had fast & ben. al þey þyngys bene
 mylke & welly mellyd ordeyn. a chesyl of hote
 batyr and ley hyt on þ batyr þ take hyt offe
 of þ batyr & brynge hyt onte and holde hyt
 a zente þ fyre is þ holdyft wex and anoynt
 wolden lamynd and lere þ hane safron smale
 y made al redy yn þy hond tempyng þ among
 make þ of þy magdalynys and rolle had yn. Wyte
 leyyr for v þs gode for ache of lymys hard
 pastemyr bookeyn. bonys wandyng eny þ helyd
 to oppyn hand a zene

For to make good yn trete for cankyre festyr bocheys
 olde sorys and neche to hele & drake

Take of mede wex 1 lb of elene beymys grece as myche
 clene y puryd of frankensens 1 lb of mastyke 1 grossyn
 spaymyr gode & stampyche an lb of verdegrece
 ny peny wyth take al þse þyngys & breke ham
 smal þen do had yn to a fayre panne þ sette ham

onyr p fyre and medely had to gedyr and then pcy ben.
mild pome yn py verdegreet a stene had put lest
pcy elyne to p pame botym pen sette hym dome
and lete hym kele tyl p may strayne hys and chylt
a fep skene hys.

For to make an trete chylt herby

Take vytayne verneyne. Egreymony. pympryl
bngyl herbe batyr bay brede. Bylchorte Grefe chort
yarlke herba tobert an h q Basshe had elene and
stampe had and do had yn a nelke ewyn potte pnte
p to a galon of chyte wyne and lete stonde so al
a nyte tyl amorne pen sette py potte onyr p fyre
and make hys to sep p take q tt of mede bay and
make yt yn smale pyrys pnte had yn to p potte
pen take hys a tt of frankencence an of of pofshyn
and a noyyr of vofyn greke ham yn a brasyn
mortyr pen cast had yn to p potte q q of scheppe
talke and of borys grete and of hertys grete
and do yn to p potte lete stene bel and sep as
p holdyfr a pylle of befe p take a dom py post
and lete p grete hete onyr passe tyl p may
strayn had for hete chylt p hys straynyd had

lete had stonde tyl a mornen þi do a clay þi fonderys
 atte þi botton on dyrn þi þi take a fayre panne &
 doe hyt yn þi take þaynys code & q and breke
 hym small and pntte þi to þi take bi peny bytts of
 verdegrecce bote mltte first þi code bi hym sylfe
 and þi po byd of verdegrecce þi stray had þen
 do ham yn to a panne and do þi to þi of wyngys
 and boyle had on y þi fyre and lete had mltte to
 geþi whene hyt ys chell y mellyd to geþi take hyt
 some and do a clay þi skeme w a feyre and lete
 hym stonde tyl he be colde þi ys ys a god entret
For to make graua dei

Take bytayne vernayne. p ym p nyl. of yllke q y
 boþi crosse and vote þi vote chashe ham. clene &
 stampe had small & do had yn a nethe coryn. potte
 and pntte þi to q galid of good byte chyne and
 yf þi may hane note chyte take rede lete sepe
 hym tyl he come & po tyl þi take a some þi poat
 & lete hym stonde tyl he be colde þi strayn hym.
 yn a straynord þi pntte þi byd yn to a clene poat
 and sepe hym & þen þi take q & q of good made clay

lete loken by thax be olene y melle first take bond
of a knave chylde and y of perosyn. and q of
gum hyscage and q of galban and q of spapene
and q of astrolagy and rotunda and 2 q of mastyske
that pockdryd y sterve fast y y chyne note to y
bottom. do y to a quawton. of gume Exentyne i
al gate sterve fast tyl he be chett y melle y
of gummye p tete steyne yt proke a cananase
yn to a olene vessyl when he ys colde therche
hym. by abne y handys tyl he chyne by thy
y handys y more he ys broght y betw y
for yis entret ys good for al maner of sorys
y bnp phys & namely yn y bedde hit ys good
for olde sorys and newe he ys callyd y gae of

Anoy making of gracia dei y erle of herford

Take bytayne verneyne pympnyl casery of monde daye
molke pere wybrede rybbe wort sylfayle Tentory mane
wyolet floccampy smalact sage Egoynony an q take
and chaffe ha olene and bray ha yn a mortar y
do ha yn a nllke erpyn pottre and put y to a gallyn. of
wyte wyne yf y mayst a bote y may take vrede y
lete hym sey tyl halfe be chastyd or more y. take hym
danne & lete hym stande xj. horys y en streyn. hym.

porke a clene clop yn to a clene pottle andASSE p^r vessel
 of white wyne ven take p^r lycor^r & sef hym a 30^r ven
 take it of gode mede & mylke hym clene yn roman
 mylke of a kane chylde ven pottle p^r yn to pottle &
 p^r gynnys p^r to p^r p^r bolle be pondryt p^r ys of lytarge
 it of galbann & of serese & polbdryt & of storax
 & m of mastyke polbdryt & m of colofony half frankecense
 n of opopenacte & halfe of astrologya longa & q of oylebort
 & q of erugins campane & m schellym be pondryt mastyke
 seryse colofony frankecense bolle armony ac opopenacte
 drystologe longe ^{and} myrre p^r ys gvacya dei as p^r of ys by
 fore p^r entrete ys sanatyf mndificatyf actatyf cosalatyf
 p^r ys gode for olde sorys & nlke

To make entrete p^r ys & clepyd apostolycon

Take warmote smale ache sentory by brede p^r rote
 of osmonde in p^r as myche of eggy moyn as of al p^r of
 walse ha clene and stampe ha and do ha yn a new
 wyppn pottle do p^r to a potyl of good wyne & sepe
 ha tyl a quart yn freyn ha & do p^r lycor yn top pottle
 p^r ser hym on p^r fyre a gayn and p^r to mede & as
 p^r ys mylty yn roman ys mylke of alym smale
 polbdryt & wse of mastyke smale polbdryt & q of galbann
 note polbdryt & q ensense smale polbdryt & q of blacke
 pyche & p^r of timentone tynpencyn q^r tervan p^r

and of proshyn a quattron. Gode do note py tynpentyne tyl py
of gynnys tyl py be boylid & chel relent & then p calyft
lyt done do yn py tynpentyn & stee lyt fast and thenne
py tynpentyne ys mylke per. lete stey ly yn to a clene
fessel and serne yt as p dedyft p gracia dei

Anoþ making of apostolycon p men callith p trete of zene

Take smale ache qns. Bytayne qns. Weybrede qns. an
d q and doe ham to geþ yn amortyr per potte ham yn
a clene poote and do p to a quattron of clene mede be
yn. Smale pegys per. bryte p proshyn yn and make lyt to
sey per. lobe p hane a clene bafyn by fore p and adrye
then p bene p lyt be ynaþe take p schyre and droppe
yn p bafyn & then yt ys colde putte py fygger p on. & yf
p come eny moystyr onte lete sey ham bette & yf he do
notte take hym. donne & doe yn q h of tynpentyne and
stee lyt fast and sette hyr on p fyre agayn. and make
hym to sey chel tyl per be chel mallyd to geþ al day
stee p take q quarte of wyte wyne. and do yn p bafyn
per. steyn p yn p bafyn ont of p potte to geþys &
lete hym stonde tyl per be colde per. wordse of p
p as p dedyft gracia dei

How to make sanc yn a noþ maner

Take bytayne. Vernayne. Engle. Sanagle. pympnyll
stebeþyce. orpyn. Solfele. Egremoyne. guante cosode

A no^r for p^r stone

Take smale ache sede p^roly sede leneache sede finel
 sede saxfrage sede carachy sede Gromel sede p^roly
 pendula rotys cherystomys kermell di bete h^run to
 get to p^rolydye and yf p^r sede to drynke a spone full
 at anns yn n^rke thyme thyme fust a lacyt

A no^r for p^r same stone

Take w^r hee gotte and fede hym 2 days w^r ym^r and
 lete hym drynke botte thye thyme belt y sylte toe
 op m^r days and at y m^r day ende lete hym blode by
 thyme p^r steyn of hys fete per ley p^r blode then hys
 colde a p^ron a hote tytt stone and make pondye p^r of
 i yf p^r syte to drynke p^r of tyl he be hole yf y^r p^rlyt

For schelling pynnytt

Take lyte and fussyng schasse hym stampe hym and
 p^rye hym yn beynys grese and make a playstyr p^r of
 and he schall be hole

For p^r same

Take p^r m^r of cheybrede of tybbe thye of pyymneose
 an do p^r to flokyn of eye and fry hym to gerer and
 make a playstyr p^r of al a bolte p^r pynnel p^r bolt
 feede ont p^r ache i doe a thye p^r schelling

For p^r same

Take smale ache herbe to herbe thye sengrene

Rede doctes lenys hernebane lenys stampe hym i fye ha
yn Gernys grece and yn. Sechpys talot make a playstir
pr of

For Scallyng of pynnyll

Take herbe Robert erbe Karye bngle a nase & roymon
Danele petymorel songrene pynnylle hernebane
Rede netyl Seybrede wadyr lympe wupyn bybbe violet
and brewe troppys an yn i baste hym clene and stampe
hym small and do i to i quart of may botyrd and
pyn herbyr kelt y melle to ges yn a nke erpyn
pote i knede fuf to ges i pyn lymys and koner lye
for wormys and so lere lye stonde x days i x myth
per make lye vppe lye kol hele er pynnyll or any
maladyr hete p ys a pon p pynnyll

For Scallyng of balakys

Take bene mele an wyneegge and make a playstir
i of i ley i to bote lye come ny none fyr for lye
most be colde and yf i hane any grene benys stape
hym i hane make a playstir i of i ley to i sore
att colde to i rodde wdyr

A noy for y same

Al soe take de b i Chamote stampe hym i hane i
make a playstir and lay i to al colde // Al soe take
Chamote stamp hym i polkdyr of bene mele an i
temp lye i chyme and fry lye to ges and make lye

Take charme ppe g6 good for chylde lymms on p' balockys
 Al soe then p'takyt p'playstyr a clay chachery tody
 et wynegyr atte enny tyme p'medycyn ys prymyd

For a cheyn p' lendys

Take p'rote of p'fnale clote chashe lym i stampe
 lym et stale Ale and boyl lym. bel to get pen streyn
 lym and p'p' seke to drynke at enny hote i colde at one

For al schellyng of leggis

Take chylde earlyn and schrede lym. smal and so
 ham yn. an evyn p'otte and do p' to pykke chyne
 drasty and chere brane and chesys talok an of
 chylth and sep ham. bel to get tyl p'p' be pycke
 pen Ale a lymyn. clasp a p'nte p'playstyr p' on a
 bynde a bolde p' schellyng as hote as he may suf
 fyr so lere lym be al a nyth a day then p'takyt
 p' a clay lery p' to a nof do so tyl p' amende

For al maner of akyng of strokys or bondys

Take lymynsede and bray lym yn Amortys and
 take as myche of chānote as of lymnsede leto sep^l ad
 to get yn. chytir vyzch bel pen p'p'ove onto p' chagyn
 take p'chamot onto of p' p'otte a p' lymyn sede put
 yn to p' chagyn of chānote pen take p'chamot
 i stampe lym. smal pen. sep p' lymnsede tyl lym voppy

as hit clere byrdelyne and do py charnote p to and
so lete ham fry to gep þer þer take chete bray and
bernyþ grece and fry ham. kelle to gep and make
a playstyr p of as hote as he may suffyr and ley
to p byrfor and yf yt be a bond þey alene by tithyn
p p grece come not to p save he schal selle a kyng
and schellyng. For p bone

Take p rote of holy hocke sep yt tyl hit be tynnyd
bray hym yn a mortyr do p to flockre melle ham
kelle to gep do ham yn a fryng panne and to
p an. b oyle of olyfe and fry an. kelle to gep
as hote as þe may suffyr ley to p save be hit
bonde or byrfor

For strakys þer blake i note broke

Take p qus of charnote homy i chys barþys
grece i comyn. an by chytth and lete fry ham to
geþys p make a playstyr p of and ley to p save
p schal do a bay al blakenys

For schollyng hed i save bondys so p p bone
be note to broke a playstyr to sele a che

Tak a yakþys charmode hogchorte chytayne
berneyne lytle chorte an a q chytthe ham i stampe
ham smalle þer take chete flockre homy bernyþ

grece in 7 m. and stampe it with to gett so p. hys
 be best melody do gode rede chyne p. to and fry ham
 chel to gettys pen take a fyve collo leste and ley a
 pon p. chonde p. p. grece goe note yn p. chonde p. s
 schal esse p. aze dy p. obellings

For prytyng of a nedyl or pounce p. p. hole beytapping

Take fyve buntysflo boe of chere and temp. it
 b. chyne and boyle hys to gett tyl hys be pyte pen
 make a playstir p. of a ley to p. save as hote as he
 may suffer hys schal esse p. ache and apyn p. hole

For a kinepyn in a widd

Take p. rote of dragane and hys hys small peccys
 And lete drye hys and make poldyr p. of take wpeny
 whith of p. poldyr and do hys yn to hote chery
 al dmyth yn p. movolt pore ante p. chery and p. to
 chye chyne and sep. ham chel pen lete p. seke drynke
 p. of and yn. m. tymys p. m. he schal be hole

Ans for p. same p. pyl

Take a p. warte of gode mylke and a vns of docke
 sede chel pondyr pen mel ham. to gett and sep.
 ham tyl p. m. p. warte be chafyd lete p. l. seke drynke
 p. of m. dais first and latyst at ylle tyme lake
 swme v. or vj. spones ful at on he schal be hole

Maratiffe

Take 5 peny chylt of Polbarbe & peny chylt of
Tone & peny chylt of syngepropokdyr. peny of chylt
of Seamonj halfe a quarter of Engyde chylt in
peny chylt of chylt of Spyttenard & peny chylt
melle al ppe to gett lette p' lyte vfe p' ppe

To make a progacon

Take ny peny chylt of polbdyr of chylt of barbe
and vj peny chylt of Seamonj and ny sponc ful of
p' qns of chylt of rote tye to gett & thorte

For p' pandy

Take hard Spayny's sope and lytyl scale ale yn
a coupe pen rob wy sope & zen p' coupe bottrny
tyl wy ale by chylt al sae stane ynyuy p' an
and p' lyte dryngte

For p' galytys a gode doynchea festy

Take anwise dogangele haylone bytayne & vernayn
in sane of p' haylone take most peny lette boyle
ham yn chyne yn lette p' sette drynke p' of smelt
and lett p' tye he be hule

A playster for p' same ymyl

Take p' qns of chylt of p' qns smaleache of homy
of salt of wyne & wy of empyet & a saucer ful
medely ham to gett do p' to e a saucer ful of the
floure and p'ere yt chyl to gett and boyl hylt chyl

yei make a playstyr of on a clocke use of playstyr
and of drynke by fore sayde

For p bon. Schabe

Take lanne and feshoy p^r n partyis of lanne p^r 7
party of lanne feshoy stampe hym and temp^r hym
wth stale ale pen. lette p^r fyke drynke p^r of f^rst and last
make a playstyr of p^r feshoy and popyl lenys and
of may botyr p^r n parte of popyl lenys p^r m parte
of feshoy stampe ham. wthel and do p^r coe a quantyte
of botyr and melle ham. wthell to gey and lette p^r fyke
a noynte hym. p^r wthel wthell a gayne a chare cole fyre
as hote as he may suffer pen make a playstyr of
floure of broome p^r Oyle p^r thynne and foye ham
to gey as hote as he may suffer

For a Comany papper of Alketh & Rindyllyth

Take groundystyly and dayly i petyt cofe de i
n dele of groundystyly i m. parte of dayly stampe
ham. & stale ale pon. drynke i of first & last

¶ **Be** a man. solyal lene or day. p. va. h. m. t. y. w.

Take þe þing of reysele and of pynnylle and
 If hym þe heorte to dyte þe he fast hyt offe
 he is not treabyt And if he halde he schal lyne

ven yf hym to drynke yow in herbyss & daye pynp
myl brygle and samygle and yow schal come oute
at y^e chande and pynge y^e chande of blode bote lode
bote lode chep y^e be on y^e hede ar noue and y^e pay
of y^e hede be tawnd yf hym non y^e yl samygl
for y^e chof percy y^e scholle syen

Anop^r exally for y^e same

*T*ake morse zere and stampe hym and comp hym all
stale ale and yf hym to drynke and he holde het
he schal lyne yf he do not he schal dey

Anop^r for y^e same

*T*ak letuse and yf y^e syke to drynke hys bol soy same
for to chye chare amay y^e note herte schal lyne
for dey yn sykenys

*T*ake y^e vrayne of y^e seke and take hym chyle he
ys hote apon y^e vede netyl pen. como a moone i
yf y^e netyl be dede he ys bote dede yf hys a
lyne he schal lyne

Item *A*l so take y^e vryne of y^e syke and do hit yn abessyl
and take whomon mylke of a kydne chylde w
droppe yn dryng of y^e syke and yf hys melle to
gep he schal lyne and hit flete a bone he ys.

Item *B*ote dede

~~Al so take y^e vryne of y^e syke and do hit yn abessyl~~

How sondy p^r bnp^r fulle of blood

Die vede netyl and stalme h on. i temp ham. Ut
 Dine egi v and ley co p bonde hye schal doe
 d hy p blode elene

Take y^e lemp^s of hert one and brey ham and do
y^e to may boty^e stamp ham. i boyl ham. w^{ch} geper
and prayne ham proke & clop^e and do y^e of y^e
y^e woude for y^e walt drake into y^e blode and
yf y^e woude be debe y^e y^e flesse drynte w^{ch} m^{ch}
and Consey^e And yf y^e woude y^e w^{ch} be w^{ch}
drynte spurge

For chondys p ben hantelyd

Take frankeynense and flosbre of therte and yns
of chalborte and of adie p perymorel p of hemele
pen take beynys grece and foy in to gep and make
a playstyr p of a ley to p sore bonde and ley a
colde lene by tithyne hit shal esse akyng and

For p sore

Take p leys hedy of assyng and alle and bray
ham yn yn. Amortyr and doe blact flosbre p to
and ham and polchyr profyn and founteense i
medle ham chelt to gep foye ham to gep and make
a playstyr p of and ley p to hit shal esse akyng

For chondys p bene myvkehlyd

Take croces of a gote and bayle ham yn vyne
egyr tyl hy be sodyn yn nok pen stampe ham yn
Amortyr pen do p to ham p pondyr profyn and
franteense melle has p doyt hy fove and ley to
p sore a pette chawme p cholt oppynny p bonde
and drake onte p flesse be yt pounce of iron chat
so enyr hit be yt shal hele

For p sore

Take Eghymony dytyn and p rote of rofyl an
stampe ham chelt to gep pen ley to ham and p byte
of a nay and rye melle pen melle ham to gep and
make a playstyr and ley to p sore hit cholt oppyn p
bonde and drake honte p fyle

Take bytayne. verdayne. and keke stonpe ham chell
to gesf and melle ham chell w' hony and ryemele and
floure of whete and p'hyte of a nay make a playstr
and ley p' to yt bel p'ene

Here ys a say chere a chorne beyn. a sove or noe

Take softe chese p' ys softe and anoynt hys w' hony
and bynde hys to p'sore al a nyzt pen. Amorne take
hys a chys and p' chese be y camys pen ys p' chorne
pere yn w' ante fayle

For p' mormale

Take grene balmoeys w' al p' holtys and bray ham
yn a mortyr pen putte p' to a lytyl blakepyche and bray
ham chel to gesf yn a mortyr pen caste a lytyl myke
slynys and bray ham chel to gesfys and make an oymenent
to p'sore ley a chys brode lyfe a bone p' backe syde to
warde p'sore and myny day chuse p'sore w' maye

For p' cankyr yn a thomon pappys

Take p'sene of p'hyte gase and p'us of celadon
pen. bray ham chel to gesf and ley p' of to p'sore pappys
p' chel p'lee p' p' cankyr anone

Anoy for p'same

Take pelyd. Garlyke and ryemele and barly mele
and bray ham chel to gesf yn gode vynes p' tyl hys
yt be as pyche as patte pen ley yt on p'sore tyl hys

he be thyte þen take pynnyll and grydde hym
small and doe þ to hyne homy and ley þ to playstyr
to þ pappe hyt chol hole hyt fayre and bett

How sore pappys a gode drynche

Take bytayne vernayne egymoyne ananse &
madyr as myche of þ anance as of þ in op and
of madyr as of alt and lete seþ ham yn scale ale
and yf þ syke fyrste and last

How schellyng of thombe

Take growe belk and lete þ syke drynke & drynke
of þ pyne and he schal be hole

How calyr gothe festyr

Take þ ju of velle of mentys homy & dyneceyr
an meddele ham to seþ seþ yn softe cole fyre
and sterve hyt bel and yt boyls sette hyt don
and do þys tyll hyt by gynne to frayme and
al gate sterve & a schylse and ben yt ancyng
as pyche ley yt to þ sove as hote as þ syke my
suffyrse þys medycyn tyl he be hole

How manys fondement þ goþ onte

Take rede neetyl and bray ham smale and
do ham yn a nerpyll potte and þ to a quantyte
of thyte thyne soþ ham tyl þ humynde lo

by yfode & schay pen yf p^e syke to drynke first and
and lityst and al schay bawme and lay p^e herbyes to
p^e fondement as hote as p^e syke may suffyr

Anop for p^e same myl

Take sampe vylet tansey myllefeyle dience & rymyn
solsekle red netyl an betelym and sep ham yn chye
chyne tyl yt be halfe yf sodyn & lay at lete p^e syke
yse p^eys tyl he be hole

For p^e schabbys

Take hore honde and sep hym yn rennyng water
tyl p^e halmyn dele be dapp & pen lete schasse v^e syke
p^e yn as hote as he may suffyr hit and annoynt
p^e seke & p^e synnemen p^e ys made & p^e herbyes

For p^e same schabbys

Take p^e rotye of p^e herbyes p^e rote of p^e rede doctye
and p^e rote of celydon harmote. Allea Alleleia
p^e ys an herbe p^e men callyth sore do boys hit
good byt yn motye of olys yn. Hadys bray hit
schel a temp ham & may botyr make an synnemet
p^e of p^eys hys & tr abill

Anop for p^e same

Take gyltke and stampe hym & schrym a grece
and lay make a plystyr of i ley to p^e sore by p^e yn

in playstyring he schal be hole

Also for y^e same Sytempe

Take also take garlyke and sepe hym yn chatyre & pen chausse hym ch^e chatyre and y^e schal be schalt be hole & none yn lytel tyme

For a man y^e poysoun

Take i peny chhyze of an. ebe f men. clepyet symphonie temp y^e herbe & comen wyne and yf y^e syte to drynke

For y^e same medycyn

Take alle note barbyre and gave a chhyze y^e optemyst vynde y^e of peny bete hym to powder and ley yt yn ale of chatyre al a mych peny a marne take an freyn hys and yf y^e syte to drynke y^e of fastyng hys choll bynygge vype y^e demm.

For hym y^e may halde no mete

Take horehonde pylyolmontayn an and powder of pyper peny sepe hym yn fyre chatyre and yf y^e syte to drynke like warme peny he schal be hole

For venem

Take grene kete and chusse hym clene and stampe hym i temp hym ch^e chhyne and yf y^e syte to drynke fastyng

For p mple of a Komay.

36

29

Take so to pythyl and sey hym yn thynne
and yf here to deynke and here here blade on p pythyl
honde yn p weyn by tbyne p layst fngyrys yt ys
gode for y Komake

For to make a man swete p p pyle

Take drye comyn and bete hyt to powder and
mel hyt wth oyle of olyfe and wth berthys grece
pen frye ham wthel to get p en streyne ham wthel
yn a clene clop and kepe hyt yn boxys and
anoynt p fete a zemyt p fyve and p handys al
soe and goe to py bedde as thowme as p myt

For akyng of Kombe p malyth a to tremyl

Take tanly carynthode and yf hym yn walter
schal doe a way p toremelyng

For p palsy

Take ryde synel persole samyne lockvel temys an
ay. p. walmys. radyches. an. w. p. f. of anense. ay. p.
prymeroose. lanendyr. qsope. borage. fede netyl.
an. ay. n. as myche of sage as of halfe ynn of
herbyes. fassse ham. and schrede ham smalt and
do ham yn a nbe erpyr. pottre and so p to a galon.
of good wyne and yn pottys of fyve wth batyn
and p potyl of good hony wth y boylyt and skemid

lete hym sef yn to a galon pen take don put
and freyne hyt and lete y seke vse yys at enyn
hote & morke colde tyl he be hole

Here by may y knowe & knowyn what
place of a man he be

Take kepe pere & chonde of sove ys yn yb helis
and bruchys nonte azen and ys fyne zere olde
of more hyt hys glons bote noch be holde hols
y schalt knowe there y knowe be y or noe yf
y festyde be yn y flesse hyt chol come onte as yt
there hys and yf yt be on y bone pen chol
yt come onte as hyt there yyske blode by
yys toky y schalte knowe hys curly

For bytyng of an Arayne

Take a lytyl fresse flesse and vobbe y bytyng
pen take y vadyche rote casse hym and grynne
hym sef hym yn chlyte chyne or yn vynegyr
tyl he be tendyr pen make a playstyr and ley
to y bytyng yt choll drake onte y vome and
skage and hele & none

~~Take a lytyl fresse flesse and vobbe y bytyng
pen take y vadyche rote casse hym and grynne
hym sef hym yn chlyte chyne or yn vynegyr
tyl he be tendyr pen make a playstyr and ley
to y bytyng yt choll drake onte y vome and
skage and hele & none~~

~~For bytynge of venem bestis~~
~~Take playnton and doynce pms al soe take~~
~~playnteyn and telydon. in stampe hym small~~
~~and temp hym wth olde and lay p^r playst^r to p^r~~
~~borach. kott. seage schellyng and swache~~
~~in p^r verum.~~

For bytynge of venem bestis

Take playnton and doynce pms al soe take
 playnteyn and telydon. in stampe hym small
 and temp hym wth olde and lay p^r playst^r to p^r
 borach. kott. seage schellyng and swache
 in p^r verum.

For a postom aji a styche

Take p^r rote of holy hocke and chaffe hym
 stene and jey hym tyl he be tendyr and yey.

goue onte p' chattryn to a vessy and ven take
lynfede. fynecreke yn p' same chattr p' r' hocke
chas sodyn yn ven sep ham to gep tyl py vapy
as byrdhyme and myme p' same chattr ebt p' lyn
fede p' fynecreke and myme p' same vato of p'
hocke and stampe hym and do p' to bawly mele
and melle ham. bel to gep p' frye ham ope
et barke ys grece and ley p' playstow to vo
sore as hote as p' syke may fithy. Use p' playst
ix tymys pen he schal be hole

How p' falling ymyl

Take p' ... and of p'
... p' ye ... of ...
... and or p' close hyt
... and
... say ... bless
... and bte ...
... for ...
... of ...

& he be schal be hole and be a frede
 yf he an yf he be schal be hole and be a frede
 yf he an yf he be schal be hole and be a frede
 yf he an yf he be schal be hole and be a frede
 yf he an yf he be schal be hole and be a frede
 yf he an yf he be schal be hole and be a frede

How al manyr of bryfor & playstyr good

Take h. p. mede chax q. martvon. of pyche q. qyt
 of Galbann h. p. of schepys talock schere hym
 smal & boyle hym softly and y to do a lytyl
 chlyte thyme or good bynegg ^{take} & 2 of frank
 encense & 2 of mastyke and bete ham to polke
 and do ham y to & boyle ham to geif sterve ham
 & a styke tyl pey be wel vellent & wel mellyd
 per take a pyto cananase y bol onyr sprede
 pe sore and do on py playstyr and ley on y sore
 as hote as y syke may suffer use yys tyl he be hole

How to breke a hyle of a felon.

Take bochsony a goere bylde make Grendyschylly &
 pympemyl grynde ham smal yn a mortyr al
 y fere per frye ham wel to geif and lay ham to
 y boge of felon of boche & party kawe use
 y medycyn tyl he be brokyn & doynke ananse
 and pery consonde al soe ley y to Galbann by schal
 breke y hele & none

For p^r tankyr a pockyr

Take copose and alym boche samdefew vdegged
Salarmompake and lete bete ham Al to pomyr
yn a vessyl of masselyng pen sette hyt yn a
chawcole fyre tyl yt stoke pen take yt don
and lete yt bele pen make pomyr p^r of p^rys ys
good for p^r tankyr

For Schellyng of veynyz or synnyz

Take smale ache lemke swonkdyshyly hemelc
Selfegrene chyllymmete donschyt an stanpe
ham p^r do p^r to schepys talok and barthys grete
and a lytyl chete brane and foye ham chel to
geder an make a playstyr p^r of hyt to p^r sore

For Schellyng of manyz brestys

Take charmore yentes Salamytys a sange an stanpe
ham smal and doe p^r to a quantyte of dynegyr temp
yt chel to gep take chete brane and wafe p^r to
yt tyl hyt be brokne pen lete grate hyt tyl hyt
be smale pen do p^r to and stere ham chel to gep
onyr p^r fyre notte to hote pen make a playstyr p^r of
and ley to p^r sore as hote as he may suffyr

For to dreche a pome of p^r fote

Take p^r bakke of dy hadeporne toe bray hyt chel
yn Amortyr pen sep hyt chel yn bede chyne tyl

þi þatys be þi fastyð þen þare oute þi & lyne
and caste þi barke yn to amorte grunde hym
smalt and temp hyt & borys grece þen lece foye
ham to geþys and make a playstyd þi of and ley
to þi sore as hote as þi syke may suffer

How to defende þi none mylmat pital
Drake to þi bonde

Take bole dwynyt 2 q of some þi ys callyd
terra sigillata 2 q þen pokdyr þi bole and þi gume
to geþ and temp hyt & oyle roset and halfe see
myche of syncegyr as of oyle þen doe ham yn
amortyr and bray ham smale hote pore a lytyl
of þi oyle & þyn syncegyr atte ombe tyl þi hyt be
þyke standyng as an noymment þen sprede hyt
a brode apon a clof and ley to þi sore tyl he be hole

How to make a doynche þi ys callyd
Shale to make a man to slepe blyle

A man ys comyn or comyn yn þat place a man

Take m. sponne ful of þi gulle of a bevlbe & þyn
and for a coman of a zylt and m. sponneful of
hemelocke sede þis. and m. sponneful of þi chylde
nepe m. sponneful of letuse and m. sponneful of pope
m. sponneful of henbane m. sponneful of eyfyl þen
melle am. al to geþ and boyle ham a lytyl þen doe

lyt yn a glasyn velyl stoppe hym chel pen doe pof
m. sponful to potyl of good chyne mett lyt to ge
very p yt be note sene pen lette hym p shal be cor
ny sette a jensf a good fyre pen make hym to drynk
vere of tyl he fall a slepe pen may p sancty Anne
hym chen p hyst doe w Anne p chylte hane hym
chake take vynygeyr a salt pen. Chasthe chell hys
temple and hys tho bogyn he shal chake a none

For p Else taking

Take p rote of glady take p pondyr y made p of
pen p p lyke p of boyn hys mete a yn hys dryng
Alne q sponful atte chonyr he shal be hole wth
yn w days a w mytly or be dede

For p dropesye rote of tolde
if he emyr shal be hole

Take kumote. petymorel. fepnoy. Spmye
Hallborte p rote of ylle one n. p fynel ppli
ysape a sage smale Actie Ananse myntys chyl
decarfe heyhone. sendyne lymyr chyt lymyr
borte p myddyl bark of p Elleryntre an p
q chaffe elene p totys and w boby and grynne
ham chelle yn a mortyr and pntte hym yn to
an Epyr pte p has nemyr y oppyd and doe
p to n galons of chyte chyne of of good chyte

þy note clausyd seþ tyl hyt come to a galon.
 take hyt donne & lete hyt venne poothe & heryn
 fyne yn toe & fely panue pen chasche clene py
 potte and yn þe hy cor and hyngv yt clene pen
 lete þe syke use þe of dylffe & pynte at omys last
 and first at emyn hote & moste colde and lete
 þe seke ete m. days bote nōe bote brede & putage
 y made of bylle carffe and chyn & stemele And
 lete hym take n. pommey. of fayre sage & chaffe
 hym. clene and doe hyt yn a cophyn of chete
 dothe as þe choldyft & capon and sette hyt yn to
 anonyn as þe dyt þe brede for to bake chenne
 þey take for take py cophyn and al to brayst
 yn a brashyn mortyr pen do hyt yn a fayre claf
 and yn to þe claf & fayre pyse of lede of n. ff.
 pen hange þe bagge yn pot n. galon py chere
 fyl hyt ful of good chlyte chyne of of stale
 ale & kemv chell py potte þe þe may none eyre
 come onte lete þe syke drynke bote þe af tyl he be
 hole sane last & first as hyt ys by fore sayde
 & afyve n. or m. days ben don of etyng of hye putage

lete hym etc. that mete his herte standys best
 y to e. and y mayst quess metys drynke noe ale
 nor chyne lute of y pyced tyl he be hole he
 schal be hole by yij xij dayes of xij at e. f. m. p. p.
 al soe lete hym omis or n. blode yn his beynys
 for yis ys pryncyde

For to make Unguentu vponde

Take p rotys of celydon. Alla. les i lute and
p luse of folysote of schabyose i flou campy an
yg. clasthe ham. clene i stampe ham. i doe p
toe q lb of copystalake and anoy of oyle olyf
melle ham. bell to gep yn. Amortyr and doe
ham to gep yn. to an wryyn potte & lose hym.
fast p p come none eyre onte pen sette hym.
A moyst place i lere hym stande x days after
take p and pntte hyt yn toe A fayre panne i
sette hyt yn a ch. weole fyre lere fyre hyt bell
i stere hyt d. a stuse bonne hyt ys ryth lute
presse onte p lycor and sette p lycor anyr p fyre
a garm and do p toe q lb of mede clasthe yn.
finale pyys then hyt ys melle doe p to q 2 of
frankeence = p of alom alom mastye an

now of verdegreece smale powderd all yre stee
ham. that to geþ tyl þey be that synyd þen take ha
dome and þto = þ of a wen Epastyl that pondryd
i resoldyd yn. Charne oyle þys oymment ys good
for al kondys þ doe a day y flesche and make me
to ryse and fayre

For to make an oymment y ys allyd
þem mecum

Take þ qrs of telydore and of fomyter of borage
of schabpose of rede doctre an qrt of letarge terno
constid an þ melle ham of lrys of bynegew and
bermys grece an seþ ham on y þ fyre i chelen hy
seþ cast yn þy powderys and stee ham chell geþys
ch þlysthe and þen take ham don and do ham yn
boxys þys oymment ys good for schabys and for
many of þynngys

For to breke a byle of a felon

Take an gnelatylchys and þ rede doctre rotye
rotyd and þ lyls rotye rotyd an þen grynde ham
small to geþ yn a mortyr and lete foye ham all
to geþ of borys grece þen letreplaystye þto þe
felon of to þ byle a lryl charne þ choll breke
þ yn byplaystys at þ moste

To make any symment i ye callys

Derkale he ys good for sykenes

Item take he ys good for bytyns
Take kylde sacke Amerose Camanyle bytoyn
sacke mente heyhone superynkade moghorre
chelle cressyn yalnes y holy hocke horehomde
y rede netyl lorey lenys chalcort in yte of chaffe
ham elene and stampe ham y doe y towe y of may
botyrd y stampe hym chell ch y heolys y en. doe
y towe a quarteron of oyle de oline y melle ham
chell to get y en. doe all yn. to an. Erpyr potte
hele hym fast y sette hym yn amoyt place so
lete hym stande y daye y en take yt oute of y
potte ynt lyt yn a feyre panne and lete frey e lid
chell by have y panne for bawnyng y en. take
lyt domme y steyne yn to a feyre fessel y en sette
y yecor omr y fyve a gayne and do y to halfe
y yte of wax small y ysynnyd and a quarteron
of chesys talcke miltton y pnyd boyl ham
a lyt yl y en doe y towe a quarteron of franke
incense chel brokyn. to pondyr do yem to god
yl y en be mellyd y delent y en he take ham.

Donne And streyne hyt & lete yt tole pen kerne
 hyt & lete onte y^e batyr pen clense hyt clene &
 fawe pen do hyt on y^e fyre & bayne & mulce hyt
 and skyme yt wth a feper pen. Doe hyt yn boxys
 y^es y^es y^e making of p^rernale yn charantise

How to make poppylon

Take of poppleyn leys m^l of herbe batyr
 m^l of petymorel hennebane Orpyn Sengrene
 an^d q^{ty} of beibrede endyn^g Gyolete kelcressyn
 an^d q^{ty} of chaffe ham clene & stampe ham yn amoot
 Doe y^e to barllys grece & y^e mulce & p^ryned clene
 Ben pey ben. Wel mellyd p^rutte ham yn to a pott
 close hym fast & sette hym yn a mayste place lete
 hym stande x days berche hym as q^{ty} dedyst y^e
 of by fore y^es y^es y^e making of poppylon

How to make a good entrecte end

Take m^l of anatron of spayny^e tode of of clene
 rosine q^{ty} of p^roshme halfe & of mede chax &
 an^d of galband^e & y^e smal p^roshd^e lyne hom^e
 y^e Grys grece m^l & y^e halfe & q^{ty} of verd^e grece fmal
 p^roshd^e lete fwe ham al to get^r tyl pey be relint
 and wel mellyd pen streyne ham and doe per to

43
Take
yon
an
Take
and
hore
Take
and
an
Take
make
to
Take
a
yon
fin
Take
of

A ff. of tyn bentyne p̄ yu alle redy p̄myd pen do lyt
yn to p̄ fyre azen tyl pey be releyntyd and del melleys
to gep̄ A chise pen pnt lyt yn botys

For schabbes

Take and sep̄ hore bonde selyson charnote sovel
de boye p̄ electompans sep̄ ham yn fayre rennyng
katty tyl p̄ halfyn sett be y chastyd p̄ A kasse
p̄ soke bel charme tyl he be hole

For to make a suppository

Take a sancer of lync hony p̄ yu p̄myd and an
handful of salt pen ster e ham bel to gep̄ys tyl
pey be blacke take a clene bassyn yu bottyng a
noynt yt A larde p̄ p̄ suppository may A veyse
chyle he yu hote

For to make a bomon to hane
p̄ flocerys yf ned be

This medycyn fuplyth nemyr hote loke p̄ she hane
be note chylt chylde Take an herbe p̄ mene
callyth Enbrage sep̄ hym bel yn chyne klyen
yt yu sodyn sette lyt domme pen late p̄ soke styde
p̄ onyr as hote as she may suffyr see p̄ p̄ may
none syr come onte bote onyr to here prynge
as hote as she may suffyr lyt p̄ p̄ hote may
passe yn to p̄ prynge pat chylt hote hys anon

For to seke þe flaboye if nede be of chener
 Take an hare fote and lete branne al to pockdyr
 þou lete hyr drynke þe pockdyr yn stale ale first
 and latyt tyl she be hole

For þe same as good

Take y thridyll of hors dyrt boyle ham yn wyne
 and make a playstyr of þe byndes here naryl as
 hote as she may suffyr hyr

For þe same ymyl

Take confery & casshe yt clene & sep yt yn chyne
 and make a playstyr of to þe naryl anop to combe
 anop to þe veyns she shal be hole

For þe same

Take sheppys thridell ^{ham} stampe & ylte grece &
 make a playstyr of & bynde to hyr combe and
 to hyr veyns she shal be hole

For a Roman þe hattle þe maye

Take maye collens casshe ham and doe þe toe
 a quantyte of hony & yn pep cornys yn pockdyr
 þen temp hym & stale ale and yst þe fyte to dryne
 first & latyt tyl she be hole

For maye
 p. 267.

For þe same ymyl

Take franke encense and arnemet make pondyr
 of cast þe pockdyr oppon þe fyde of þe fore yt ys good

For y same
Take an oymment y y^e tallys a wyppa & oyle
lamyne an melle ham to geys ty l he be hole

~~Take an oymment y y^e tallys a wyppa & oyle
lamyne an melle ham to geys ty l he be hole
Take an oymment y y^e tallys a wyppa & oyle
lamyne an melle ham to geys ty l he be hole
Take an oymment y y^e tallys a wyppa & oyle
lamyne an melle ham to geys ty l he be hole
Take an oymment y y^e tallys a wyppa & oyle
lamyne an melle ham to geys ty l he be hole~~

For to do a wyckere
Take swel de boys and kysche hym vlene kynd
hym yn kortte lenys & kynde ham fast & a pact
prede ven. loy yt yn symerys & hele hyt fast wst
hyt tyl hyt be neshche ven take ham & doe a bay
y kortte lenys ven pom pey lenys & doe y to a
mantyte of pondys of a hym de roche and hyt
vyncegyr ven melle ham. bel to geys ven. do
ham yn loyys tyl p^rapp^r hyt

For to make charde mynse
Take a quart of clarifyd hony vñ of poteryd
of pyppyr and melle hyt bel to geys ven take xxx
mynse & x chardony & sop ham yn good byrt
tyl pey be tending ven. bray ham final yn a moryd

pen freyne ham and doe p^r hycow yn to p^r hony and
 hyt ony p^r fyve and make ham to boyle tyl pey
 be chel mellyd p^r hyt be pycke y nothe pen take y
 some and stave hyt fast then hyt ys nye colde potta
 y to e a quarton of an vnse of pondyr of gyngpur
 and an nof of pondyr of ganygale and anof of
 pondyr of camyl p^r make p^r betyr melt ham. Del
 to gep^r ch^r y p^r schusse pen lete hyt kele pen doe hyt
 yn. boyye tyl p^r chelte oppey hyt

Yf p^r chelte make churde chardonye

Take xxx chardonye p^r x. prynssys and make
hyt vpe as dedyt p^r oper hyt chelte be godynolke

For to make a emmyd clop fol good
and a prynyd

Take of mede wax it^r trowbentyne profyn
pyche boyye grese pondyr of comyn an quat
p^r pondyr of baye frankence oyle de olyfe
dete popylion an e i take al p^rse prynssys sanc
p^r ponderys an sette ham ony p^r fyve tyl y ben
mylte ben hys nye colde pen p^roolbe yn p^r pond
ys ch^r yn hande stave hyt fast ben hyt ys alle yn
and p^r colde spode hyt yn a clop of fyve hyt

lepyr then y^e hast leyd yt on y^e lepyr pen take a
fayre lymyn clop a ley oppon y^e lepyr pen baste ha
to geyr fast pen ley yt to y^e sove syde of cheere
sove syde be

For y^e male defaunte

Take a dyfche of barlymele and as myche of homi
melle hys bel to geyr pen foye ham tyl y^e be pyck
pen ley hys to y^e bare stessche y^e ys y^e sove ys vls
y^e medycyn tyl he be hole

For to make salmys for bochys a bylys

Take prosyn and lyte enence a schepys talo the
mylton an melle ham to geyr pen lere freyne ha
yn to a vessel and do y^e to y^e qns of chalcote as
myche as of y^e of pen mel ham to geyr

For to make a good entocete for
bankys of festyr byt or olde souys

Take of mede wax q^{ty} of barlys grece q^{ty} myr
and mylton as myche of franke enence q^{ty} of
mastyke q^{ty} prosyn spayms code pen stampe ha
an q^{ty} of verdegrece m^{ty} peny blyth breke al y^e
pyngys yn a feyre panne on y^e fyre and then
hys be y^e bel y^e mellyd to geyr pen pure yn y^e degre
stere fast for y^e panne pen sete hys some tyl yt

For to make Aqua Vitayn a lyt maner

Take y^e rote of Saxfrage yfoly glope fynel
tyme q^uol^l yfoly tosemayn an q^uer^e y^e challe
ham & lene i bray ham yn a mortyr^e y^en take
a lyt galg gan he q^uer^e clackys syngey^e no
temegys maey^e q^uer^e beby^e sp^{er} genawde sifewon
an aq^uer^e of a noumle bote yfoly^e y^e p^{er} yn lert
and mett ham to get^e y^en doe y^e to a galon of
god rede chyne styllt ham yn a styllawry of
glasse for y^e ye moyt kyndeley

For y^e femyr on y^e stomake

Take ix troppys of rede netyl and at enyry
copp^e takyn^e sey q^uer^e n^oie p^{er}ia & fih^e & sp^{er} f^{er} d^{er}
and pater n^ost^{er} & and an d^{er} by sychyn^e god
yn hys prayng y^e he holde de hmyr^e y^e syke
of hys desese y^e take y^e ix troppys bakche h^{er}
i geynde ham yn a mortyr^e temp ham & ho
ly batyr^e y^en schane y^e syke ys hede y^en chynde
aq^u holde chocheb to gop an make a garlund
as y^e medycyn as y^e medycyn for y^e hede & che ma
lyth men sy on by fore y^en lay y^e colde playstyr^e
on y^e molde soesse h^{er} m^{er} tynys he shal be hole

Take and an noynte p^r ch^r zollers of cyryn softely
a zenst p^r fyve ch^r a fup^r use p^rys tyl he be hole

For p^r same

Take anement ch^r katyr of oyle and anoynt
p^rer ch^r p^ren hyt shol be hole and none

For p^r fyve of helle

Take and anoynte p^r ch^r blake sope op^r ch^r mustard
al soe temp^r of oyle and salt to ges^r an anoynt p^r hyt

For p^r schabbe

Take and onse of galle p^r ysnote perched and of
boylid lycorys n^r 2 p^r p^ren myne p^r gall and p^rotte
to p^r lycor and sep^r ham tyl p^r ch^r p^rete p^ren.
dralke yt and kepe hyt p^ren. lere schane p^r hede
elene and drye yt ch^r clor^r p^ren a noynt hyt
p^r ch^r use p^rys tyl p^r be hole

For p^r movfn

Take pondyr of argoyle and frane hyt on a
lymyn clor^r of cotyn of flex elene hachyllid
berne hyt yn a necke cyryn p^rotte stampe and
make pondyr p^r of melle hyt ch^r stoungz vynes
make a noyntment p^r of use p^rys tyl p^r be hole

For to bestory here yn amanyse hese
Take colbetordys and olde schoe solye and
brenne haen to pondyr yn a clenhe dryppn pott
stoppe hyt pen melle yt & vasse hony make
an noymment p of vse yys tyl he be hott ny days

For to do a chyr here for enyr
Take m. 2 of stekyd hyne lute hyt stande al
a myt yn. 9 quarte of fatyr on p. morne lute
yt be y boylid onyr p fyve pen pntte p to ynd
of orpement 2 j. p p thalte chyte & hen yt ys
ynone take a fess pntte yn p potte yf p may
stryppe p fess from p romyn pen hyt ys none
an note else & en p thalte foyde p hove p myst
be yn a hote place and fete pen a noynte
p p p hyt ys nede p toe to hote nof to colde

For to make a fyve face

Take and an noynte p face & bolys blode
a morne an nemyh & batyr p benys hantth
be fodyh yn

For p same medycyn

Take p blode of an have hyt & hol doe p same
Take an have tnydyll and pntte yn synegyr
pen make a playstyr p of to p face a myth

Acron Epocinus
a hore burdill is
now say and a shopen
burdill but a shopen
Intholly

Amorne take hys & chay and baste hym wth bene
 batyr as p^r dedyst & fore
 ffor y^e same

Take hemys grece & myleshynd and blank
 plun temp^r ham to gep^r & make annoyment p^r f^r
 and an noynt p^r y^e chylth

ffor to make fayre color

Take scheyps hymy^r yn y^e m^othe as hote as hys
 ys swache and ley hys to y^e face & hysyl chyle
 and al day y^e face schal be of fayre color

ffor y^e top^r achie

Take y^e sede of hemelane and y^e sede of hys
 and semy sede & encence y^en take & hysyl p^rotte
 and stoppe hym fast p^r y^e come none syre onte
 hote at & hysyl hole of & pype y^en holde y^e fore
 on y^e p^r ende of y^e pype hys p^r smoke goe enyn y^e
 to y^e top^r halde y^e m^oth y^e on y^e & dysche wth bat
 p^r y^e thalte seep^r boymys hys do^r & chay achie

ffor y^e falling ymyl

Take & frogge & selet^r hym by y^e rygge wth &
 myffe and take onte y^e m^othe and bynde hys
 y^e & cablelese pntte hys yn to & p^rotte & stoppe

hyt is a clote and brenne hyt alle to powder
and yee shal see syke to drynke yn goode wyne
hem eys fall and yf hyt helenote make
hyt azen and he schal be hole is onte fayl
shyld ix makeys drynke

For to stanche yf flyx

Take hote mylke as hote as hyt comyth
fro yf colde an putte hyt yn to a vessel

Take soemyche que of myntys and putte
yn to an oth vessel yee putte yn eys
patte a pye yee lute yf seke soke offe yf
heere bope to geffatte on ym tymen
y schalte be hole

For yf emero dyb

Take yf stampe myllesoyl drynke yf que make
a playstyrch yf same herbe ley to yf same sore
vonde a bochte take goddys of have herp
and ley yf to e to stanche yf blade

For yf yf illerpe

Take a serpent of yf montayne yf putte hyt
yn to a potte yf latte yf to yf stoppe yf come no

eye oute of y^e poete y^een. be eme hym. al
to pondyr so gene y^e syke to drynke & eteyn.
hye lync tyme he shal be hole & none

For y^e kynngys myl

Take esdyr grece & y^e rote of y^e vede docke.
and peletyr of spayne and stampe hym toe
sef smal pen temp. hyt offe & y^e pns of lyfpe
pen. ley hyt yn cotyn & ley hyt to y^e sove use
y^eys & he shal be hole & none

For to stanche y^e flyx

Take holde pchese & sef hym chell yn katyr
pen. zefe y^e syke y^e of y^e syth of m pemye
as myche atte anoy tyme al soe drynke y^e pns
of trumentyll & y^e pondy he shal be hole

For y^e bon breche

Take and drynke comfonde and scofery and
y^e shalte close hym & none

For y^e pome

Take y^e herys of an. have and make pondy^{yt to}
melly hyt & hompen make peletys y^e of pen.

use þe and þe schalt be hale

For þe palsy

Take yf a man be ysmythe of þe palsy yn
þe fyde a none take yf þe may come to
bathe of sage synke y of a good quantity
te and frote of þe temple þe þe wyndyde
mys þe lode þe have grette mysterd a vedy
and sage lomye and fynel sedey brente and
wyne eggyr make al þe lode hote þe ley ha
toe a fertyn place of þe fyde and to þe
temple of þe hede and a noþ to þe arme pnt
tye ley yt to fute all a nyzt þe a morne
ley toe a noþ yn þe morne lyke to þe fnozt
bote lyke þe fnozt mete þe þe fyde eke lete hem
rete sage lomye þe fnozt mete and mysterd
rete bel þe of tyl þe nyzt bathe yf eny þe
may hele yt schall

For sondys a good drynke

Take þe croppys of þe red cool. þe croppys of
þe netyl þe croppie of þe red netyl þe emyl

42
p crowys of p vrede kympe and crowpe
of dany an i chon per bene chell stamp
engry by hym. sylue per take rote of aabyd
as myche as of al p d p r stamp hym smalle
and mal ham bel to gey yn a mouy d chell
per stamp e ham a drye ham per make peletys
p of as myche as a note loke per be made by
fore my d somy d lere hym be y made onte of
p chyn d of p sonne loke p ley note to p vrede
bote chorte dany by polke p my s noue soe
gode for modysyn for chondys as ys he

A gode yntrete for chondys

Take bytayne sage hayhane vyolete spurge
ezymony and homy an stamp e ham chell yn anauy
per chrynge onte p pns and boyle p qns f olde
suete or ch may boty and loke p boyl hys chell
p dvalbe hys proke a clene clop per potte hys
yn boxis p p p a soneryn trete for chondys p
chell helyng

A Robyl salve for chondys

Take cheybrede rybbe chorte smalle a che an

moyste of cheybrede stampe hym yn a mortyr
and cheryngge onte p^r qns and yf hyt be suche
tyme of y^r eve p^r p^r qns be holde pen hyt lvs
best soe hyt be ymade by fore mynsomyr lode
p^r make at omis for al p^r zere for hyt best dry
e oppe pen take may botyr and a lytyl porcy-
on of homy pen a lytyl p^r of ley on a clop^r p^r
ley to p^r fore bonde yf hyt be by fore byle
hyt ys yn hye omne kynde pen take cotyn and
fyll fulle p^r bonde and ley p^r to ch^r onte homy
or grece for p^r ys a sanatyf ryng by fore al
ryng for enyry bonde

Effort to awake a man to slepe

Take bath maner mete p^r kolte zete p^r man
of iakse p^r ch^r stampe garlyke smal and tem-
p^r hyt ch^r synegyr of elys ch^r anoy lycor pen
take p^r sede of bell p^r men clepyth cheslye p^r
take a porcyon of p^r sede ch^r p^r garlyke hole
note gronde lete hyt stande myche p^r bye ate p^r
at xv. mossell drinke a gode dranth of

byne of ale dreyv p zete a lytel sede of y same
 pen lye a done and p thalte slepe anone and
 lange bote p be a bakyd wse yys

Al soe yys same ys good for y herte brennyng
so y be note to myche gahke y on.

¶ For y bryst benke ys sore

Take y gume of cherytreys or of pleymetreys
 or of araby and pntte lytyn holde w hyne twe
 dyssolne pen drynke lyt **¶ For y cothe**

Take and roste note cwnelys and pylhoham
 e drynke ham yn wlyte w yne he schal foyde
 y cothe fortyne

¶ For Eyyn p beys sore i rede

Take wyte syngymy i robbe lyt on a theston
 of fayre metal take as myche of salte as halfe
 y pondyr pen drynde ham wett to ge y yn y
 basyn temp hym w wlyte w yne pen lete hym
 stande all a day i a nyth pen take y pyne pat
 standyth a bolbe pntte lytyn to a wyl pen take
 w hen y fyle goy to bedde take a foyr and
 anoynte hys Eyyn and he schal be hole

& y^e polypodye y^e frethe grece y^e n^e se y^e h^e d^e y^e
 she be tendyr y^e n^e lete y^e h^e d^e y^e n^e of y^e b^e y^e
 as hote as he may y^e n^e take y^e n^e grete oymynys
 and berne onto y^e cove of ham & fyl ham ful
 of frethe grece sette ham on y^e eneyys and
 lete ham voyst and boyle tyl y^e be tendyr
 y^e n^e make a playstyr y^e of y^e ley to hys naml
 as hote as he may suffyr lete hym d^e y^e n^e
 & h^e y^e d^e y^e n^e of y^e d^e y^e n^e tyl be
 hole h^e y^e d^e y^e n^e a mende a none

Efforte restwayn hym y^e solybel

Take henne ewessy^e beybede in v. q. grynde
 ham yn a mortyr y^e n^e fye ham to geys
 yn shopyn talbe & franke wence make
 a playstyr y^e of to hys naml as hote as he
 may suffyr lete hym huse y^e h^e y^e by fore
 sayd for y^e flyx he schal be clene hole

Effor y^e Emers & d^e y^e

Take a stole & a sege as h^e y^e y^e by fore
 layde for y^e flyx and vyxch soe lete hym huse

32
pys medycyn ffor y^e emevodys alsoe take an
hote tyle stone he schal take pondyr of myrr
and of Encence y lykenyng he pen yf he have
grote pappys take a rede yrede of sylke and
bynde by y^e grovnde pen byrne a clay y^e by
ponte y^e yrede pen take q^u hanfull of charmot
bassche and stampe hym small pen foye hym
wth oyl de olyfe pen make a playstyr y^e of and
to y^e sove as hote as he may suffyr and a non
y^e he be yn hys bedde and on y^e mourne y^e he
use y^e medycyn on hys stole wth hys syge and
wth hys ponders and y^e yn 3. Days he schal be
hote hote toke y^e he have emvyr mytth y^e
playstys duryng yn mytys or yn at y^e monst

For y^e same Emecodys

Take chylde earlyn stampe ham yn to adessys
wth onte lycor make a playstyr y^e of to y^e emecodys
Emecodys for y^e same

Take lytarge of golde and make pondyr y^e of
temp^{er} hys wth oyle of olyfe of oyle of violete
pen lete y^e playstyr to y^e sove

ffor to make an oynment þat ys callyd Serlyhym.

Take lytar ge 2 þ wartyke ff Serue ff of blankynl
 tanyfere 2 calymyn 2 þ melle ham of abbroce
 take and melle thy ff þ entte ham smale pyce
 yn feyre panne pen doe al þy pyngys þ to and
 sette ham onyr & feyre cole fyve lete ham sepe
 tyl þey be dol mellyd and relent steve ham
 of a stlyse pen take hyt don a loto kele þys
 oynment ys good for a man þ ys schallyd
 on. hys pyntyl or of fyre on. hys body or yn
 hys wysage or for to stlyke hyt

ffor to make oyle of rose

Take flourys of rosyn an h þ ys gupyd yn. more
 thyle þ deche lefys and ber fulspede and
 fulle snappyd doe ham yn to a glasyng pottle
 do þ to oyle de olyse of þ greynyst þ may
 fynde melle ham to geþys stoppe of þ
 vessel hongge hyt a jent þ some xx days
 pen dracke hyt proke a canandse pen lobe
 þ þys oynment be y pntte yn a stonche fessyl
 þ come none oyre of þ pottle enyry day bene

shalte hongre for $\frac{1}{2}$ lxx potte take a halcyon
styeke on y^e mornynge and styre y^e lxx of
kel and stoppe hys fast a gayne doryng
xx days

As for making of rose batyr

Take of y^e roses and of y^e oyle y^e lxxe myche
pen schrede ham small pen do ham yn glas
e stoppe hym fast longe hym yn a vessell
of batyr appe to y^e nocke doryng y^e moth
y^e e myche day sterve hym e stoppe a gayn
pen after stoyne hys rocke a clof pen
pntte hys yn boxys of yn glasye pseye
aldyr pen p^r of yn kynde

For almaner of hede ache

Take peche bytayne Berneyne Barmote
sage kalkborte hey bone hyde fynel key
bvede all y^e vrynbarke an y. q. chaffe clene
pese herbye pyke y^e atomyst vnde a chap
pen stampe ham yn a mortyr smal and ix
bayys pen pntte ham yn to an wyppyn potte
do y^e toe a potyl of good redochyne and

A nay of go od stale ale lete ham sepe tyl hulle
 be chastyd yn p^r by synnyng pntte aquartoon
 of 2 of pothdyr of pyppyr lete hys sepe & p^r herb
 pen lete p^r syke hys dothe steyne hys pen lete p^r
 syke drynke p^r of fruste and latyst yn sponesul
 atte omis atte emyn hote yn moone tolde ix days
 lete p^r syke chassche hys hedde & p^r lycor p^r conys
 here aftyr and make a playstyr & p^r herbys pat
 y kol veleny here aftyr **Take** ferbe hayhose
 bytany. Vernayne wyntys hylchort fese fynol
 sawmote sochynkode an. 3 q. chassche ham
 clene botte ham smal sepe ham yn an erpyr potte
 yn fayre chastyd chassche p^r seke hedde & p^r batyr
 al so hote as may suffyr lete sthane p^r molde and
 make a garlond of earlyn pen make a playstyr
 of pyppyr herbys and chete bran make a playstyr
 per of as hote as p^r syke may suffyr ley to hys molde
 of ychede he shal be hole & yn v. playstys a day and
 a nyght take bote on playstyr byn a fappe a pen
 ychede fast p^r shalte be hole a non.

For y^e molde y^e doctine

Take y^e lemye Ezymoyne a gode quantyte of
hony lute foye ham chel to ges y^e lute schane
y^e hede as fere as y^e playstyr schal be leyd y^e
ley y^e playstyr y^e toe as hote as may suffyr

Item Take a stampe telydon ch^e may boty^r a
foye ham chel to ges streyne lye volve a
streynor y^e a good dynemont

For fletche yn y^e hede

Take Bytayne Camampylle. Haybone Eymoyne
an^d q. j. Basthe ham a stampe ham. take hertys
drece a lyf hony an^d quard q. lute foye ham
chel to ges y^e lute schane y^e syde hede and
ley a playstyr a botte as hote as y^e syde may
suffyr and y^e syde to drynke of y^e dynche
by fore sayd for a kynge

For a schallyd hede

Take pedelyon n. v. ov^r y^e he be fletchyd
chyle he ys tendyr so y^e hym yn a potyl of
stronge lye tyl halfyndel be chastyd y^e
lute chastyd y^e hede yn stronge lye pylle al
hote y^e schane y^e schal playstyr y^e pedelyon and
leyon hede chel chawme lute lye a day and

Annyth þen nyne hys of þen nyne vye mele þ
 remynge batyr of a broke make papyletye wyth
 pyke sprede ham on a cloþ þe col sprede þe fore
 þen ley hys on þe fore hede lere hys hys m days
 and m nyth ys þen chasshe py hede yn strong
 pyse agayne and schane hys yn to þe flesche
 þen take veds omyngs as many as may be
 fuffyse to make a playstyr on þe fore lere boyl
 ham yn batyr þen strayn hym þe batyr of
 calamynt temp hym þe olde berke ys greece
 feyr y mnlte and y pnyd þe pyse lere tyl he
 be holo **A Doþ forsame**

Take pyche þe mede bay þe syn an mnlte ham
 to geþ and doe yn to a boye lere hym stonde þe
 batyr tyl he be colde chasshe py hede yn pyse
 and schane hym clene as hys ys by fore sayd take
 a clote and lay on þe hede take fayre herds of
 flex of of hympe and tere hys a brode tyl þe clote
 be helyd þen take of þe boy þe make pondyr þe of
 þen strach þe pondyr oppon þe herds a bothe

hede tyl þe herdyr be helyd þen take a clene and
ley a pone bynde hit fast soe lete hym stande by
days vñe þyð chhen þe remenyt þyð cassche hye
hede ch hote pyssse a schame clene þe hede and a
noynt þe hede ch fatte brop of ogyr fete þe ben
sodyn yn of þe sweete þe of þe thalte be hole

For þe eyre yn aman hye sy

Take rede rosys. smale ache becke Kernayne
waydyn here effroysye endyne sylfe grene
redesynel telydon an yt cassche ham clene
þe ley ham yn chlyte chyne a day þe a mytch þen
stille ham yn a styllotorys þe fwrste chalyr chole
by hys golde þe seconde as syluys þe m. as bame
for almaner of sore eyyn he hye good

For to make tep chlyte

Take floske of ryce. salt. hony melle ham.
chell to get þe ch frote chell þy tep enyry day
chrys or m. chlyr cassche ham ch clene chalyr
hit shal doe a chay þe blackenys

For þe syngelt þe ys challyd þe gnrdyng

Ther ys an ymyl þe ys challyd syngelt redde
yn þe maner of chyldefyre þe chell spryngge onte
rochnde as per hys þyð hit be chellypeth aman

55
48
he lvs bere dede. Take some dyrt take as
myche of barly mele & p & stampe hym & set
to geger and yd p toe haffe appyte of chyn
egyr & chell y mellys to ger soe ley hyt colde
toe p fore and ley talble lenys & bone to hold
yn p ly w and bynde & clop & bonys lette h
lye 7 days on rememyd on y m day yf hyt
he nede vefressyt & gayn at p ferst by 7
tymys hyt schal be hole

For y bytyng of a naddy

Take Centory. & stampe hym & temp hym
chylt hys omme syryn hyt ys ys good
toe beste as to manne

Al soe for y same

Take a corke schylte & clyne hym by p y gze
and ley hym to p bytyng tyl he synke
schell yon take hym & clay & ley p a nof
and soe serue hym tyl p semd be al & goe
all soe take hym & set to drynke y temp
L mylke & good medycyn yn vawantyle

For to make a whyte face

Take fresche berchys grece & p byce of a

may temp hit to geþys & pondyr of bayys
And annoynte þy face þi chilion þi goyt to
to þy godde

For mych Schetyng

Take lynced & letise þen stumps ham to
geþ and ley to þy stomake wic þys madye
tyl þi be hole

*A laxatyf for almanyw sykens
þi may be no betyr y prenyd y*

Kawantysc

Take apem chlyte of scamony n d chly
zth of tubarke n d chlyt of geneyon n d
chlyt of totosayn oo of þi lenys or sede n d
chlyt of sede kale of spayne q d chlyt of
spikenard of spayn q dram chlyt of peletyr
of spayne þen bete al þese to geþ yn amortyr
and make pondyr þi of drynke þi þat dyr
yn þi morne tyde yn chlyte kyne

Agnis cast? **an?** tote sayn. of qd. kelenys

Apynd **an?** Smalache ider moethe

Amctid **an?** of dyllle of Amys

Apynd **kyss** Cherfoyle ^{oe} Chernell

Abynthid Karmote Symon

Arthemisia **an?** hogworte

Affodillne **an?** Affodylle centef

Aristologia **an?** Astrologya Rotonda

Aristologia **langa** **an?** Aleneke

Abrotim **an?** Gotbrynkode

Ameos **an?** Ame.

Allehyt **an?** Kodesotbre stobbe Kort

Agermona **an?** Agermoyne cose chyeche

Anancia **an?** Ananse

Altea **an?** hollyhoefe chylde malche

Amarista **an?** waydynbede doggefynell yachdyn

Amisid **an?** Amysse

Allen **an?** Farlyke cherlyse toyakyl

Asterion an^r Immarve
 Aricula an^r arochere
 Apud Emeroiday an^r Trochfote
 Atriplex domestica an^r Arage yedlns
 Anabulla an^r Spruge
 Aenis demonis an^r pnkenedel stykpylle
 Argentilla an^r Argentylle
 Aenis mustrata an^r Grock de nesel
 Alexandrind an^r Alexandyr stonmerche
 Betonica an^r Bytoun of byschepys hort
 Balsamalyca an^r horssemunt krat mynt ^{forte} springe
 Beta an^r Beta bete
 Borago an^r Borage
 Cygnula an^r Brokne bygyl
 Emneta an^r Emnete
 Enrsa pastoris schepcherdys prisse toj^s horte
 Eyrula an^r Eyller
 Franka an^r Frankfuryne
 Vertole an^r Sehe docke
 Borago filnestris an^r Bylde borage

77
Tammilla an Tamyllle

Calaminta an Calamynt

Crassula maritima an Orpyn Orkale

Crassula minor an Tentory Erp galle

Cienta an Hemelocke herbebenet

Tentura minor an lasse Tentory ^{crystre laggdyr} Erp galle Erp galle

Tentura maritima an p more Tentory Erp galle

Tarm an Tarkay

Telidomya an Telydoyne tetm Kort

Telamud an Erp note Dylkote Syche Adlykoyte

Talus an Talackorte

Toriander an Torpandyr

Tapilli Geins an Haydyn here fuyrd korte

Troene an Saferon

Tentinosm an Tentonody Sperstongge skyns car

Caprifolium an Rhodelynde Rhyf kynde

Tanabaria an Kylde hympe hollyroffe Smicelle

Tostne an Toste lasse Dytayne of salunders seten

Tepe an An Wynon

Tolmbyna an Tolmbyne tokefote tolyfote
Sothe ferte

Emm an Comyne
Cardiata an Cardyade sylpene
Cardiata an Cardyade
Ciseria an frenche pyse
Camelyon an bolmysthytyl chylsapystyl
Candapalli an foelysthytyl
Calne gallica an caboge frenche ^{pyse} ~~pyse~~
Canlis agrest an blylde canle or kort
Canliculne agrest an clande cokratyl
Canabaria an peny kort
Consolida maior an Confevy
Consolida minor an Dayly byse kort
Consolida media an blyte bopene blyte
Dragancia an iddyrbyrt Terpentyne
Diptamn an dytajn dytandyr
Danens albm an bydhyfneft tanke
Dens leonis an hyon ys top ^{pyse} ~~pyse~~ dydelyon
Danens toetie an lasse tanke
Dragancia femina an draganse femul

Liber Secundus

Elenacampana an^e Ellynecompan^e horffelerne
Endena an^e horsthestyl
Ernea an^e Scherebhyte
Effesia an^e Efferosey
Ebnus an^e kalkorte
Edera an^e Ipe
Enfrobnd an^e Clary
Elobor/alb an^e longe korte peletyr of spayne
Elobor/mg an^e Clonetong pedelyon
Epatica an^e lyckorwort
Eryma an^e fox szlone
Ebnus minor an^e lasse kalkorte
flamula an^e speere korte
fum/terre an^e fumyter
fnegetn an^e fyncreke
fraga an^e stachbeerys frysere
habaria maior an^e lasse brokelympe
habaria minor an^e brokelympe fanyvel
hellyx an^e ferne polypody ofmunde
filipendula an^e p^e same of droptkorte kalkorte

flimencū an̄ Schynnyssfenyl boemefode
flimencū an̄ fenel yaraton p̄ fode
flaym an̄ herterforte bodelvoctne
febrifuga an̄ fep̄ foy
filago an̄ felde forte horeforte
flāmmela minor an̄ lasse spereforte
Grand solis an̄ swomyl hye bal
Genestula an̄ Genestoe brome
Geniana an̄ Geneyd Baldemoynne. feldellort
Galanga an̄ Galyngale
Grand sol an̄ a grestro bylde swomyl
Gladolus an̄ gladyen bladen. Gladpole
Gracia dei maior an̄ p̄ more grace of god
Gracia dei minor an̄ p̄ lasse grace of god
herba cunctata an̄ frosse forte Exan
herba xpiifora maior an̄ herbe xpo fyrmale
herba xpiifora minor an̄ herbe xpo fyrmale
herba kalterij an̄ herbe katyr
herba Roberti an̄ herbe Robert
herba martis an̄ herb aorte gon

Hastula regia an^e **foðerone**
herba qolus an^e **herbe qon**
herba petri an^e **herbe petys** **tot** **seleppys**
Inquinatus an^e **hemebane** **hemne belle**
Isoprus an^e **isope**
Quodrus an^e **fane** **Quodrus**
Quis an^e **flockredelyse**
Quis an^e **herbe yne**
Quis an^e **tochospotyl** **gote kumson**
Quis an^e **hadefelon** **bolde bede**
Quis **Ardea** an^e **kappe bede**
Quis **maur** an^e **pymmylt** **syfsele** **kyrte** **arycroffe**
Quis **minor** an^e **thyllyn** **bede**
Quis **maur** an^e **nedel** **blis. boyom**
Quis **maur** an^e **lonedache**
Quis **maur** an^e **heotyfonge**
Quis **maur** an^e **lyly**
Quis **maur** an^e **pymmerose**
Quis **maur** an^e **longe debeaf**
Quis **maur** an^e **ayaror** **addyr tonke**
Quis **maur** an^e **ayaror** **addyr tonke**
Quis **maur** an^e **ayaror** **addyr tonke**
Quis **maur** an^e **ayaror** **addyr tonke**

<i>Imigna Termina</i>	an ^e Sockys horne schynys grace
<i>Impm⁹ Impmes</i>	an ^e an Erbe of Egypte
<i>Labrum venis</i>	an ^e Sockepystyl
<i>Lanendula</i>	an ^e Lanendyr
<i>Lactnea filuatica</i>	an ^e kede letnse
<i>Lactnea</i>	an ^e letnse shle kort
<i>Lactnea Leporyca</i>	an ^e Lavepystyl
<i>Lollm⁹</i>	an ^e cockelle nele
<i>Lappafm⁹</i>	an ^e Bede Dacke
<i>Lm⁹</i>	an ^e flex Lynsede dudyw
<i>Lanviolu</i>	an ^e LaBvel
<i>Licorystia</i>	an ^e Lycopysse
<i>Lappa</i>	an ^e Bnrys clote
<i>Lappa</i>	an ^e Annfa colte
<i>Lmava</i>	an ^e Lmave
<i>Imigna agni</i>	an ^e Comystonge
<i>Gillifolm⁹</i>	an ^e aylllefoyl far the nosblede
<i>Gorella media</i>	an ^e Hondchevy novel
<i>Verfus diaboly</i>	an ^e far vite more herbe yne
<i>Mercurialis</i>	an ^e meny pappetort
<i>Gelilotu</i>	an ^e welylote homysoke ny lemyd grace

Ajinta alba
 Ajinta
 Chahia
 Charnbnd albn
 Charnbnd tnbnd
 Cholyfa
 Charovona
 Chastnrom
 Chastnrom aqu
 Chastnrom call
 Chastnrom pr
 Cepta
 Cnx mncata
 Conlne xpi
 Conlne Com
 Ofmida
 Origannd
 Ofimnd
 Proma
 Papaner albn

P ollopodnd	an pollypody
P etrocilnd	an persoly
P eretrnd domesticm	an peletyr
P aciencia	an pacyense
P orvnm	an lyke
P es pulli agrest	an folfote
P es pratm/pulli	an ayedestole ys fote
P es pulli aquatic	an batyr stolye fote
P asillm	an Sylle
P ersutaria	an Erse smere Enbrage
P olocaria	an pollocarye
P es colube	an Colmyr fote
P artoria	^{ort} Cingr an paratorye lypehort
P alma xpd	an palmede dn stedefast
P nevia	an porvnyge
P ignla maior	an pygyl pychehort
P ignla minor	an lasse pygyl
P astinada domestica	an pasenepe
P ulognd ryale	an pulyal ryal cerchehort
P ulognd montan	an pulyal montan boophhort
P ulognd unrval	an fesse pulyal
P es de linc lign	an portulakke

Take goggehort & alomint horssennint
 Dogone yowe hyllhort & uenamylt & yrtayne
 pondyr of comyne & pondyr of domysse of enyche
 halfe an halfell of byche kynde leymys as gubryth
 yn heggys and tentyr of eyr n. hanful xxx luyys
 and halfe q. It of raylenys of corow y grofnde
 per. lere bryse att a lytel per boyle alle pefe yn
 gode shyte malmeyne and halfe snall shyte
 lyme of gasmyne per boyle ham tyl halfe be
 y shafyd & shy fyre yn a potte y leyd per lere
 frey lye & lere rest per take p. clere lycor a bone
 and boyle lye & eygms so p. lye & se bete here
 of lere here drynke a gode dra lyth enyys day frist
 colde and leryst at myt a lytel hamme x. day
 and also atte enyys tyme of shye geymanse &
 pnyng p. toe p. lye of zencyr q. d. kyzth
 and alle so myche of pondyr of pofymice fette
 p. p. zeman lere lye

A Plaster for p'medye

Take zeltys of eyryn xxx hard y pofstyd or
 else hard y fide per take to be p. nemy lere

settyng water & lymys wyghthout & lay lymys all y grounde
small of wyghthe y leke mych & hyll fyre per sep
ham yn small fyre fyne tyl y hewd bey battyd
yn to hyll per take all y sow fynde zeltys y
and grynne all toe sep per cast y haufill of
comyns y to and fyre ham all to sep per late make
a playstyr y of & ley hyt to hyr grynasse and all
soe mynall hure rombe apon hure modyr as
hote as hure may suffyr & ben. hyt y colde heete
hyt a sep & ley toe a pene ppe vso y ordm days
hote enyry day haryng a meke playstyr

How Drecting of metys

Itte no meier of salte metys noe to the flesse noe
Vele no colmyr byrdys noe batys fowle no mylle
no chese noe benyfferson quottys thys ne entayll
no sothe samse ne fowd metf ne baken metf noe ap
plys ne perys no calde fowt no smale ale ne stek
ale ne vede fyne ne sket fyne ne none fyne
bore mabnesyn & smalle fyre fyne no chys kmy
haryng makevell of tays mossyll no pethorne bake
ne gaulke omomye waneson no mef ne hony ne
sydyr

Herbage

Take sage qssly pyrgon myntf borage and mych
of kytys carke & the ham greneyr & pondyr of
comyn halfe y sponne full attre enyrynne enyry day
ete gode drayys y made & ffynel fede anyse & la
latys late hure enbe & all hyr fowmake & a fow

In þis bysynnyng þu schalte take hede to my ryngys
 þu longyr to eþ dome of vryne **T**o þis substans
To þis colorys **T**o þis regyons **T**ad to þis cōtentys
First loke to þis substans þer hyt be pyke of
 pyne of by tyn þu boþ yn þu schalte see porke
 þu vryne þu mytye of þu fygerys and atte pyne
 hede by tokymyth a badde splene & a badde stomak
 and katyr yn þu boyll **T**and þu hyt be pyke pat
 þu maynote see porke hyt by tokymyth kynde yn
 þu stomake yn þu hed & yn þu boxbell **T**and þu hyt
 be by tkyne pyke and pyne hyt by tokymyt **O**bel
 lyng of þu galle **T**he secunde þu schalte take
 hede to þu color of þu vryne as seyn þu maysterys
 þu ben 2. colorys yn vryne **T**u fyrste colorys
 þhyte as cleve as katyr of þu kyllle thys color
 by tokymyth þu yn gestyon as of a badde stomak
 and a badde lympe & þu þu see schenynge lympe
 yt by tokymyth a postnyd yn þu mylke **T**he
 secunde color be þhyte þu þu vryne be trobyl
 & quantyte & þhyte cōtentys hyt by tokymyt
 þu flyx **T**he 3. color ys kyzolt as a brunt
 first þu lappst and a þu schalte see hys
 maysterys and þu schalte see hys
 kata lappst hys no schalte see hys

horne of glas or of a lanturne. yea yis wyne
lyttil yn quantyte & ofte made hyt by tokenyth pat
ys lyke may note kepe his wyne and yis color be
y knytte & yis substance **T**he my color ys a
chylte rosete yf yis wyne be yis yn substance
& oute gyanl yn y botton hyt by tokymyth y col
lycopassye **I**f y color ys as brop of flesche y his
halfe sodyn yf yis wyne by lyttil yn quantyte
and fatte as oyle & brop a bove hyt by tokenyth
kastynz **T**he vi color ys as a brop kelle y
sodyn yf yis wyne be yinne yn substance hyt
by tokenyth a tokydyan femyr comyth of fle
me and yese my colors a forsayde by tokymyth had
degeftyon **T**he vii color ys nozt fully so zolke
as a zolke appyl yf yis wyne be omiral y lyke
yis yinne yn daryst and yn dymtwe hyt by
tokenyth a quantyne and yf hyt be yinne yn
castynz a bove & oute sanor hyt tokenyth a toya
The viii color ys as a zolke appyl yf yis wyne
hane a yin substance and a salt sanor hyt by toke
myth a dohyl tercyan y comyth of malicoly

3yf hyt be a chylde ys hatw hyt by tokenyt a co
 tydyan. **The ix** ys nye as zolke as safewon do ort
 3yfrys vryne be pyne yn substance and schadhyd
 enyval a bocke more pycke a bonyn pen by neyn
 hyt by tokenyth a tereyan 3yfrys color a qeyr yn
 hawmst or yn byntw pen hyt by tokenyth a martayn

The x color as vede as eny safewon 3yfrys vryne
 hane zolke brop a bonyn hyt by tokenyth p qandys

The xi color ys as chylde golde 3yfrys vryne
 be pyne yn substance yn a chylde he by tokenyt
 a cotydyan yn a zonge man a tereyan yn an olde
 man a doyl tereyan yn a roman a martayne

The xii ys a vede golde 3yfrys vryne be pyke
 yn substance and schadhyd a bonyn. Fonte eny
 channyd hyt by tokenyt a lastyng cotydyan.

The xiii ys as vede as a rose 3yfrys vryne be
 more pycke pen pyne hyt by tokenyt a bren-
 myng femyd. **The xiv** color ys as vede as a

brenmyng cole 3yfrys vryne be yn p by brenmyng
 myng yn an pen astwchardede vede a pycke a
 color vede bonyn smy what as lede and p vryne

stynke notte hyt by tokenyth a fenyw of excessyve
of bloode p hye callid synocha yn flacy an and
yf yf vryne stynke ven hyt ys y clepyd syneca
pndada qn pese fenerys pese a vethe bep p toke
nys and vedy fface q grete roost and adye
tonge and ashaaz noo vest atte alle de grete
emlyny p hemyd Aquilse dtd ordyrd and emyrd
more move lyke **The xv. colowys** vede schawt
rede as a best ys lymyrd yf yf ys lym vryne hane
a zolck broy a bonyn hyt by tokenyth p qandys
and a postn yn p lymyrd d soe yf yf ys vryne
be draffyn p bottd hyt by tokenyth p flechrys
of a chomon **The xvi. colowys** is blake as
fyme of rottyd bloode p yf vryne yn a lastyng
femyd hyt by tokenyth dep yf hyt be troblyly
fatty and stynkyng yn and yf yf ys vryne by
fore be rede as vede colefwe and yf ys vryne
a peve yn a hole man or chomon hyt by toky
myt buekyng of a keyne yn p veynys of
lepyngge or lyftynge **The xvii. colow**
ys shaw as vede yf yf ys vryne be blake alda

Gostyn so þ̄ noe resydens yn þ̄ wyne may don
 a chay þ̄ blode hyt by tokenyth dep̄ **The**
 18. color hye grene as hortys þ̄s wyne þ̄f
 hyt be lytyl yn quantyte hyt by tokenyth dep̄
The 19. ys blake schynnyng as a ranyñ ys
 ferþ̄r þ̄s wyne myche yn quantyte And yn
 yn substance hyt by tokenyth delymyng of
 of þ̄ quantayne **The 20** color blacke as co
 le þ̄s wyne yn a magne a lytyl fatty and
 stynkande þ̄f þ̄ see þ̄ face þ̄ on hyt by to
 kenyth dep̄ wyne & grete cōtentys as hyt
 & here myter a styw þ̄ wyne ys tofte þ̄f þ̄
 wyne stynke more þ̄ hyt schal de of kynde
 hyt by tokenyth dep̄ þ̄e yn þ̄ reynys and yn
 splene And þ̄f þ̄ qmutteryng stynke note hyt by
 tokenyth þ̄ yn þ̄ lynyw and badde de gestion
 blode And þ̄f hyt be clere and pure hyt by toke
 nyzt brekyng of a chayne yn þ̄ lynyw þ̄f hyt be
 ryche & a lytyl & stronge sarow and lygge on yn
 gobetys yn þ̄ botton hyt comyt once of þ̄ bladdys

If hys be spottys as blode & rede yow p^r p^r y^r yn
p^r raynys and yn p^r schawe **I**f hys be cleve and
blackys yow p^r payne yn p^r backe & yn p^r schawe and
a bowte p^r bladdys **E**ache hummerys ys a content of
p^r vryue p^r chychyche p^r schalte knothe yns **I**f y^r yn
vryne astyr yt ys castyn flete full of smale motis
p^r chychyche comyt of p^r vrynys residens of p^r botton
of y^r p^r myde vegyon pan yn p^r vryne ar vach hn
meros **I**f res each humeros ben on p^r ony^r part
of p^r chychyche hys by tokenyt steynys on p^r bryst
schorte of bryp^r and nyppyns of p^r splene **I**f y^r y^r
a pere yn p^r myddys grendyng yn p^r body and
quelllyng yn p^r guttye and bynde yn p^r guttye
stomake al p^r comys of metys & dorynys **I**f hys
be yn p^r botton hys ys p^reyne yn p^r raynys and
smutymys yn p^r codde **I**f hys be fatte & onte
an access hys by tokenyt fastyng of grece yn
p^r raynys **I**f hys be & an access hys by tokenyt
fastyng of p^r body **I**f yn p^r frust spyece of p^r chychyche
yf p^r fatte hamyt a boneyn by partys as hys
were of fatte bryp^r **T**he secunde spyece hys by

nerijt p^o vryne & comyn as hyt keve y leke p^o chelle
 of an anay **T**he 2. spysse of p^o vryne ys fatte ony^o
 al a bochte as oyle & hyt be caste on a marbyle ston
 an schymyzt as oyle yos spysse ys onmarbyle Bren
 nyng contentys as hyt keve ylyche brane and
 sumtyme y lyke schalys of fyse rocknde **I**f hyt a
 pere & an accesse hyt by tokenyzt p^o fyrst spysse
 of an styke and p^o secunde spysse of p^o styke **I**f hyt
 a pere lyke to bray p^o hap^o a lytyl of p^o bray & hyt
In p^o 2. spysse of p^o styke yly p^o a peryt contentys y
 leke p^o fyrst bote yey be^o more & chlyttr **G**rand
 vede ^{an harde} by tokenyzt p^o stone yn p^o vaynyss **I**f hyt be
 chlyte or blake ^{harde & grece} hyt by tokenyzt p^o stone yn p^o glass
If yey be^o vede & nesthe hyt by tokenyzt brenny
 blode yn p^o lyny **F**ay etys p^o bene chlyte & smalle
 by tokenyzt p^o gobtes yn may & yn komay **I**f yey
 a peryn yn p^o bottom hyt by tokenyzt p^o gontys yn
 p^o vaynyss **I**f yey a peryn yn p^o myd regyon hyt
 by tokenyzt p^o rechmatyke gobte at p^o brest **I**f
 yey gap to ^{yn a gylt} get^o runde and ^{lyke} ley to get^o yn p^o bottom
 ryke of ondyr p^o serkyl **I**f yey be tedyfsh hyt by

yn a gobette vande and hye pycke yn p^o botton or
 vnder p^o serkyl zyt rey lie vedyeche and rockende hyt
 by tokenyt a knanechylde **Z**yt rey be shyte or
 bleke ^{and rinde} pen hyt by tokenyt a mayde chylde herys
 p^o lmy^o enclong and smalt zyt rey schethe & an ax-
 cesse hyt by tokenyt kapping of p^o body and zyt
 rey a pere & an axesse and a flyx and pese herys
 a pere hyt ys dep^o **S**permatyke resolucions ys
 rey a peron yn p^o vryne fletyng and rey a bonte
 yn p^o vryne be vake yn color hyt by tokenyt pas-
 syng kyngde & onte loking **Z**yt rey aperyng yn
 p^o vryne p^o rey be hye of color hyt by tokenyt hyt
 has made subpositu **A**skys zyt rey a peron yn
 p^o vryne and yn p^o seende mylle locke of color **E**ys
 resolucions blake and bloke yn p^o botton hyt by
 tokenyt p^o Emerodys and hyre cotent be blake or
 blecke or purpur color & a locke color hyt by to-
 kenyt p^o flockys ^{adpyng of} **T**he laste cotente ys y clepyd
 y pistasie yn latyne yn Englyss p^o stondyt yn p^o botton
 brode vyresit and sharpe opperharde **Z**yt rey cotent

be chylte and brode yn p^o botton and scharpe offe
 karde & onte any brekyng and longge lastynge hylt
 tokenyt p^o hylte ys kastyd pen yf hylt be brokyn
 and hangyt yn p^o myddys or ell a boote yn p^o part
 hylt by tokynnyzt p^o lymyng of p^o hylte hys colde and
 may note de fyre yf hylt be yn p^o myddys pen hylt
 ys colde / Derples hylt tokenyt hadde de gessyon.
 yn p^o romake yf yys wofahs bere hede hylt to
 lymyt de gessyon. and longge hede of sylkenys
 yf hylt be blake hylt by tokynnyzt destruction of
 kynde and dep^o **¶** Roke hanc y p^o hylte y p^o sub
 stance of p^o vryne p^o color p^o regyons & p^o content
 p^o longgyt to p^o vryne **¶** Ad syendu gradus
 siccitatis Caliditatis p^o rmi gradus Caliditatis
 est on aliqua res heat una porcione frigidita
 tis & duas caliditatis qm res illa decet ee cali
 da in 2. gradu Quartus gradus est qm heat una
 porcione frigiditatis & 3. caliditatis itnd dicit
 ee calida & 2. gradu Quartus gradus est qm
 heat una parte frigiditatis & 8. caliditatis

quod dicitur esse calidum. 3. 3. In unum est quod habet
porcione frigiditatis 3. 1. 6. caliditatis quod dicitur
esse calida in quarto gradu de estate lune quod est
ficta 3. calida permanet ab humo calida est 3. hu-
mida. 2. Calida 3. ficta. 3. frigida 3. humida. 3.
frigida et ficta de signis mobilibus et fixis
3. et sex conditionibus in signis fixis 3. in capi-
tulis quod multum dicitur 3. ut edificia in mobilibus
mobilia ut vendere vendere 3. cetera. Item nota
Si in quocumque signo luna fuerit in signa mobili
tunc variabilis erit et in da Si in signo fixo ut stabili
infirmas erit uno statu Si in signo fixo ut
stabili me dicitur 3. feb se habet mediocriter quod
cognitio magis lune septem et tertianis
ad bonum Et equa si inde facta septem et tertianis
ad malum Versus mobilis est aries canis proque leo
sed leo stabiles et taurus scorpio luna virgo
sagit pusses libertas sunt 3. ad cognoscendum
in fine alieni.

To knike thy pulfus lay vj m fynyge yb vj
 p pulse and toche ham softely pen yf p pulse
 endyr p lityl finger be febyl and skete yn p
 smytynge endyr p leche yt be tokenyt strengyd
 move and soe q gaynte vpkarde hys be token
 myt good yf yt be contrary hys by tokenyt
 p ynbl of depe

De complexione **R**ok astyr vj color effe p vryne
 be pyete and vede pen hys tokynyt blode yf hys
 be vede and pyne hys by tokenyt p colyryte and
 yf hys be chyte q pyete hys by tokynyt p flome
 yf hys be chyte q pyne hys tokenyt p malacoly

Yf p kolte knoke vj complexyons by castynge
 of vryne lobe hys be skete hys tokynyt blode
 yf hys be sothe hys by tokynyt p color yf hys
 be foute sanyr as batyr hys by tokynyt flethme
 yf hys be malaco salte hys by tokynyt p malaco

Ascendit vbi complexiones generantur

Yf p kolte knoke where vj complexyons bntly
 dendryd yn manybody y say p colorys yb dendryd

yn þe lynyng þe hys d'bellynge place ys yn þe cofyn
of þe galle blode ys gendryd yn þe lynyng þe hys
d'bellynge place ys yn þe paynys of þe fleckme
Tal soe þat ys naturrellye gendryd yn þe lynyng þe
hyt hys no d'bellynge place and þe fore he hys
mellyd þe for he ys mellid & þe blode to make
þe blode remyng malacoly ys gendryd yn þe
lynyng and hys propre d'bellynge place hys þe
þe splene and malacoly and fleckme keepyng þe
bottom of þe vryne **A**d d'esternandam vryna
humana ab orina mulieri **O**rina bestia ab ori
nam humana et mulieri **T**hen þe schalte vnder
stonde ȝif þe be eny trobelynge þe de yn man ys
vryne þe trobelynge schewyth yn þe myddys of
þe vryne **A**nd yn a comon hyt doþe nato þe
anoþer ys þe þe forme d'fyr þe fastyng of man
ys vryne schal be eneloug and yn a comon
hyt schal be rochyd **T**his to lat to kenys
seythe ane sen noþer best þat ys fro man ys
þat ys man ys þat ys þe saltys and þe symphyr

of complexyon al soe þ^e best^e fater smylt
 more fater þen þ^e many. **Al** soe mellyde
 fyne & fater wyddyt þ^e wyne of þ^e best &
 fyne and þ^e on schal departe þ^e of **þ^e** hys bee
 a coekys fater þ^e ys & calfe hys ys & to kno
 ke fro a homan ys fater þ^e ys & chylde **For**
 þ^e draughtys and þ^e contentys of þ^e coke ys fater
 ys myche more and gretter þen þ^e homan ys
 fater yn soe myche þ^e þ^e best^e ys myche more
 þen a homan and fater complexyon. **Ad**
 cognoscendam p^{ri}ma dⁱnam et secunda take good
 hede of þ^e fater here he fyne yn goete etyng
 and drynkynge or noe **þ^e** he doe þ^e first fater
 fel be goete yn quantyte and lasse pyete þen
 þ^e secunde **þ^e** he lene miserably þen þ^e first
 schall be more pyete þen þ^e secunde **þ^e** Locke
 hane y tolde þ^e knokynge of þ^e substanso of wyne
 & þ^e colorys and þ^e copectois and to kno &
 man ys wyne froe homan ^{as fater} ys wyne **a homan**

ye fater of þe schylsefroe cothe of oðle iudicy
and certyn om vmarnd **F**urst y by synne of
aman ys wyne of of comon þ. by tokyngt help
wyne þ. ys blyte yn þ. morke and brocheft
mete hys by tokyngt help **W**yne fatte and
trobyl hys by tokyngt fater yn þ. bonpelt
Wyne þ. ys vyzt vede and clere hys by to
kyngt abremyng fenyw þ. ys of colory **W**yn
pyche and vede onyval of a blake cyrcal al a
boke hys by tokyngt sykenys and bote þ. syke
may selete he schal dey **W**yne þ. ys blyte
and pyne and a lytyl syn. hys by tokyngt colde
yn þ. body **W**yne clere of a blake serkyl hys
by tokyngt þ. þ. syke schal be tyshens **W**yne
pyne smit vedde þ. clere of a bryt serkyl
hys by tokyngt a badde serkyl stomake **W**
yne pyne and grene a bonyn hys by tokyngt
a badde **S**plexyon and yf hys scheke yt bleke
yn þ. eastyng a bonyn hys by tokyngt þ. tyshens
Wyne pyne and grene blake a bonyn yn þ.

casting hit by tokenyt grete luste of synde
Wryne pycke and trobyly as hors yllse hit
 by tokenyt y^e hede kerke **W**ryne y^e ys fatte
 yn y^e botom and yn y^e myddys rede and a bonyn
 y^e by tokenyt a quartayne **W**ryne y^e ys fatte
 and flesche and hary draughts yn y^e botom as schadynge
 hit by tokenyt y^e colde dropes **G**yf hit be as
 chery a bonyn cleve e yn y^e myddys schadynge
 hit by tokenyt y^e golde dropes **W**ryne y^e
 hary blake draughts yn y^e botom lyke gobetys
 of golde yf per be separatyd a sundyr and
 note to grete hit by tokenyt korne yn y^e
 body **W**ryne y^e harych blake contentys and smale
 as motys yn y^e myddys of y^e batyr hit by tokenyt
 apostandryr y^e syde **W**ryne y^e hary yn y^e
 botom as gobetteys of flesche or smale synys
 or wasyng of parchement hit by tokenyt
 stoppyng of y^e veyns and y^e pypys **E**ptys
Wryne y^e ys saddle grene k^t longe flynte
 contentys leke y^e synde of a may hit by tokenyt

if palsy **A**l soe yf hyt be bropy and y lyke to
ledde yn if myddyl hyt by tokyngyt if palsy **S**ryn
if ys grene and yf if serkyl hyt by tokyngyt a badde
stomake if ys full of humours and al soe a bremyng
atte if breste **S**ryne if hatts a aschynne a bonyn
yt by tokyngyt hete yn if herte and yn if longys
and yn if splene **S**ryne if hys contentys if loys
thytte and blake yn if botton hyt by tokyngyt
castysynys **S**ryne if ys longge lastyng ryne
hyt by tokyngyt bulling of if body and grette
redme **S**ryne rycke and lytel yn quantyte
hyt by tokyngyt if by synnyng of if stone
Sryne if ys lytel yn quantyte and ryte hys yn
colow hyt by tokyngyt grette bremyng yn if body
Sryne if ys bropy hyt by tokyngyt byndde and
poyntys and yf if sydes **S**ryne if ys bropy and
alytel rede hyt by tokyngyt payny yn if bytch
syde **S**ryne if hys rede as golde yt by tokyngyt
a pastyn yn if hys **S**ryne if ys rede as brend
golde yf hyt be darke hyt by tokyngyt dep

Syrne of a comon p^r y^r chylde here shal
shal hane clere styppys p^r moyst quarte shal be
trobyl And yn p^r trobyllys shal be smychatte
redyche y leke to danne chouse y^r tolyn shal
note fyyle as sone as p^r chylde hys hys **G**yf
hys be a knave chylde p^r pyckens shal homyn
a bonyn **G**yf hy be a mayoe chylde p^r pycke

mys scoll strake donkarde yn to p^r botton **S**
yrne of a comon cheyte and heny and styng
by tolynnytt paymys yn p^r radynys And payn of p^r
modyr and sykynys of colde **S**yrne of a comon

p^r y^r brytt as golde p^r by tolynnytt p^r the hys
talant to man **S**yrne of a comon p^r steytt

futte a bonyn hys by tolynnytt payne yn p^r ray
mys **S**yrne of a comon p^r blake cotentys

yn p^r botton hys by tolynnytt fallynz of flockes

Syrne of a comon p^r chyte cotentys yn
p^r botton hys by tolynnytt mychyllys of flockes

Syrne of a comon p^r hys of coler as chyre
ode yf the be p^r chylde hys by tolynnytt p^r

chylde ys dede yn hyr **And** yf she be notte
of chylde and yf batyr synke hyt by tokyngyt yf
yf modyr ys rotyn **W**ryne of a comon yf hap
yf color of lynfede yf she hane yf fluy hyt by to
kyngyt der **W**ryne of a comon yf ys rede as
golde of a cerkyll of batyr a comyn hyt by to
kyngyt yf she ys of a ceyce **G**yf yf she
y face yn comony batyr and she be ante
femyr hyt by tokyngyt yf she ys of chylde
And yf yf see y face yn yf hote femyr hyt by
tokyngyt der **And** yf yf see y face yn a man
ys batyr yf hap none axesse hyt by tokyngyt
longyr sykyng **Ad cognoscend^o pregnant^{es}**
Take yf first batyr and she hane y comyn
of a mon yf yf batyr be clere he ys of chylde
Gyf yf hyt be pycke be ys note of chylde **A**nos
take hyr to yete ^{a clone of salt} she govt to bedde yen
astyr hyr fust slepe yf she fele yf sanov of
of yf sarlyke yn hyr mochy she ys notte byth
chylde and she fele hyt noth sheys of chylde

An noþ yf dyrecynse bete schyþ And she hane
none Excesse hyt by tokymyth þi sche ys a chylde

And yf þi pulse of þi ryth hand bete schyþ
þen þi lyfte hand þi ys a tokyn þi sche ys wyth
a knane chylde **A**nd yf be contrarye hyt

hyt by tokymyth a mayde chylde **G**yf þi
chylde be dede & yn here yse tom tokymys

There honde schal synke sche schal hane grete
payne a bochte hyre nanyl sche may nyl goe

þe desyryth to sytte styll And here vryne shal
be lytyle **G**erman mort þame to vryne þi

mlherum **V**ryne yn a hote acesse yn alle partys
rede And yn an noþ bleke And yn an anoyd grene

And yn anoy bleke hyt by tokymyth dep **V**ryne
yn hote acesse and lytyle yn quantyte fatty and

stynkyng hyt by tokymyth dep **V**ryne derke a
comyn And clere by nyren hyt by tokymyth dep

Vryne þi schewyth boeyth And þi schewene notte
yn þi botton hyt ys dep **V**ryne yn yn substans

hanyng fleetyng & by hyt by tokynyth der° **W**ry
ne dresty stynkyng derke & a blake sky & hym
hyt ys a prolonge of der° **W**ryne & ys of y^e
color of chatyr yf he hane a derke sky yn aressse
hyt by tokynyth der° **W**ryne blake and yyn he
yf y^e syke be lov^e to goe to bedde pryncy and
spekyth on y^e p^{ar}te of vnder stonnyth noty
a ryth and y^e goe nothe froe hym hyt by to
kynyth der° **W**ryne & hap^e drasty yn y^e botte
and ys y^e mellyd & blode hyt by tokynyth der°
Tercia cognacio vrmaz que dicit^r regionⁱ
When shal vnder stonde y^e yn y^e vrynal y^e y^e be
yn regionys y^e frust y^e secunde & y^e mⁱ **T**y^e mⁱ
region by gynyth at y^e botton of y^e vrynal
and lastyth y^e synzyrmele ^{er bres} opkard **T**y^e nⁱ re
gion by gynyth y^e y^e mⁱ endyth and lastyt offe
to y^e serkyl and yn empy of y^e regionys bnt
dynesse contentys **D**e cōtentis vrmaz
When y^e shal schybe y^e y^e mⁱ ynyngys y^e longyth

to þe vrynyng & þe ben. vñe cōtentys **F**irst y shol
 be gyne at þe broþ **B**roþ þe schellyth and clynyth
 to þe sekyll hyt by tokymyth yn. degestyon as bynd
 yn þe stomake & yn þe gothelys & yn þe hede **G**yf
 þe schellyth grete lūblye & conyn hyt by tokymyth
 payne yn. þe baynyng **B**roþ al soe þe schellyth
 grete hyt by tokymyth yn degestyon & clyndys
And yf þe broþ schellyth smalle hyt by toky
 myth bremyng yn þe stomake & bremyng yn
 þe lynyng **G**yf þe froþ be fulle of greynys hyt
 by tokymyth þe bolme yn þe hede & yn þe brest
Gyf þe froth be blackyd ren. hyt by tokymyth þe
 blake qandys yf þe qandys be grene hyt comyth
 of bremyng blode yn þe lynyng as of a bayne
 and brey and boþ yn. þe lūblye of þe qandys and
 eke of þe blake schellyng of þe galle **G**yf hyt
 be yelw and soe hyt comyth of grete hete of
 blode of þe lūblye & smal flesch & peryng and schamyng
 & conyn þe vryne **V**ryne yf hyt be yn party blake

hyt by tokymyth payne yn ^pr^e herte & sthortyng
of brey^p & comyth of ^pr^e longys and payne yn ^pr^e
^pr^e vryne and yf ^pr^e vryne be note blecke and a
sky schadowyth ^pr^e yn yn ^pr^e vryne a comyn & by
tokymyth chafyng of ^pr^e hmyr and specially yf
^pr^e broy^p be zeloch **¶** A serkyl ^pr^e pycke and a lytyl
coloryd hyt by tokymyth hyt by tokymyth payn
yn ^pr^e vryne **¶** A serkyl pycke coloryd as rede
pnync hyt by tokymyth payn yn ^pr^e fowchede
¶ A serkyl blake of blyte ynn of lytyl coloryd
hyt by tokymyth payne yn ^pr^e lyfte syde of ^pr^e hede
¶ A serkyl coloryd as lede hyt by tokymyth
spelence **¶** A serkyl ynn and hys of color &
as rede or zeloch hyt by tokymyth payne yn ^pr^e
ryth syde of ^pr^e hede **¶** A serkyl ^pr^e ys grene hyt
by tokymyth chaneryng of ^pr^e hede & brennyng
yn ^pr^e stomake **¶** And yf hyt apere yn an hote
desesse hyt by tokymyth frensy ^pr^e comyth of Colerys
¶ A serkyl ^pr^e ys colerde as bryzt blecke yf hyt
ys trobyl ven hyt by tokymyt dep^d and namely

yn an hote dresse **A** cerkyl ryche & blake onyrd
 all hyt by tokymyth p^o d^o **A** cerkyl p^o makyt hyt
 by tokymyth peyne fro p^o necke to p^o rygebonys ende
Traynyng p^o d^o kellyn yn p^o cerkyl and astyr p^o castyn
 of p^o wyne hys god & d^ome and astyr p^o a ryson
 xpe & zen to p^o cerkyl hyt by tokymyth reckme
 p^o hede **A**nd yf p^o ry gon d^ome & note ryse ope
 to p^o cerkyl p^o ry by tokymyth reckme yn p^o brest
 & yn p^o longys & yn p^o wplone **A**nd yf p^o see
 smale greyns yn p^o secunde regyon or more or lase
 y lyke to a smale sty hyt by tokymyth peyne yn p^o
 brest of reckme & of kytyd stomake & badde lynyrd
 and badde longys **P**

ffor breemyng yn y^e stomake & hote dropes

Take sylfegrene plantayne dede rotye yn tyme
yn tyme of zere lymyngorte sanders & barly
mele of emyry q hanful ren lete grynde ham smal
yn a mortyr And ren lete pyte ham alt yn a lytel
lymyn bagge as myche as yve hande and soe
colde lete bynde hyt toe zewe sthorte rybbys a
pon zewe ryt syde rese playstyr vse snently ix
days of more emyry nyth cast hyt a chay yn y^e morne
loke y^e hane neche

A drynche ffor y^e same myle

Take dede horte lymyngorte plantayne zedna
le sockpystyl persoly rotys pondyr of comyne
pondyr of amyse of emyryche m hanful and
sandere rot of y^e batyr lyly y^e grov yn katys
and borys lyke rose mayne Sage Ananse and
schypp chynde lenys as gr chyth yn hegyr &
y^e flocke of emyryche q hanful ren lete gryn
de ham smal & barlyche flocke temp al y^ese
& y^e qns of sockpystyl & y^e m parte of y^e ms of

of fynel here of lete bake v. of vj lonye smalle &
 note grete And all hote as pey come of vj onyng &
 none breke ham toe smalt gobets and anone caste
 ham yn toe vj cannye ful of stale ale ymade of
 elene barlyche malte Envy came of m potell
 fast y stoppyd xij hockys or ze drynke vj of And
 pen late caste vj yn pochdyd of spykenarde of spayn
 And pochdyd of tynyl of envyche v. peny Bylith
 y leyde yn toe a lytyl lymyn wagger pes myche
 moyste hogge yn Envy pycher of pey for sayde
 soe vj hyt may hogge yn vj mydd of vj ale fnehe
 lete vj syke vj vj leggyd vj betyd **W**se al soe toe
 vj soe drynke myche deatyd of endyne oppel
 of sockheystyl destyllyd for pey beyn necessary
 rookyn yn vj by gynnynge

For vj dyetynge of vj same ynyd

Ete noe maner salte metys ne fuyyd ne bake
 ne roystyd eggys ne fackdyl ne alebrye ne pott
 ne trypys ne Entwel ne fackhe mylke ne chese

noe sele ne colmyrebyrdis ne none charyt faylle
ne pesyn ne benys ne none fatte metys ne congyr
ne elys ne makevel ne heryns ne fornobacke
ne galyke ne lyke ne dynoyrys ne pppyrweneoe
hote spysys ne hony ne meys ne noe manyr chyne

Quia oia sūt calida et ingrādibē et patimī
ydropisim. calidant pnd cū terciā et omīs
terciā ex colera propterea cancatīs in dietis
vestris ab oibz califacientibz qz sūt vobz ppsenti
mortiferam.

Potage for v^s same ynpl by fore sayde

Lete make zedre potage wth violete Ananse ro
seborte lymrborte psily And a lytyl fynel
leense zedkale Ete ham chyle pey bene grene
boypellyng wth pondyr of comyne halfe a spone
ful to enrymisse use myche to Ete sympylle
dregge note to hote spysys lete make sansc of
sorel wth sanders i a lytyl pondyr of spyllynarde

A Stomeger for y^e stomake

76

68

Take sage fychementys rosemayn ananse
camymyll azogworthe charnote fepfory stone
hore pondyr of comyne & pondyr of anyse
and soche brede comys of emyrreche by han
ful smalle gronde yn a mortyr ven boyle ac
ham to geif yn gode vede byne tyl y^e lycow
be alle moyst fastyd And y^e matyr be pycke
of ellys pntte moe cromys of brede y^e toe soep
hyt be pycke here of take a quantyte al hote
& pntte hyt yn roe a lytyl hymyn sagge as
myche as y^ere hande & lere bynde to y^ere stomake
as hote as y^e maye suffrye & when hyt ys
colde hote hyt azen & more of y^e same matyr
all hote ley to y^ere stomake azen use y^ere
ix days cotymys emyrre day & nyth And emyrre
y^e oppyr day hane a nebe playstyd

A drynke for y^e same mylle

Take sage & y^e rosemayne ananse an reys
mys of corens y^e gronde yn a mortyr of emyrreche

iii unse i pondyr of anyse i grene fynel sece y styppyd
and of bytayne off enyryche q hanful take al pese
and bake ham yn a cofyne as ye holde bake a
cuponne pen breke hym smalle and de parte hy
yn v. Camys and enyryche of m. quocyls ful of
good scale ale y made & barlymakre pen stope
ham fast and soe lete hym stande yn honrys so
rys drynke the xv. days or more y leggyr y botyr

A pondyr for ry potage

Take fynel sece persoly sece anyse Comyne
werche sece Catyr cause sece of enyryche halfe
Aponde pen ley ham yn good wyne eggyd m. days
and m. myrys astyr pen kashche hadyn a sarge pen
drocke ham yn y sonne and make a potdyr y of
pen caste y too pondyr of Camys q unse i and an
noy of m. arys and q unse of galygale i q unse
of gyngymyr of pese potdyr etc halfe q sponne
fulle yn enyry melle of grebylle

Take m. peny blyth of torpet pondyr m. peny
of pondyr gyngymyr i q peny blyth of sugyr

• melle ha chel to geſſen. drynke þyſ poſſyde
yn zenve fore ſayde ale yn þe morche at .v. atte
þe belle þen etyth note aſtyr noþ drynkyth ne
ſchepyth ix hoſtryſ

Etyth noe maner ſalte metys ne no quaſy
metys as y hanc y chete yn þe medycyn
by fore

For potage to þe ſam o myl

Lete make ynre potage ch ſage ayntys roſe
maryne poſoly anenſe i myche of ſatyr earſe
ete ham gennyſt chyle þer þeþ boylyng ch
þe poſſyde a fore ſayde

Enyry myth latyſt lete vnbe belle þe ſot
of þe fete ch chyne ezyr i ſalte a zennyſt þe
fyve **for den. dyſ yn þe ſtomake a vomit**

Take q nobyl chlyth and a forpyng byſt
of golde ch a letndry de ſucto roſ

For a ſyng yn hys backe

So hanc a ſyng yn hys backe take ache
ezymozz a mogchort þeþ þe leynys and þe

ȝ rote stampe ha chelyn borys grece. ȝ snette
ȝ melle hyt ȝ cysyl pen ley hyt to ȝ backe

For akyng yn ȝ hede

*T*ake poppyl ol ryal and erche tere streȝe ȝeche
Tamynglle bytayne. lockvel lenys. Ser al
ȝse yn. Gony of ȝn exel ȝ make a playstyr ȝ
of and ley to hye templeys hyt ȝhal amende

A noȝ for ȝ same ȝ for a tetyr

*T*ake deche ȝ poppylon grece of porke of
enyry ȝ lyche myche halfe a quarteron. of byston
make po-bdyr ȝ of pen melle ha chelle to geyr
pen a noȝynt ȝ face ȝ ȝ first chasse first
ȝ bysage ȝ solde chetyr ȝ pen a noȝynt ȝ face
face ȝ chytch

A baystyr dynement for ȝ sackfelle

*T*ake totys of londeche ȝede doctys and
ȝ troppys of ȝ ȝede netyl troppys and chelydon
of enyryche lyche myche ȝ montance of ȝ vns
and ȝ ponde of ȝ lenys of ȝsoly bray han chel
yn. a mortyr quyte ȝ to ȝ ponde ȝ cysyl snette

pen mette ham chel to gepi a m. 3. days pen sette hyt
 ony p^r fyve tyl hyt Sep^r pen streyne hyt procke
 a straynne pen. doe p^r toe franke entense and
 myre i mastyke of smyryche an vnsd pen. lette
 hyt boyye zeste sonys ch^r an. esy fyve and sterc
 hyt chelt bytch a selnse pen. lette hyt stonde
 tyl hyt be colde pen. doe p^r toe m. vnsd of
 myfesylyn

Here ys p^r makynge of p^rocras

Procras p^rese boke sende toe p^r Empockre Cesar
 knoch p^r p^rese boke p^rese boke ys gote to lechys toe
 Al pyng p^r p^rey day^r grete byht ys yn p^rese boke
 toe enyry maner ynyl Some here aft^r ys ze may fynd
 Han of Roman p^r hap^r nature or Roman here
 p^r shalte knoch hock p^r shalte hym take yn.
 enre. Toke man take hede bytch p^r shalte
 p^r body sane enyry man i best i bryd p^r hap^r body
 hee hap^r yn. hym sylte. q. hinneris p^r histermyth
 p^r body p^r ys to vnderstonde **C^r** fufste y here.
C^r secunde ys colde. **C^r** pyrde ys dryght

For my ys maystynys **C**hyrese ryngys **G**od's inste-
nyd alle ryngs **f**or the length by **C**ockre bonys
ber' dreye **f**or the length strengyth toe tranyly
Cockre yn larde ys colde **W**here **W**he brep'yth
Cockre blode ys mayst **f**or the murehyt **f**or lyfe
Cockre **f**or bonys **f**or yn larde comyth **f**or beynys
Sy **f**or blode **f**or beynys comyth **f**or lyne
And **f**or lyfe **f**or **G**od's insteynyth **W**here hero
for may knocke alle maner of myll of manys body
hocke pex be tynd **f**or knytte to get yn. my partye
for ys to say froe **f**or hede to **f**or bombe and froe **f**or
bombe to **f**or myll and froe **f**or wyll to **f**or bladdyr
Where **f**or may knocke al maner myll **f**or may's body
for man ys hole **f**or hys wyne ys yn **f**or more
Whyte and a fore mete fede and aftyre mete
Whyte zen **W**hyne **f**or somyth bloody hys siny-
fytyth **f**or **f**or bladdyr ys herte **W**he **f**or hys hede **f**or
ys **W**he **W**hyne of a woman **f**or somyth as
slymyr **W**he **W**hyne of a woman **f**or somyth as
lente toe mete hys **f**or myfytyth **f**or **f**or woman. ys

Byth chylde **R**hyne of a comon p semyth as
goolde & hys cleve & heny hyt syngnyfytth &
comon hap talant to man **R**hyne of a comon
op of a manne p hap p fenyw agne p hap a blake ge
fyns yn p oparte of p vrymal hyt syngnyfytth

Dep **R**hyne of a comon p hap noc fylonye of man
ys cleve & feyre & onte emy & hen p p schalte kno
ke alle p ynyl p bo p yn man hys body and & hen
p hapt y sey p yne ynyl p bo p yn man

Here p what hane medycynys p fore

How p hede & che

Sep hylle forte yn Eysyl pen do yn toe py nostrell
alle hote p p sanow goe yn toe py hede and make a
playstyr p of and key to py hede

How p ache p holdyth a man longg y hys hede

Take q hanful of teche & a noyve of hay hofe &
a noyve of lanveltenys and ix bayys pen sep alle
pese toe geynd yn Catyr or yn blyne pen lay p playst
a bone on py hede

Take p galle of an hare pen temp hyt & hony
see p hyt be kelle & leryd vrede & p p bo as myche

50
of þe houe as of þe of þe pen a moynte þe temple
þere bytch

Take hylle chorte i poekne hyt & hys floures
i yf hym toe drynke yn hote katyr þen holde
hym fastynz tyl none

Take soþrynchode i fallenotys i þe meny
drasse i haylhone ponne alle þe to geþ and yf
hym toe drynke yn katyr

Take beche and ponne hym & salte and hony
and make a playstyr of þe þat hele hym a nonne

For ymolden þe ys dole

Take þe meny of Egrymoyne i seþ hym yn hony
and make a playstyr a bonyn ymolden þe þat
he hole a nonne

An noyymment for þe same ynys

Take wilondyne and seþ hym yn botyr and
brynge proche a clene clop of lymynz þen
doe hyt yn botyr þen i & anoynte þe hede i
astyr & haffe þe hede yn þe þone katyr þe i seþ
don chaffe soðyn yn

Skell

For a felon þe makyth a man ys to Skell

Take þe grete of an herte i hony i barlyche

How the dynguyrm

Take th sepeys and rode fennell and sauge onen
 and seth hom yn a strong bre til hit be.

halfe y rode a weye. and waiffes the
 seith do hito pⁿ maste suffe. and ley the
 ptho. p to hito til he be hole **Item** Take
 wyte of eyen encouise and myss. and make
 hom alle to pondoy. and medle hit with wyte
 wyne. of an eye and leye hit to pi temple p to
 the nocke by hynde yn a ptho p pⁿ shalt be hole

Item Take an eye. and roste hit hard and take
 oute the yolke and fill the hole full of camyr
 and put ^{it} yn a lymyn clente. and bynde hit to pi
 nape be hynde p that pⁿ oye is mought. and hit
 shalle weyde yn anyght of too.

Item Take encenso and oyle of vases and whete
of eyen and bete hem to gidris. til hit be an
ynement and make a pye the of and ley to
the temple and shall be hale

For stynkyng hote

Take and ote coliaudey sede an one and amopolbo
Dryge wett the stomak and take sal aymomat
and ote þof fastyng y sponofull eny daye

Item Drynke pilule with Rhyne Rhyne þou goist
to bedde and hit shall make the hane gode vane

Item Take the fyre of wybe and tonyne hit wett
wyssell and take blake myntis þ to of othor lyche
mache and put hit yn the nose

For hosenesse

Take croppis of myntis and a lounde gras sange
and zyngey and licoris. And stampe alle to gidris
and sothe hit with stale ale and drynke hit

and þe doctre þen goðne ham alle to geþ þen
 þen schafe þe hede of þe syke a zenste þe fyve þen
 take þe claystyre and laye yn a feyre cloþ þen ley
 hyt alle hote on hye hede and lete hyt ley reue
 tyllle yt be hole

For þe hede Feche

Take becke a poðne hyt a ley hyt yn wysyllle
 and an anoynte þe þe py hede alle a bonyn.

Can noþ Take becke a synel a sep ham yn banyd
 and chassche þe þe pyne hede

Take þe qns of
 blake bete and an noyynte py hede a py templeys

þe þe **T**ake þe qns of herte borte and melle
 hyt a oyle a salte y brende to poðdyr and a

noyynte þe þe py hede **T**ake grene lamyb of
 of þe me a becke þen poðne ham yn wysyl and
 rede sevyse þe a noyynt py hede a py templeys

For þe hede Feche

Take ver boyne a bytoyne sthelydoyyn. þey
 brede becke þe þeyynd of Elleryn rynde a salt
 and hony a. h. cornys of pyppe poðne ham all
 to geþys and sep ham yn blyte byne and du

drynte þ of yn þ morke

For al maner of sore Eynn for brennyng Eynn

Tetse þ þede snayle yn batyr þen geþ þ of þ
dese and a noyynt þ þ þ Eynn

Brenne a snayle a þon yvon or a þonne a stone
and ley hyt a þone þy nyynt when þ goyft to þy bedde

Take herte horte and poekne hyt þelle
þe þhyte of a nary and ley hyt a þonne þy
nynt when þ goyft to þy bedde yf þ be any
sore blede þ yn hyt þolle soke hyt onte over
any of matter hyt þoll soke hyt onte þyth onte ^{fast}

Take a horte lese þ yf rede and an noyynt þ
þ þ þhyte of þy nynt ley hyt yn þy nynt when
þ goyft to þy bedde

For þ menson

Take madyr þhyte and poekne hyt þ þ may
þame þ qm þ of take þ þloke of þhete and
make a cake and bake hym yn þ fyre þen see
þ of and þ þhalte be hole þ onte fayle

For þ bloody menson

Take ayllle folm and þeybrede as myd þ
þone and of þ of þen poekne hym þel to geþ

and tene ham of chyne of ale or catyr and yf p
lyke toe drynke he m dayys atte p ene tyde and
atte p morche tyde he schal be hole

(Gyenson)

For to knocke chere a man schal lyne or day yf hap

Take a peny chlyth of comyne cause sede pen
ete m dayys p of fastyng and drynke a draught
of chyne of of fresche catyr pen hyt schalle
stone he of torne yn toe a nof color and he schal dey

For p cankyr

Take p hede of a crane p p fete p p yn curde
drye ham. skell yn an omyn tyl p may make pond
p of peny ley p pockdyr a pone p cankyr yn a lytyl
wheyle hee shalle be dede he ys gode for a chonde

Take p rote of draganse p schere hym smalle p
make pondyr p of peny. take of p pockdyr p chlyth
of. h. pense doe hyt yn hote catyr lere hyt be
p all a myth peny a morne cast onte p catyr and
doe hyt yn chlyte chyne p lere hyt sey schell peny
yf p lyke p of toe drynke he schalle be hole

Take leneache and p and amysse pockne ham to
sey peny sey ham schell yn chyne p peny zyne hym toe
drynke as hote as he may suffyr anon he schal
caste appe p Gemm.

For al maner' poyson and venem
Take mylke of gote & sepe hyt & p' seide of curson
yn twe p' m parte pen drynke hyt vpe yn m days
p' schalte be hole

For p' herte Bemyng no etalat to
ete

Take Sontory p' ys y callid & traystus lader' sep
hym chell yn scale ale & chhen hyt ys chell y sode
take hyt onte & poekne hyt chell toe ger' and aftr'
sep hyt chell & zene & pen strayne hyt porche & elene
clor' pen take p' m parte of p' same lycor & p' m parte
of homy p' ys sode lete p' ese pyngys sep chell toe ger'
& zen p' hyt be ill harde yn potte hyt yn boyye and
lete p' seke etc p' of pen he schal hane talant to e mete

For a man p' may note for castyng holde hye
mete

Take hylle cortte and Syron and wyppid sep
chell yn kyp' pen zene hym p' ere ofte toe drynke
and he schall be hole anon

For castyng of glette

Take p' y dele of p' qns of fynell and p' m dele
of homy pen sep ham tyll p' be harde pen etc
p' ere of a nethe & a more

For hym p' castyth blode

Take p' tndytl of a gote and make poekdys p' of
pen take

¶ And applynte of barlymele yon doe hyt yn batyr
and sepe ham chell and chhen hyt ys delle y so de
casse yn q sponesfull of y pochedy of y gode hyll
ete y of ofte and y shalte be hole

¶ For a man y hap y lost hys speche

¶ Take harmote and temp hyt y batyr and
doe hyt yn hys moche y he shalt speke a none

¶ Take sanery saneyne and y temys of porne
and take myse of pyppyr yon pothe ham all
gep and yf hym toe drynke he shalt be hole

¶ For y combe y ys harde y sare

¶ Take y sponesful of y qne of vbe y lete hym
sope hytte he shal be hole

¶ For almaner of schellyng

¶ Take finale a che and lyneke and harmote
pothe ham chell to gep y ppeppe taloch y
ley appone y sove hyt shalt be sage a none

¶ For schellyng yn y combe

¶ Take tanfy and sorynkode y ete hyt y
salte hyt chell be a goe a none

¶ For sacsefleme

Take y^e rote of y^e hendocke and y^e podine hys f^r
ber hye grece yf hyt be aman yf be a woman soke
ye grece y^e fye hys yn a panne y^e f^r anoynt
ye face hys shalle hele anone

Anoynt

Take y^e yne okne wyne of m^o y^e m^o y^e w^o dayya old
hote hys yn y^e fyre y^e f^r shalle ye face y^e f^r
anone and a more be

For to cure the dimesyl

Take salte yn hye blode yf hyt synke ne
ye a mesyl yn savantysse

For hym y^e schenyt a mesyl

Take mylesylmyr and y^e grece of a bore
and blacke pepyr a sturre y^e ye y^e depyd byche
y^e pothe ham to gep^r ryth shett and y^e kyth
anoynt ye face and kepe hym foor y^e bynde
m^o dayya or more he shalt be hole

For y^e gocke hote or calde

Take man ye pyse and kepe hys yn a vessell
yn dayya or more soe y^e yt be rottyd y^e f^r sep
hys toe halfe yndole or more y^e strayne hys

proke & clop þen tak as myche of þi gns of
 of feche and of þi fede netylt and doe him
 to geþ take q. hanfull of comyne and a quanty
 te of vyrgyne fay and a quantyte of barck
 ys grece þen sop ham. all toe geþ and steyn
 ham proke & elene clop þen a noynt þy sove
 þi & there enyð lyt bee

For þi tope leche

For toe besine for alle maner goke

The firste porysday yn may take and drynk
 a sylliche full of þi gns of bytayne and þi zere
 of enyð goke þi shalte be safe

For to lode letyng yn tyme

Þent þe ceerat þi prote yt eleryt. þi bladd
 yt elan lyt þi brayn lyt tempyt þi yn harte
 yt aat þi hyvyn lyt openyt. þeppyn lyt
 steynyt þi make lyt elan lyt lyt de fyrt
 þi mete lyt a mendyt þi kysse þi lyt lyt
 þeppyt þi kaim be lyt letyt lyt geþyt slepe

hyt doþ a day angnyſſe toſſe blode hyt
norþhyt and ſykyd blode hyt deþyrt
longe hele & lyfe hyt kepýt

For mete & drynke þæt þalte vſeyn
þæt yn moþþys & blode letyn yn
tyme & days of perell

In þæt monþ of qumary. þlyte þyne þæt
þode to drynke ſatyng for þeyr blode
letyn for all þyng for en. days þæt
þæt of perell yn þæt monþ by þæt ſayde
& forſce day þæt & þæt day the v. & þæt
x. and xix day

February

In þæt monþ of february. ete þæt no cōtage
of hoekþe for þey. þey bene vennyng
yn þæt honde fyrſt lette þæt blode & yn þæt veyn
of þæt pome n. days of perell þæt þæt þæt day
& þæt xvij day ete þæt hote metys þæt þæt
þode yn þeſe monþ

Take Enyage. rede caddie. hockys. zongelake. moris of the
 loke. and bladyr. And all of man eneryche of hynfulle.
 let boyle all yn clene watyr til hit be alle tender. then
 take hit ffr the watyr and all to byp ham yn a
 mortore. then put hit yn a panne. and do ther
 to a quantity of oyle. and boyle it oyle. And ffr hit to
 gadre and make a playster to zowllg painys. as
 hoto as to make ffriffers. ffr hit hit may be at
 zono and loye hit Curme ther to cotynne yn
 zo mounds

Also take the pollider of Elecompane. And the
 pollider of hylle warte. And pollider of Dynamome.
 Of enyche of once yn once. of ffr hit oyle of thys oyle
 day yn the morowls and at zono a sponefulle of
 the pollider at once yn white wyne of sponefull
 cotynne y zo mounds

Use watyr of borago ony day yn white wyne

Also so use to ete a pynny wythe of safowyn ony day
 yn the morowls cotynne yn zo mounds

Put a noynto zolky Syde hit oyle do lye ony day
 a zante the ffr

Dono

ffor \bar{p} fante: or for \bar{o} s owll that
fausethe amayn molithe to fente

Take some salte \bar{p} ro made on myght make a playse
and fill hit full of salte & as moche pep make \bar{p} of a
take & bake hit well. then take hertt hony & lee
salt & byennus h^t to polid & ley h^t to \bar{p} fante: all mygh
and h^t wott do a waye \bar{p} fente & hole hit &c

ffor to make yode waxe

Take all of wax & a quart of tpyntyne &
melle hit to gether and yff thou wille a fly yff hit
be tend \bar{p} now casto \bar{p} to a vnce of wormelou finall
y grounde to sotell pond & stey hit to god till hit be
colde &c

ffor to make yene waxe

Take all of wax & a quart & of yohm a ge of
supyns grosse a vnc of verdegrosse & make h^t to ger

for to know wher a ma shall lye or dy isokom

Take an hon eye \bar{p} no lande \bar{p} faine dany \bar{p} yman
sokomd and wate w yente \bar{p} lottus a pon \bar{p} eye
and go. f. p. x. s. y. x. s. o. And aft ley \bar{p} eye yna
fane stode oute of the house. and yn the morow breke
tate eye and yff ther be fene of blode \bar{p} yn he shall
dye & \bar{p} bome he shall lye & baten of

For batering of syn
 Take a rede stocke lefe and an noynt of
 p^e hyte of a nay & lay hyt to p^e batering
 syn shen p^e goyt to p^e bedde

Januarius

In p^e month of January hyte hyne ys gode
 y dronke fasting blode letyng for lete p^e for
 Almand p^eng for vj daye p^e bof of peryl yn p^e
 moke p^e first day p^e n e p^e m p^e v p^e g e p^e xix day

Februarius

In p^e month of february etc p^e no e potage y made
 of hock for p^e ben kemm. On p^e honde first
 on p^e hyne of p^e pombe lete p^e blode n. days of
 peryl p^e bene p^e vi day & p^e xvij day. Ete p^e hote
 met for p^e ys gode p^e montes

Martius

In p^e month of marche foz & veysonys & of schete
 met use p^e note yn p^e semor & lete p^e blode p^e xvij
 day on p^e ryght arme And of ennyf femy p^e schete
 be hole n. days p^e ben of peryl p^e first & p^e last
 safe m.

Aprilus

In þe month of anere hys ys goode to be late blode
and so myn late hym blode yn þe xxj day of þe month
on þe lyste arme þe re he schal not lese hys lyste
of þe m day late hym blode pen he schall hane non
hede aliche þe month use hote met & fresshe
hote drynke 7 days of peryl þe ben þe x day and
þe xx day

Maius

In þe month of May soly to vse þe coly etc met
and drynke use nohe fete nor hede of best etc
ham for no pyn 7 days of peryl þe ben þe xv
day þe xv & þe xvi day and þe xx day late blode
þe first day or þe m of þe m yn þe ende of may yn
khep arme þe bolte for alle man hys

Iunius

In þe month of June myn day 7 dysch of colde
that ys fastynge coly etc þe mete yn. mesure and
þe drynke and etc sage & letise and for grete
nede late blode þe 7 day ys grete peryl to late
þe blode

Julius

In þe month of jule holde þe from leechery for þe
brayn depyth hime late þe note blode for no pyn
for 7 days þe ben of peryl þe xv & xix day

Augustus

86

79

In þe month of August forþys of hoctys ne of conle
ete þe note ne ete no fote metys ne drynkys ne holde
drynkys ne blode lete þe note 7. days þe ber of peryl
þe m day and þe xx day of þe month

September

In þe month of September al foyte þe ys vype ys
gode to ete and blode leting ys gode al soe for þe
soe letys hym blode yn þe month þe xxv day of
þe dropys of þe femyrs of þe qualite of þe goctre
ne of a sykkyne þe ys y-callyd þe falling ymyl
of all þe þe shalte hane no dome þe ere 7. days
þe ber of peryl þe m. & þe xx day

October

In þe month of October myst neþ and neche chyne
ys gode to use and blode for nede þe mdy loto
7 day of peryl grete þe ys þe ys þe vi. day

November

In þe month of november þe days of peryl ys
þe xv day & þe xx com yn noe gap for þe ys þe blode
y deþyd hyt ys gode yn þe hede feyne to bed þe entys
a lytyl and y gawys and ventose for þe ber
þe beynys myke & qreft

December

In y^e month of December hote metys p^r etc and blode
 fornede p^r may lere p^r table boortes p^r for bere
 m^o days p^r ber^e of p^reryl p^r xv. day p^r xvi day and
 p^r xvii day of p^r month



Howe bup p^r manys of dyggys

Aloun of fure	Abfuthin	Insinto
Alous lignu	Anacardi	Ciparus
Dup ^r q ^r at	Dungdals	Custornu
Dysitum min	Dup ^r d ^r iso	Cubobo
Dna fetida	Dubya	Catap ^r ia
Dgm ^r cast	Alcanna	Calim ^r yomudic
Alumina	Druaglossa	Cyprossus
Dpin ^r annu	Balim	Cinamom
Dm ^r l ^r	Be	Cyoc
Dntimom	Bistoyata	Cantabor
Dcacia	Bollum	Colofoma
Dgaru	Camp ^r hor	Dysaganto
Dm ^r otu	Colo ^r im ^r ada	Dug ^r odiu
Dm ^r f ^r	Curdamom	

Take offmottopps abbotys saxfordes pentory fethop
 for they made Bede mystrye hest yfonge dardyn
 hep Bede fymoll kotye Elotampdne kotye longe
 doke moffe and lenye take of edyche of p
 herbye and kotye q hantfull take a day p pytho
 yn p maddye of p jotoye and take p tondoyne
 of ham let claftho clone thye herbye and kut
 ham a my oyd d and put p to half apobude of
 wypp clone q moffe and all to byfye do let
 all p to do yn to agalou of pomyngs that and
 let bylon yn hit come to apotell pen fydyn
 hyt clone and dep dpyke yn delone pot
 dpyne and put p to apyt of clone claryfied
 hony and halfe dpynt of fym bnyngyn and
 let bylo tyll hit come to aquatte And pon
 take hit fro p fye pen put pto q bute of
 peldoy of bapes and p moffe of pto mpyge
 and p moffe of pomyne and p moffe of pemy
 of camel and aquatteyon of an bute alies
 fityme yn peldoy let medde all p matoys
 to gaddys and pot hit ody p fye p pata ze melle
 fye anferoy mei doue Then take the fye
 p fye and kepe hyt yn a faye glasse of
 hep of amoylle q pomy elyzt at oup And
 p at eue contyme yn fo mende and kepe
 yn peldoy elydo tyll no mede

~~Take offmottopps abbotys saxfordes pentory fethop~~
~~for they made Bede mystrye hest yfonge dardyn~~
~~hep Bede fymoll kotye Elotampdne kotye longe~~
~~doke moffe and lenye take of edyche of p~~
~~herbye and kotye q hantfull take a day p pytho~~
~~yn p maddye of p jotoye and take p tondoyne~~
~~of ham let claftho clone thye herbye and kut~~
~~ham a my oyd d and put p to half apobude of~~
~~wypp clone q moffe and all to byfye do let~~
~~all p to do yn to agalou of pomyngs that and~~
~~let bylon yn hit come to apotell pen fydyn~~
~~hyt clone and dep dpyke yn delone pot~~
~~dpyne and put p to apyt of clone claryfied~~
~~hony and halfe dpynt of fym bnyngyn and~~
~~let bylo tyll hit come to aquatte And pon~~
~~take hit fro p fye pen put pto q bute of~~
~~peldoy of bapes and p moffe of pto mpyge~~
~~and p moffe of pomyne and p moffe of pemy~~
~~of camel and aquatteyon of an bute alies~~
~~fityme yn peldoy let medde all p matoys~~
~~to gaddys and pot hit ody p fye p pata ze melle~~
~~fye anferoy mei doue Then take the fye~~
~~p fye and kepe hyt yn a faye glasse of~~
~~hep of amoylle q pomy elyzt at oup And~~
~~p at eue contyme yn fo mende and kepe~~
~~yn peldoy elydo tyll no mede~~

For the droppe yn the wombe And yn
the fete & costyphus & yflett a belwet the
stomacke & for wounde yn the wombe & for
a badde stomacke

Take .ij. peny wyght of scammony .ij. peny wyght
of unbarbe .ij. peny wyght of cane .ij. peny wyght of
Gant halfe a peny wyght of redd oddwale a peny wyght
of opykenards a peny wyght of floure canel halfe a
nomme of singur cyprus do all to godde & bray hit
yn a brasyn mort to powde & lye the fete & the
medycyns seche daye a spone full .ij. daye & he shalbe
hold & have a gode stomacke & he shalbe of all y^e y^e hande chapped

For synkynge of the

Take .ij. handfull of comyn & bete it wete yn a brasyn
mort to powde & sette hit yn gode wyne fro a potell to
a quartre and lye the payent drynke theys of fyfte
& laste at hote as he may suffre & he shalbe sane wth yn
.ij. daye / For the same

Take in redde & mynt of seche loche moche q^{nt}
etampe hit by hit selfe & do the q^{nt} to gode & lye
the man bryght & powde of the q^{nt} yn to hye mospell
that hit may drawe towaerde the brayns for out of the
brayns hit cometh

For the cough & pryncypall medycyns

Take yfpe rosmaryn corland plantayne the roote of
radysh & choulant of seche a quartre & sette hit yn
wyne fro a potell to a quartre & take hem ddyn & poure
outte the lyce in a pott & take hys hony & boye hit & faye
it do the to a quartre of may better that y^e clayff

And lette him vnder to god the space of xij. yeres more then
take downe the pott & strayne a vane cloth a linnen cloth
& take the lycor & putte it yn a glass & lette the pott be at
first & last at ech tyme by sponesfull wth wyne stals also
till he be hold for the p^{er}tye & dancly

For costynges

Take polypody that groweth yn a byre & wash it cleane &
grind it yn a morter & take gode fist grece a gode
quantity & do y^e to & take an oyle how that y^e fater shall
have & make hys oile & fassh hys wth the polypody & wth the layd
& seth hys till sh^e be tend^r & lette the pott drynke of the
broth as how as he may suff^r. And take in hys syndewy
& take onto the coppyr a bow & fyll him full of grece & seth him
wth the andy & lette him v^{er}se & boyle till they be tend^r & make
a playste & lay to hys nabyll & bynd it to hys & lette hys
drynke wth whyte wyne or whye & now of drynke till
he be hold at hys wyll

A laxatyf

Take 6 peny whycht of en edubyle & x peny whycht
of polid^r gung^r & y peny whycht of stamony halfe a quar
tyon of sing^r cassatyn. m peny whycht of polid^r Water
1 peny whycht of spykenard

A Purgacyon

Take m peny whycht of polid^r of walrus barke 6 peny
whycht of catyrp^r & m spones full of y^e qu^r of Wallaw
rote & temp^r of wth Corte

For a man that hath great oedow
in his lyde

Take hylwore abissand pesly leuach pssuoll simulach
bysse yromole of oches q lach oeth go yn whyle wyne
till halffyndele be waferd then loto fynd go to do the
sbe to drynke first and last at do hote a morow cold
yt go pbyd

For the morow

Take Synaiffe & put hit yn a dyssch then take yor
in sytt & rost them hard & put hit yn the wyndyng
& loto hit by yow a day & a nyght yow a nyght y
w^t a yowst the fyre

For the same

Take a pynt of wyndyng and a messe of mpsand & y pome
whyght of trisact & a noume of long pype the qno of yow
saye longe & a quantyte of tentyre & oeth hit to god
a lytill whyle & sops hit yn the morow hote & at do
the quantyte of y sponefull & so end day supping y daye

For the oples

Take burdow yz doo y pound & y pound of assheyn as byr
& a galow of rayne wat oeth hit to god till they be
halff waferd then loto fynd hit & loto stand all nyght
& a morow do hit yn a boze & thep w^t a nyght the spone
loto hit drynke the drynke take the roos of yow
assheyn plant a gods quantyte of waymote & loto hit
oeth yn wyne from a galow to a potell & yow hit
first and last at yow hote a morow cold

For desyre of a man that may nott hys

Take grene stins & lay it yn the myddye of the fyre
 & keep well the wat that comyth out of the end
 a spon full & a spon full of helgrene a spon full
 of wyne a spon full of oyle & the grece of a fette & le
 as y^e fyre by us the the nabyll & boy to qm to god &
 putt that hys yn a byall of glase & do y^e of yn hys kys
 when he ys yn hys bedde & w^{yn} y^e daye he shal be hole
 but to h^t lord warms when the daye ys

For the fow cotydyne

Take fothyrfox & smaltich of only 1 loche much & staps
 & top qm w^t that & stins them & yone the sbe to dymbe
 a gode qnty to when the ayre comyth to hys & shal
 be hole yn y^e dymbyng

For the cough y^e ys an onyle that
 m^e callyt the chynke

Take the rote of goshull the rote of consore of only
 loch much & grynd qm smalt well yn a mortar & oyle
 qm well yn clene watte till halfyndele be waste & take
 y^e dolye thes of & y^e pte of hony that ys boyld & skymyd
 & do qm to god & make thep of a bowdysse do qm a box
 & let the sbe be h^t 6. daye or 7. a quantitye fyett and
 last & shal be hole

For all dolye yn the stomack

Take Assh orde lynes & comys of set hys much & staps
 qm well to god & yone qm dymbe thep of that linc
 sbe & out wat

For hym that hath no talent more
Take sentory & seth styw water & let the syls drynke
in dayes & he shalbe hold for the moost pmyght
the stomack & the brest

For hym þat frotheth in his slepe
Take sawthory & tyme þe w wyne & let
the sete drynke þ off all oyrn when he goth
to bed & he shal be hold & 2

For to make all man & woman of man
or woman for a vnde for dymy

Take the blode of olus hollen hote and a nyght
the plas the the verum þe þe shal vnde
a way for dymy & 2

For to vnde floye

Take the ju of vndyn and spryngs hit
in all the holysse as hit way haly wat & 2
for to make the waxe

Take myt of wax and 1 vnde of sendys
tyme hit w fyve oyle & do ham in to
the molen waxe & stow ham well to
rother then take 1 vnde of gume de pabie and
do the to and stow all to gother then fyne hit
in to falye a cordyge as ye wolle hane hit
& 2

ffor to make her yowes p nou po m p hed

Take felle hazell nuts, wylg gnykes and all, and burne hem to powder, then take boord may, and leaues of Anula campana, and stamp the may and the herbe to gether, and jobe hem to gether wylg gny. and anoynt her place herewith, and her yowes powder her with one, and you shall make her so grow wylg and none is for all maner offore eyes.

Take fennell, rue, ranning, enfrance, bolony, ending, red roys, lay all these aday and night in whet wind, and the second day, put hem in a stillibory, and let her water runne wylg a pte fire, and keep it in a glasse, and the water is as good as bawme for all maner offore in yowes. Call for anoynt for fore eyes.

Take fennell, rue, ranning, enfrance, bolony, ending, fong rom, yll worth, gnyarneth, red roys, maiden haire, of each of hem alike quantity. also fower ounces of oile of oyle, stamp hem and put hem into anoynt of glasse, and fill it in a stillibory, and put it in 3 vases, as it is fitt to first water keep it by it selfe. for it is as precious as siluer, the second, as precious as gowde, and the third as precious as bawme. as her water must be kept in a vaze, cleane glasse doffedye and so use it.

~~ffo: 104 verso~~

For by the way of the gate taken get in a shole
of in a close off a my tongue shall have
take the weight of a nage of of n and a portion
of oyle offyne and the use of sayre of the
and of the in hand of the 7 esseye the gony of the
lett all the 7 to shryng to get and put ynto
saye ye all myght do long do get usen and saye
get to and 7 saye ye some the saynde for to
ye any

20. 1890

Rey auch zu einem Lymff.

take oyle and a peccard of aqueducts & of maye
methe ye butt and aduette them to gether tyll yet
theres thyke tyne playse' yet and laye yet to i the
Rej the same

Take the galle of a noxe and a quantite of
A quibyte and beuulle them to gette till get
be not a ribment and wganus gett porcolles
take a peece of lither and playnt gett a penne
and tenned gett to 2 gett with a waye panted

& then steeve faste ⁺ in thy knyfe schyse that h^t
 brene not to the bottom tyll the rosyn & way
 be all molte. then take h^t fro the fyr and oyd
 steeve faste tyll h^t be gyne to keyle & then y^{to}
 tynpentyne & set h^t a lytyll to y^{to} fyr. & oyd faste
 then take h^t all fro the fyr & put h^t in to the
 powderys of thy gomes & do y^{to} a lytyll papyr
 lion & set h^t on the fyr a yen & end steeve fast
 & then take h^t fro the fyr & steeve all way till h^t
 be colde. way & pyche & when it is colde take
 populion & a noynte therⁱⁿ wth the molen stone
 & thyns handwth & all that is in thy pote put a
 pon thy molen stone & gynde h^t gynde & thedu
 ad wth moledytth hovesdowe & oyd anoynte thy
 hande wth populion & at laste malayth h^t ad do
 malayit demontth and make ther^{of} small roll
 and anoynte thy handys end wth populion
 & do wth qohm spene oynement made

For the dry cough

Take halfe a pound of lycorde & scrape a
way the bark & leese it & do it in a new or
thyn pott & do y to a gallon of yade worte for
ye not tyned & a bus of tentye well powdered
a quartene of an bus of powder of ying a quart
no of claryfyed honey & seth him to y halfe
wastyd & then let stue it & do the of clary yn
to a clene bestell & let y sye es q fust &
laste at snou hote at morow colde

For the cold

Take a handfull of rodis a notze of sephidant
a notze of rosmayn a quart of claryfyed
honey & a quart of rayns & seth he to tyned &
pouze the lycorde & scrape y herbye & do hem to
ye licor a trayn & boyle him a lityll & steyne
& do the to lycor as it ye by force syde & es q
fust and laste at snou hote at maens colde

For the dry cough

Take unwe cede ad seeds of byalde of seph y liche moche hote
ham to hodye all to powder & temp ham w rayns as the q
for doyt & and seth him well to hodye tyll they be tyned
put had in a box and let the sebs es yof fyrst and laste

For a man hath no talant to mede

Take sentory & seth hie well in stals yls & wchm hie yd wste
oddow take and do hie yn a mace and q pinalo & do hie
ayow yn to the pott & seth hie well then steyne q
take the y part of the lycord and in parts of honey boyle

It is madd to go to godde & praye the soles in spone full fasting
only day till he be hole
ffort to clausy the stomake and cyste

Take a gode peny of olonye that be rypp & rynd & in
small yn a morter & do yn a settye potte and fyll it
full of wyde ale when it is clausyd and bow the potte a bowe
& make and hole yn the sette and so the potte & bow it a
bone wth sette and so lode it stonde 12 dayes or 14 then take it up &
yone the soles to drynke a cupfull atte once ffor & laste
A drynke for all man pestomys & all
other greuousness of the god

Take in peny wyght of the rote of polsters of spaynes & halfe
a peny wyght of stoburde & grynd hem to godde & boyle gan
wth lymys & take a sanc full of hony & d. sanc full of must
ard modde hem well to god & when the hony be boyled & cold
do ther to the hony & mustard & lode the pacient wth the of
halfe a spone full att once & hold it yn the modde as long as
he may outsp^{er} it then spote it out yn a vessel & sette it
another & ther do yee yn 12 dayes tyme a gode whyle aft^r
hast dreyne att ones a lytyll for drynke & sette soner yee yn
tyme & al gatte spe out in a vessel a basyn 10 y^{er} wth the
y^{er} goft to the bedde wth well and drynke a draught & go
to the bedde goddome and be the remedye butt in 12 dayes
& y^{er} shall be hole yn varyntys And take gods how the
folde glat & felle 10 in basyn & a say wth a stryker & the wth jopy
or byedhym the remedye is for all man greuousness of the
god & for the pestomys yn the godde the droppe yn y^{er} god & for
feyn yn the god & for all man acys yn the god

A nathe: for the same

Take halfe a nomme of galymale a nomme of yym half
a nomme of notmyt a qrt of a nomme of clalwe a peny wyght
of slo. kinnell a peny wyght of spokedward halfe a peny of
and amynt a qrt of a nomme of alcompinu halfe a nomme
of hooze and a nomme of singe boe then wale to polid
modle hū to god. Of hū first and last a spere full nro
y shall wote as w yn my daye if y shall be hols soonly

A drynch for all fene postome & all sekene
y w yn y body y on shalle helpe w medycyn

Take of ech a quantyte of the same polid yn the waye
that is besoresayd that makyt nomyson of the droppe in
the quene take ysepe Rosmary Exaltat Vnoyne second
eches yow monst ep plantyne amans oage fetherdoguch
of any an hanfull & loto wassht hū clous & do hū in a
more & stampe hū a lyttell & do hū in to an sechyn vessel
that was new occupyd & do tye to a galow of wye wyne
& do loto hū stond all nyght & bow the potte in
the morow loto hū tyll hū come to a potell & loto
hū yow proct a hopyn sepe & do hū yn a clous
boffe well conyd & loto the lyke dyntle fust &
last. w daye at end how and at morow cold & hū shalle
hū be w the yce of hū an end hū shalle hū w any med
dyne. the yce of hū the gode phyllosoph

After the best

For the best that yow conyrd take ysepe & loto hū yn
sepe a potell conyrd & loto the lyke of hū fust & last
at end how a morow cold tyll hū be hols

Take Salimynthe Erbe John Sarge extremoyne Southen
 Wood Warmode Wylyalt Wyatt lynamider Wytorp Rose
 mary Camemelle Hayhede pelat of spayne ledys of lassyer flonj
 of hilly Of ychone a handfull Gedyrd in p^r mortueth of myn
 and grynde pem yn amorteys as smalle as weftsaibo And
 when hys done Take a pound of flonjes of korbeflopes
 that be y gedyrd yn pe tyme of pe fyrst gedyrd
 And y layde yn good Oyle of Oliffe to
 soape in to the tyme of Gedyrd of thes herboys a fore
 sayde And pan anon aft^r the gryndyng of thes herboys
 that byth yn the mortar y mellyd to gedys Take p^r pound
 of korbeflopes flonjes and wynges pem w^{ch} clene ham
 dys oute of the Oyle And so putte thayme yn amorteys
 to p^r of Erboys and grynd all to gedys And than aft^r
 ward putte thayme yn wyne all a nyght and a day
 yn as myche wyne as pay may be esyly benedy yn
 And pan take hem oute of p^r wyne & boyle hem to gedys
 w^{ch} p^r same Oyle tyl thay be w^{ch} y boyllyd so long onyre
 a softe fyre to the wyne and p^r watyr of p^r Erboys
 be w^{ch} w^{ch} a way And p^rns schal ye knowe Take a
 sponesfull of p^r lyconys & yf thow se no w^{ch} in p^r spones
 than hys p^r p^rns w^{ch}am take hys a done a done & lot
 hys stand tyl p^r may handyl h^t w^{ch} thyns handys and
 than styne h^t thyngh a clene clene cloth w^{ch} tibo ste
 nyd & pan putte hys yn a glas and thys synement
 gode for bvessof for gontes & for all man of detyr

Unguentum domini Johis Spene

Take the rotye of the holy hock & the rotye of
the reddedock more of the holy hock than of
the reddedock & a few hly rotye & wasche all
clene the rotye in watr then take a hysse
that ys clapyd syncretis & sede & a lytyll
of synsode than bry the rotye of the holy
hock to smale gobets & bruse the rotye of
the reddedock by dryng thy fingerys &
bry the rynde fro the stalk wthyn yf
yt be a grete rote thyn schalt fynde a gre
stalk & is harde wryn whych stalk caste a
way & kepe the rynde aftwarde bray the
synsode a lytyll in a brasyn mort then take
y rotye of the holy hock & the rynde of the
reddedock & y rotye of y hly & of syncretis &
of synsode & put hyt in a pott w clene watr
the quantite of thys matyr & a hanfyll of rotye
in to a pott of water & lette thes boyle all
a after mete tyll the rotye be tendyr & the

mater wax yech yn the botome & take h^t fro the fyre
 & let h^t be tyed y^e may handyll h^t for hote the
 take a styner of cloth & styne h^t as merke ad.
 thyn may yn a clenewerth yn thys maner of wyse
 take a pende of a styner & let a noy holdes the
 thys pende & robe faste that thyech mater yn
 grynnd yn the styner & end ad h^t comyth at hys
 noy hys tak hys away wth the fynnyng & late
 all y^e matter stender ^{thyn} ^{best} thys nyght fore h^t wytt be the
 bot & cast away y^e drass that is last yn the styner
 & then is thys mat^r y^e called yn Emgory a nyfelaye
 after that take lytarge of lede & grynnd h^t smalt
 wth a molen & after sarge h^t as smalt ad y^e can
 fore the smaller the bet^r & yf the lytarge be grete h^t
 h^t smaller yn a brasyn mort & after take the molen
 & grynnd h^t after take frankonense powder and
 mastych & end by ham self & bray all thes
 m^r in a brasyn mort & sarge h^t thowlyt a pende
 & take the smallyste powder thow of & kepe h^t in a
 yole oyle a pinte or a q^{te} after the p^{te} of the

ayfelage & put h^t in a pote & late h^t boyle ony^r
the fyr till h^t way black & sterc h^t a monge &
when h^t is black put yn thy lytarge in to y^r
oyle standyng y^r pote on the fyr & late boyle
to gether & sterc h^t wolt in a sclyse of yron
fore brennyng brenye to y^r bottom & end a mong
take oute wth thy sclyse a swope of the pote
thy finger apon a part dysche & late h^t boyle
& when h^t is cokke toweche h^t wth thy fing^r & y^r
clawe to gadre ad ornamente take h^t fro the
fyr & sterc h^t wolt tyll the hote be al passy^d
& then put h^t in to the ayfelage & sterc fast
a lorde & be wolt ware in the puttyng yn
to y^r ayfelage y^r h^t sterc not dwte of the pote
for when y^r ayfelage comyht to y^r lytarge
the maty^r wolt syght to gadre & sterc alway
till the syght be don aftward put all
the maty^r in to y^r pote & h^t & pullyn
way afur thy dysche to make maty^r
clawe to gether y^r then put h^t on the fyre

rege ph^r & ad tale fyne

r. m. ad fl. 93.

& sterc

How to make A phylstry of plume end

Take q quart of oyle de olyffe & pntte hyt
 yn a panne ony^r fyre & lete h^e boyle ony^r op^r
 t^ehy^r p^r doe p^r toe q ll of rede lede and q q^r
 or t^eso of whyte lede & pntte to py^r op^r & lete
 ha boyll felle to ge^r p^ren take and lete droppe
 q droppe on a dysse y^r botton & h^e y^r hard as
 wax ^{be h^e y^r cold} p^ren h^e no be bote eny^r store hyt for
 breynyng p^ren lete hyt felle tyl h^e be h^ende
 p^ren a noynt y^r handys & oyle p^ren take and
 to be h^e on y^r hand toe & ffore as p^r feldy^r
 wax p^ren rolle hyt yn vott & pntte h^e yn lemy^r
 of pavelymment op^r lep^r

How al maner of Eytyns

Take p^r croppys of p^r rede netyl and fresse
 & hynys gresse p^ren bete ham felf toe ge^rys
 tyl p^ren be h^ende p^ren doe hyt yn toe p^r fong
 hyt schall & drake p^r achse & hele a none

For breemyng

Take a necke hymny clop^r as brode as
p^r fore pen dypp^e hyt yn a calok of a hep^d
sthepe alt^r hote milkon and necke and ley hyt
on p^r breemyng hyt shal b^e drabe p^r a che
and p^r here of p^r fyre

For all soys p^r ys ymyl helyd or bytyng of an naddyr or of an addyr cuppe

Take .ij. of sacke i dai nosh of salt^e i
grinde ham small to gep^r yn a mortyr tyl p^r
be small ven take p^r shyte of a nay or of
tbo as hyt nedys p^rey ley hyt ope pone y
lyke a playstyr apon p^r sore are Enyn i a
horay kenne hyt by gymyds to hele spen
b^e drabe p^r salt^e

For to make a p^ro & dyr for tene fleischendyr & playstyr

Take qety morel p^r gro byth yn gar dymys
and morel p^r gro byth on dyshys i & gymyng

and drye hym wel yn doj dryn pen
 stampe hym yn a brasyn mortyr alle to powder
 pen serche hyt powde a clop of a sarge and kep it

How to make zelke trete

Take ȝ lb of schepys talock milted ȝ lb
 of fayre rosyn ȝ ȝ lb of neke hys pen milted
 ȝ talock emyn to boyling pen breke ȝ rosyn
 all to powder and cast on a lytyl and a lytyl
 as hyt may milted pen take ȝ hys ȝ breke hyt
 yn smale pecys ȝ caste hym yn to ȝ panne bote
 make bote chy fyre pen drahe hyt powde a clop
 pen take a fayre basyn and an noynt hym wȝ yn
 ȝ fayre barne pen po bre ȝ trete ȝ yn pen lere
 stande tyll hyt be colde pen take ȝ onte

Unghentoz & ointoz *f. Herberwarde*

Take ȝ lb of schynys grese ȝ milted hyt
 yn a panne pen take halfe ȝ lb of oyle de
 bay ȝ quite ȝ toe ȝ lere hym boyle And a none

take frankencense $\frac{1}{2}$ lb. and doe $\frac{1}{2}$ too esyly
and note all atte ony and hyt sep^r tyl hyt be miltay.
pen take hyt dome of $\frac{1}{2}$ fyre $\frac{1}{2}$ lete hyt kele
pen potte hyt yn boxys

For Bremynge & Sallynge Wynnemint

Take $\frac{1}{2}$ lymys grece $\frac{1}{2}$ lb. $\frac{1}{2}$ miltay hyt. and then
he sep^r ys take a $\frac{1}{2}$ lb. of rosyn $\frac{1}{2}$ breke hyt $\frac{1}{2}$
pntte $\frac{1}{2}$ too pen take $\frac{1}{2}$ lb. of baye breke hyt
small $\frac{1}{2}$ pntte $\frac{1}{2}$ too pen take $\frac{1}{2}$ lhyte of vny
eyryn $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ feng ham. kelt $\frac{1}{2}$ potte $\frac{1}{2}$ too and
stere hyt fast pen take hyt do brene $\frac{1}{2}$ pntte hyt
yn boxys

There ys the making of Diapalmd

Take a gnarte of oyle $\frac{1}{2}$ pntte hyt yn a
panne $\frac{1}{2}$ lete hyt sep^r pen $\frac{1}{2}$ lb. of rede lede
 $\frac{1}{2}$ pntte $\frac{1}{2}$ too $\frac{1}{2}$ then hyt ys all miltay bote
fnst potte $\frac{1}{2}$ yn a quinte of syn egg and stere
hyt dy pen take $\frac{1}{2}$ dome $\frac{1}{2}$ or hyt be fully colde
to the $\frac{1}{2}$ too $\frac{1}{2}$ was as day pen rolle $\frac{1}{2}$ appen.
rodeleletys

For grene trete and

Take morel p^r gro-lyth yn gar-dynys stamms
 herche smaledeche & machlyss an y. q. and
 stampe ham small yn. A mortyr pen take m^{ll}
 of schepys talock & mylke hyt pen pntte p^r toe
 p^r ese herb pen sep^r had tyll p^r be grene pen
 take and droppe on. A dysse soe p^r schalt knowe
 shen. h^r ys grene y nake pen drake hyt
 proke & clop^r pen pntte hyt yn toe & panne &
 lote hyt sep^r pen take vj. lb of good rosyn.
 breke hyt small & pntte p^r toe & lytyl and a
 lytyl as hyt mylke pen take h^r p^r of mede-lyx
 breke hyt smal & pntte p^r toe & ^{esse} steve hyt fift
 bote & esy hyre pen kele hyt & pntte hyt yn
 toe & ashy

For to stanche blode

Take 3. q. of bole armonyacke & 2. q. of mastyk
 and an vnse of aloo cytym & q. vnse of frank

ensense þen bete all þese to small þo þið
þen take an wise of hwe here vnder þið fombe
þen entre hit as small as þið camyft indmell
Alle þese to geþ þen caste þið of yn emyry fonde
or þeyne þið entre

A Salme

Take qd of pposyn e qd of diachid e qd
of skyns grece þen sep þey to onyrd fyre
tyl þey be ymylte þen stryme hit preke a bygge
þen sette hit onyrd fyre a geyn to mylte a
þen pntte on dpy diachid e sterve hit tyll þe
be mylton þen caste þið yn q gnatoron of rede
sede and sterve hit dell tyl he be colde þen
make vndeletys þið of

Fort to dygth a broken legge or bon or arme

Take a sette emyry bone a jent of þen take
ix thytys of emyry a make gleyre þið of þen take
þið gleyre e thate mele a make a playstyr þið of

ven ley hyt on a clou^r of hymyn & ley hyt
 stroyt all a boote w^o sore bote like w^o clou^r be
 a my folde wyke ven take wy splet & leye a boote
 a smale ynche by t^e kyne ven take good stronge
 packe p^ovede & bynde hym fast ven lay w^o legge
 ven ley w^o legge on a chest y made of bordys
 ven ley hym soe ix days & zyt hym d^oynchys of an^o fy
 atte enyn & ^{of asen} atte moyn & then w^o ix days ben goe
 vnde hyt shylly & hote ketyr ven take groundes
 shylly chyllymete shepys taloke & skynys
 grese & soye had to gep^r and make w^o of aplaystyd
 & ley to w^o legge & splyte hym a gayn & bynde
 hym fast & ley hym yn hys chest soe ferne hy
 w^o op^r day tyl he be hole

How w^o gofte & w^o qalhy

Take om galomys of cleve wyne ven putte

pen pntte hyt ony p^r fyre & lete h^t sep^r & skeme hyt
tyl p^r come no more corepoyen p^r of pen take elene
hay loke p^r be noe lenys p^r a magge nq^r herb pen
hake hyt smale as otemele pen Doe hyt yn toe
p^r vryne & sep^r h^t sell yn to p^r halfendele & ay stene
hyt chele pen strayne hyt roocke & done clor^r pen take
plenicrose p^r grahyth yn bodf and grynnde hyt hel
as matt as p^r mayst pen pntte p^r herb yn toe p^r potta
t^r vryne pen boyle had softely & hretyl thyle pen
pntte ham yn a necke euyyn potta & femyr hyt p^r
none euyr come onte pen take samyl macye note
mngyys & safon & make p^r of pondyr & doe p^r toe
pen a norynt p^r fyke p^r t^r & garynt p^r fyre p^r
fore yd as hote as p^r fyke may suffyr ete mone
atte Enyn

*For synesse sylens yn a māny
body first for p^r hede
Take & grynnde synyl teke & sep^r hyt yn bodf*

sage & kike & homy indyffill ytempyd to
gepys & yer herb pen ley ham alt hote to e hys
hede & he shalle amende

Hyf r palatte be falle

Take & gyymoyne & homy and gynde hym sel
to gep and make a playstyr and lay a banyng on
hys hede

Anoyynment for y same

Tak and gynde & elydon take the quib of y herb
and melle hyt & botyr & an noyint the hened

A playst for y henyd

Take & soyke & gyymoyne & verueyne and
bassehe bell y henyd & make a playstyr of
y herb and lay to e y henyd pen & hen y playst
hap y kortte hys lunde take fayne tolde &
e bassehe hyt bell pen take e hete a ferchuse
alt hote & bynde bell hys henyd & ley hym
charme & lote hym slope

*For a man. p. h. here by saye
yn. hys hemyd*

Take e. g. colymbine e. g. p. onte p. q. of hys
and kepe hys yn a close nessel of glasse p. take
elene floske and knede hys f. homon ys mylke
yn p. man of a bolle of a boteler and kchen hys
ys y. bake e. comyth hote fode p. onyn. lay hys to
hys hemyd here p. hys by dyppe p. here all a Eare
bolle and lode p. bolle be full of homon ys
mylke and lode p. legge p. hys of p. man donkard
upperon p. backe and make of bolle an hysse yn.
p. maner Take p. brode ende e. close hys f.
yn. p. here f. rede f. and p. finale ende to f. and
p. mylke p. p. forme p. p. forme my. come yn to
p. boll e. kchen he ys yn he may note tume
a. zen and kchen p. den lode p. q. be redy
and p. hys on p. p. here p. p. hys p. hys
of p. p. dyme onte att p. f. here soe sh. all

þæt skettens of þæt mylke & þæt brede dothe onte þæt
horne of þæt henyd

For þæt mygrayn

Take þæt whyte of a nay bell y claryfyd &
as myche que of Syngrene þen temp hæt whyte
fayre floore yn þæt manyd of batyr & make þæt of
a batyr yn manyd of a playstyr and ley toe hys
eye and toe þæt gnawtyr of þæt henyd

For to doe a kays þæt hebbes

Take gryn y grownde ym y lense y of
kodesse þæt y of Cyolette þen bete ham yn
a kessyl þen take þæt of m. droppys and putte yn to
hys here atte enyn & a morne of m. and wif þey
may notte by getyn take grownde ym he kott
doe þæt a fyne

For to claryfy þæt syth

Take þæt batyr of þæt rede snayyl and as myche
of þæt que of fynel and as myche of bonon mylke
þen temp rese to get and putte ham yn þæt eye

atte enyn and þe to take and make a plynstyd
 halfe of þe lacyd & halfe of þe thye of eyryn.
 þen lay hit a booke þe ye all angyth and on
 þe morne bussche ham & luke lacyd

For eyryn þe akyn

Take homon þe mylke & þe me of tentory &
 mett ham sett to geþ þen kasse sett þe sore
 eyryn & þe lycow

For þe vylage

Take smyter plantayne þen bete ham to
 geþ & ȝyf hym þe me to drinke

For noyement for þe same

Take two bespe & þen korter melle þen
 temp ham & may botyd and þe & anoynt hym
 and þe blode of a hole all hote

For a chesleme

Take enlage & boyse hit and pntte hit yn
 byne and bussche þe vylage þe byse

For a dreye shabbe

Take þe rote of þe rede docke & stampe all to gyf

and temp hit & may botyd & ley hyt yn fyrste
pen p of make yj oynement & an noynt hyt p &

For ysahte

Take hemelocke & boyle hyt yn pyssle of yj
kyne and make p of a playstyr all hote ley
toe p sore

All soe an noyntment for ysahte

Take olde pyssle sep hit & schene hyt frowe
a galon toe a gnarte pen pntte p to a gnart
of thytte kyne pen boyle p to a gnarte
pen take p qns of fynell & p qns of p rede
netyl and p qns of grene bayys an of alle
pese a noy gnarte pen sep all pese yn toe a
noy gnarte pen take a pynte of hony & a noy
pynte of rede schynys grece pen temp hit
& p of materys yjs p oynement p ys clepyd
ysace

For a noyment for a fume

Take cuttye grete Canatys grete Barys grece
and merbe of an house and grece of a dogge ven
tomp All yese to gep^s

For a playstir p yse clepyd
Blake dyacen lnd end

Take h^f of reteruse h^f of rede lode a gnawtron
of h^f targe an a gnawtron of oyle de whiffe ven
pntte h^f in toe a feyre game & sette h^f on y^r
an esy fyre ven lere h^f sep^s tyl h^f be styf as
byrde h^f me & as stee h^f bell & shen h^f
ys y nake take h^f doone fwe p^s fyre

For a dyneche for toe stee a felon

Take grene madyr & homy & gracya sey ven
y^r p^s syke yese h^f covys toe an h^f me man

For to stee a felon

Take keche & zardie and byse h^f bell and
pntte p^s toe a gnawtye of salte and ley toe p^s

Felon All soe p^s y^r goode for sint tantome
ys fyre

more than the others
For a broky tyble or tanyll bone
Take polypody & yf hym toe drynke ix days
atte morke & atte enyn he schall be hole yn. warantys

antaca

For all maner of bruseys
Take dedeneted hemelocke & ryse shorte makeys
plantayne pen sep ham sell & stoke hym. Dye

Senecio

An Oynment
Take homy maye betyr and oyle of whife be
enyn. poveron and yns of & ryse shorte & lyp short
& crymoyne hemelocke & p redebrenyl and p of
make py oymment and loke hyt goe sell toe
pe fyre

A Terys clop for gachtye
Take Snet of a dore tosyn. vjrgyn clay m st
yastye frankensense a quartoon tolosomy
a quartoon p profyn & p ren mett rese on p
fyre p yn dypp p clackte of py clop

An oymment for gachtye
Take ppynte of homy & nup of oyle & a pynte
of bede & lymys grete and m pitoon of white

lede & a quart of y^e ju^e of herbe morel pen boyle
pese chell toe gep^e here & Anoynt y^e godlye

For y^e stone

Take herbe benet Thymyr Tencarse and boyle
hym yn. wyne chell schennd pen putte y^e yn a porcyon
of Brokelympe and boyle y^e & i then hys ys
chell y sode take y^e kussthe y^e & y^e body and
make y^e of a playstyr & y^e herb & bynde toe
y^e lante of y^e flanke

For toe Breke y^e stone

Take y^e sede lone ache & and of fuyfrage
gromell pep^e percyll spruce sede pen breke all
yse toe pondyr and use toe etc pese and fynell
alysandyr gromell yn drage and cherystompe
emnell allso y^e stone files Antropos

For to destroye dede flesche & a felon

Take y^e quart of oyle and y^e & halfe of
rede lede & then he hys ys nye hys y no be
pen putte y^e yn y^e halfe pmd of lede & lete hys
boyle tyl hys be salfe

For to hote a doche

Take y^e rote of y^e hemeloke and y^e rote of y^e hylke and y^e rebble of a doche y^en bray ham. yⁿ a mortyr y^en fye ham yⁿ olde skynne grese and make y^e of a playst^r y^e of and ley toe y^e sove as hote as he may suffyr

For to do a lay a corne

Take fayre katyr & hote lyt y^en kassche hym yⁿ as hote as he may suffyr y^en pare hym as nyce as y^e mayst y^en take brynston and make pondyr y^e of and lay on y^e corne & a fep y^en ley y^e toe galbann he sholl hele hy anone & yⁿ m tymys

For y^e agock & y^e fenyw & alt sytomy & drynche

Take a galocke of hinc or cleys & hote lar hy-lyrte and pnte yⁿ a quart of strapping of hycorys and a quarton of a pabnde of fygye & a quarton of sorrell y^e y^e grene and 1 unse of harmode and 1 unse of recte a quarton of sugge a quarton of ylope a quarton of wytaune yⁿ fep alle y^ese yⁿ to halffe be chastyd

For bleeding yn hande

Take and lay yn y^r hande yare be ystamper
and yf hym toe drynke penette

For bryssed blode a serys clop

Take hyperkorte censekorte kybbekorte
Wemykorte Erymoyne plantayne Rasekorte
pngle pygle samgle dedebrennyl dedesemye
rotys yalmye hembok an. bray ham boll
e lay had yn. foyst skell y tempyd wth hony
dystyr take m. q^{ty} of toshyn and q^{ty} of brygyn
Bay a quartyon of colofome and q^{ty} quartyon
of mastyke and q^{ty} quartyon of fevike encense
and q^{ty} q^{ty} of snyt ren mett all p^{re}setoe
gefyre and steyne hyt fyre eⁿ clene and y^r
yn dyppre y^r clopyr and yf hyt be to nesch
take pondyr of toshyn eⁿ mett wth y^r gummye and
soe make hyt hard yno be

An oymment for y^e same

Take oyle of doggesfysches and a pynte of hony
a pynte of oyle of olyfe a pynte eⁿ halfe a pynt

of oyle de Bay pen mylke ham to ger^e and yf
p^r kollyt colocke hym yf hym a colow & p^r
me of morell & verdegrese zeld & sateron
yif ys a nobyl oynement for p^r goethe

For p^r goethe

Take a quart of linsede and a quart of co-
nyne and a quart of galle of met and a
poreyon of cammyll and p^r mylke of a cooke
of oe blee pen Boyle att yse toe ger^e yn tyme
p^r hys be yfke as pappe pen ley hys on a
lymyn clop & ley hys toe p^r sore as hote as
he may suffyr and yf hys be p^r hote goethe
lene onte p^r linsede & yf he be colde take hy
p^r schall dre & say p^r ache a none

For p^r same

Take smale ache stammerche golde gro-
undeschyly hatyr earlyn & elydoyn & roche
sape petymorell bullehort grynde ham yn
a mortyr and make a playstyr p^r of & lay p^r toe

yn somer colde and yn wynter tempys & mye
 botyr all hote pye shal doe a day p^r schellyng
 and p^r a che

For p^r palsy

Take p^r vsc Senebye and Sacke and colde
 batyr of a hylle sprynge washche ofte py hond
 p^r on yn p^r me of novelle of synsrene y tempys
 & p^r mylke of a rede cowe colde

For p^r dylye

Take p^r rotye of Gerneyne and p^r rote of p^r clote
 toe colyr p^r qutte p^r toe pondyr of franke wicens
 and lete p^r hete p^r of reme toe p^r sove

For toe seve & weyne

Take wynter cloupe and a portyon of enstlekyd
 byme yn pondyr and make a pelet p^r of pen fyl
 halfe a note shale p^r of pen lete hit ley p^r p^r
 kolte hane yt y hwyd a myght p^r a day and
 then yt ys blake take hit a day p^r ley p^r on a
 playstyr tyll yt be rotye wyl p^r Tee p^r weyne be
 note & we take grene wyse y pondyr ley hit yn
 a clonte armyche as pyse p^r ley p^r toe

for the pope
Take a pound of cyffers of the red of a redness of camphers
a newise of gompayon a newise of hennepson a newise of pastpalm
a newise of thrapontyn a newise of dorell ellis a newise of dorell de tans
a newise of wytt allen and so make your salus a lapp god mowtys
alope
for the same stuyes

Take a pound of wytt led a newise of dorell ellis a newise of mawtys
a newise of camphers of kessu hennepson a newise of pastpalm a newise of thrapontyn
and dorell ellis and so make your kessu

A good Symply for the pope

Take salendyn of englyss salffon a quantite of mawtys
and a quantite of a newise of long pop a newise of mawtys put yet
in feche alle but stampo your settes and gawe your
pression and gawe the sets to Syngts

A wat to washe god mowtys

Take a newise of thrapontyn wat in a newise of vesse and
a quantite of red dorell a quantite of red pargys
and a quantite of red fennell a quantite of kessu
a newise of wytt allen and and of clay fyed
gome the wytt led the mawtys god mowtys
and Syngts a part the the pargys

Take greylanþ & brenne hyt & ell and gryn
 de hyt & el toe pondyr pan. blende hyt & p
 poþdyr p^r qns of daylye & cōfery tyl hyt
 be þel ryke ren playstyr hyt toe p^r sove &
 p^r bone schalle knytte

Al soe for p^r same

Take p^r brayn of solyng & elpe & sprede
 hyt & hote toe p^r brokyn bone doe hyt note
 a þhay & hyle p^r may suffyr hyt pere forð
 stynche

For p^r same

Take lantron p^r ys yclepydyn Englyshany
 dyl & sanke de dragon & pyche & tolyn ren
 make hym yn a playstyr & doe ylle omme
 p^r toe

For p^r same

Take poþdrydde & hylte arsyll yn Englysh
 arsynll p^r of a party & n partyys of salte
 & p^r & hylte of syron ren playstyr p^r toe &

10
Doe hyt note a day tyl vii dayys be gone and drynke
hyt hyne swage & vyolate ytempyd wth hyne

Alsoe for y^e same

Take bene mele & chylte of wyng and y^e browne
pat peyntourys haneth & doe hyt y^e on vii dayys
How a syncke y^e ys wth drache

9
Take mallice lewis and stanpe hyt wth olde grece
and playseyne hyt a pone
How y^e same

Take pyche day & tarre and hyt y^e a pon
How y^e same

Take and sepe toe gepe schepyn talcke and mallice
and save long y^e. Doe ham toe sepeyn dyante plyst
y^e a pone *How y^e same and for berkyng of*

& berkyng and hardyng of synys

There fore dyalta ys a gade dynonment y^e fore
How a syncke y^e ys entte a syn dy

Take ad brewe angwylle & chylchecheys and
an noynte y^e y^e wth *How y^e same*

Boyle toe gepe qns of achie & oyle & doe y^e toe

**Thoe dracke onte a pome
or pyyn or an drocke**

Take tryble skyn of lede and doe hyt yn toe p^r
bonde & p^r ons of p^r same and hyt shalle caste yt
onte a none & onte fayle **god for p^r same**

Take and sep^r tool and tenp^r p^r ons & day and
doe p^r toe **god for p^r same**

Take gandyw fete and doe p^r toe p^r schal dracke
hyt onte & on sore **god for p^r same**

Take mosse of a thorne and sep^r hyt
skyn fete & hyne per playstyr hyt to p^r sore
the same do p^r lenyng & tepyt & brockne forte
for a bonde p^r remedy

Take p^r ottemyst royst of a sackdron and
doe hyt yn toe p^r bonde stampyd confery
god for p^r same

Take and doe p^r yn quaddyr of orange p^r same
ys good for a thayne p^r ys onte a tohe

How to make of bonde

Take p^r qns of salforte and qns of adhe
an melle hyt & thete melle per sep^r ham
tyl per byll thine to p^r paine do p^r to & hyms

grece y^e boyle hyt welle y^e ley hyt to y^e sove
t^e hyys a day or more *¶ For y^e same*

Take y^e qu^e of baldest^e y^e qu^e of ache y^e qu^e
of morel and y^e qu^e of hemeloke shete mele
wth salte sineve y^e frye hyt wel to ge^t y^e playst^r
hyt y^e toe *¶ For y^e same*

Take a yonge shelp^e and opyn hy^e and ley hyt
toe y^e sove here and alle

¶ For to purge fionds

Take and drynke y^e ju^s of salmout of y^e
pock^e of plimrose

¶ For a depe fionde

Take a handful of hympe and a lytyl dayly
and shylde rede gynn^eyl Gybbe doorte geu^e
bngyl ananse and confery y^e sey^e ham yn ale
and drynke hyt atte ene hote & marke colde

¶ For to opyn a fionde y^e ys stoppyd

Take y^e lemy^s of blyte pluntre & sey^e ham
yn & yllke of a blyte cooke and playst^r
y^e toe

For p^r same boll p^r anelise t^r ankelyn.

For a bonde p^r p^r flesche yf t^r drache
Take dandelion & stampe hyt & doe hyt in to
 y^r bonde y^r flesch y^r shal t^r drake shal
 come a geyn

For a fresche bonde

Take and stampe salte samon & shyte wyne
 to ge^r y^r shalpe y^r bonde & ley y^r playst^r to

For p^r same

Take & stampe mynty^r & ley y^r y^r 7 or 8 days

For a newe bonde

Take format keybrode fowle tote in lenys
 of samyne bodelynde & wrymayne stampe ham
 bel to ge^r y^r take y^r q^r of all y^r and boylle
 hyt & sayne tyl hyt be thikke & y^r tote
 of egletyn y^r lappe hyt yn a colde lefe
 and bake hyt yn a xstyn & fire of trybyle and
 doe y^r to

For p^r same

Take y^r q^r of charmote & of samyne and
 y^r rote of y^r fresche yssche & bye mele tep

hyt & homy pen q'layst' hyt p' toe

For a Bonde p' yr ranlyh

Take p' rote of altea & of fynel q'soly & ache
of p' more dayly and p' ewe of yalcheys pen
boyly al p'se yn kyne or yn ale and playstyd
hyt p' toe **For p' same**

Take spynge confery of smnde yomdeschly
trophe of p' rede buere nyne p'se herbyes & yf
p' bonde be myche of flesche take p' more of
of smnde yf p' bone be y'tanyd take p' more
of confery & yf p' keyne or p' hymys be y'tutte
take p' mor of spynge & yf p' bonde be bolynge
doe brokelympe p' toe & yf p' m-yn may notte
fistys for bytyn ta drynke hyt take a unse
of sugyr to p' drynche and sette enyry tyme
doe to p' bonde a rede buere lese

For to hole Bonde

Take Sytoyne & Olde smere & blaystyd p' toe
for hyt dra kyth onte brokyn bonys

For Bond

Take a stampe camoyne & olde grece &
doe hyt to **For y same**

This ys good for to doe a day y dede flesse
& toe fles y cankyr **For y same**

Take bngyl pygyl & sanygyl wfinonde wyton.
madyr pnygynys of pverys of hyyn & y
sede of pylyol trybyl alt & y me schalle
come onte atte y bonde make pondyr y of
& do yt y yn & hele hyt & a colesefe life

For a Bonde

Take y me of ache of anaise of daybrode
of kybbe borte of herbe roberte an clere hary
as myche as of hyyn & oyle of olyse as myche
& bhet flour as myche make a gode past
y of kelt halyng do y of a quon y hedys
of y bond & a felse **For y same**

Take pygyl pnygyl & sanygyl herbe roberte
herbe katyr daybrode kybbe borte y lytyl
daysy zearche sorel cyolet ache oppyn

Ananse Asmunde þæt neyðl frambeþe thesforl
 þæt cropp of eldyntre þæt cropp of þæt breve þæt
 cropp of hynpe dulleborte an ȝ. q. stampe
 ham & salte smere i schepys talock and maly
 & styð þen seþ ham tyll þey be grene þen lete
 hyt stande all a nyȝt þen a morn lete hyt
 bee hete þen streyne hyt yn toe fayne bortys
 to Fele **For þæt same**

Take Ananse i sylde sage maythe godebynde
 fensyl plante ȝa stefelou herbe yne tansy
 heyhone dulleþor ȝrymoyne ȝytoyne
 Elysandyr hemelock þæt cropp of eldyr tree
 þæt cropp of þæt breve i shyte grece of a bere
 i of a brocke i of an Erchon i of a fox
 i of a catte þæt talock of a shepe of a herte
 of an hoende and maybotyr stampe hyt &
 þæt grece þen melle hyt as hyt ys by fore styð
 yn þæt grece of donst i doe þæt yn wyle of wylf
 i kay i shete recter gode tynbentyme pyche

Amorace afafetyda halfyndeleasse ven of p
of ginnys ven doe hyt yn booye

For p same

Take Amorse pnyl conylye & samylye herbe
robert herbe katy & eybrode tybbe fyrt
conferre the lytyl daye jearbe brokelympe
sorel cherefoyle orpyn vyolete pynnyll
brake Amnde haldort & of thelynde ferye
lenydrace hey hase spmyge troppys of eltynd
popylery lenys p troppys of booye an y q
take p halfe yn dele of Amorse ven temp hyt
et salte smere schepys talbe hertys talok
hand grece and may botyde ven make of ple
grece ball of ylle con et p for sayde heub
ven sep ham yn eyssyl tyl alle be ymylte ven take
a day p fletts & bonny ven lete hyt stande &
rest ven take a day p draft & do hyt toe p fyre
and lete hym sep felt ven lete hym kele doe
p yn a lytyl oyle and yz of fusthe bedes & yz

So code is of trowpentine and of clay is and of
colofony and of armonyde and of swagyne mylte al
all toe get is sterve hel p quanne tyl rey be colde
pen skeme hys is putte hys yn roys

For to ete yf a bondyde man shal lye

Take p lytel dayly is bngle .ij. q. is trowp hys
lyne is yf p hys to drynke yf he cast hys
he shal dey *For is same*

Take some herte is strackbery cheyse .ij. q. and
of rede colwort and of bngle .ii. .ij. q. of anise
and plants of herbe tobert and plants of tansy and
lemye of p rede netyl is and crappys of p brece
take p rote of cofery is and kotys of madye and
a lytel of hympre crappys and plants of swyyn
pen take a galon of blyte chyne is sep ham.
p yn to halfe a galon and bolle hys bell
chis a styke in skeme hys is sette hys done pen to
p in partys of p chyne take a part of hony is
doe hys to get is lete hys hys tyl hys be hys

pen doe hyt a vessyl of tyme pen take p^r lyke m^o sp^on
fyll p^r of f^r of spone fyll of hite fatyr atte oie
and atte morne fastyng

For to make tent for chond

Take qns of verbeles qns of netyl of chammot
of garymoryn and of ache in do p^r to bye mele
hony e p^r blite of aney stampe al to gep^r e pen
hyt bayyth wrke e doe p^r to e qns of ache then
myst ys chete py tent p^r yn e doe hyt p^r yn py
chond e pyt py chonde be depe ley hyt appon py
chonde

For cryn e hede ache a oynement

Take celydon e stampe hyt sell yn anortyd
pen drache hyt prothe a clene clop pen take
p^r qns e as myche of may potyd and temp hyt
sell to gep^r pen boyle hyt p^r space of q^r part
of a myle pen lode hyt kele e putte hyt yn

Exys

For to make oyle of Exyn

Take xx of xxx Exyn e boyle ham tyll

rey zellys Reyhe zeln of blecke pen grynnde had
 upon a stone tyl p^e oyle by gynne lto goe by hy
 sylfe pen drake ham procke & clop^e pen i^e shal
 hane i^e of a good oyle

To make a noyment

Take Senecy Redefenyl p^e droppys of p^e rede
 metyl an^e pen doe soe myche of holy hactys pen
 Royle had alt toe geys yn a pome & fittyn
 i^e pen take and grynnde hym yn anorty: smalle
 pen take as myche of smale ache as of p^e vn. of
 grynnde hym kacke i^e drake hyt procke & clop^e
 pen qutte q^e m^e to p^e of herb p^e ben groende
 pen take q^e quarte of may boty^e pen frye had
 alle geys a gode Phyle pen lete hyt stonde
 alle day i^e a myths or toe pen lete hyt hane
 a boylyng azen pen lete hyt stonde tyl
 hyt be colde y nocke pen Rayne hyt vppe
 yn Saxys

For to destroye ymorthe
Take m^z of blacke sope & ȝ of myle sylyf
per temp^r hit bel to geȝ per take ȝ fastyng
spotyl & ȝ m^z syngyrys & soe & ȝ syngyrys
droynt ȝ hyle ȝ ȝ sykenys ȝ soe so m^z oȝ m^z
daye & he schal be hole *probatum est.*

For all manys of gadys
Take salgia vrica & menta dā & tūc accipe
dmdia falon de voma veteri & quoz bene sup
igne gnosq tota pūt herbarz in gno pūt
& tūc de pone de igne & cacta in pamo lūo
nono & extingne bene totū qus & tūc accipe
ȝ. ll. de axmgia veteri & comisse in p^r dicto
fūto & ooz bene sup igne & tēpta in spatula
spargendo sup carbones de p^r dicto & si si libet
unguento coquite nō ē stū coctū & sepms tēta
gnosq nō sibilet si ardet et tūc cofactū ē
& pone in quide & qd necesse fuerit unge qd
crencid cōt igne fēd de lūgno fraxino &
sanabit in fra ȝ dies

*It seems the collector would not forget our pt writing
by, hāc it wron the former recipe therfor he did it
with this elegant latine*

Take y^e sylke of a nay & homy selinge had
kelt toe gep^e longe tyme y^e of y^e shalte hyn
a good salve for al maner of grene sorys &
kondys & onre more **For y^e same**

Take y^e flyte of a nay & doe a kny y^e sovene
and homy melle had kelt to gep^e & klyete
flekre ory of byemele yn y^e man of a batnd
rys ys more helyng & dra kyng

For drokemye & for castyng

Take bytlyne & drokelym all toe pnd
ven & se y^e pondyr emyry day yn a lytyl stale
ale fastyng by y^e morke

For to make ungentw albn

Take perme n. z. lytarge z. q. frankensens
n. z. yastyke n. z. pen. pockdyr had smalle
yn a brashyn enortyr clensy had procke a
clap^e ven. temp lyt wyte yn y^e same ven.
pnt y^e yn a lytyl ketyr of tosyb

For to make popylion

Take enygenys of popylerys knappys

1 lb. take blake pope & p lemy of handrake
& troppys of p rede bremyl hennebane ma
moche pere letise syngrene & lote lemy
syolete nyth stode maydyn here and m z
per take p popelew syngens & stampe ham
& fresthe & synne grese n. ll small y brayyd
per lette hym stande n. days per take all y
of herb & peckne ha small p melt ham.
All to geiye & lette ha stande soe to geiye
viii. days per qutte ha in a fayre & qutte
p to a pynte of fayre klyte kyne per
sep ha on p fyre & lette ham sep tyll p
kyne be bakyd per sterc hyt fast per take
of p fyre & streyne hyt pocke & clop y ys
crof & lene in qutte hyt in a box

*For Catyrd to hele Rede Spottys yf v
p skynne be a goe*

Take a galon of god Barke and

A quarton of troppe made y^e pen pntte ham
to ge^e y^e a quanne pen sette hyt om^e y^e fyre
y^e space of a socke dra^eth atte y^e ferpyst
pen take a gnarte of alym & pntte y^e toe &
here hyt fast lete hyt se^e skell pen take &
lete droppe a droppe apon y^e nayle & y^e
hyt be y^e lete to corel hyt y^e y^e nocke

*For to lete chere a man schal
lene or day*

Take monse zere & y^e hyt to drynke m^e
tymys y^e he cast hyt note tyme he may
lene & gode keepyng & y^e he doe p^e tot^e
he y^e y^e qeryl

p^e schellyth affy^e

For a key y^e y^e smytyn or tntyn

Take s^eete to be mylke & socke chete
brede & eveme hyt m^e to y^e mylke pen mak
a playstyr p^e of and lay hyt om^e att p^e
schellyng & y^e kyth m^e y^e ordm playstyr
he schal be hole y^e nake

How to apply of Emerod

Take a ylfowlex y^e y^e allyd noseblede and
zeardie stampe hym small & ley y^e toe and
hyt shal foyde *How y^e same*

Take molayne & serne ^{soo hit} lyt & do y^e same

How to take y^e coral weyne on y^e hawme
y^e y^e stronge for to fynde

Take a brode straynor & bynde hym. kel
pen take a canye & fatyr & hange on y^e
fingyr neyste y^e lytyl fingyr & soe y^e shalt
see y^e weyne pr fele & soe lode hy blode

An noynment for buyserys

Take a y^e grese of herte snelle as he
do y^e pyse by takyne toe hnt aayr masse
and y^e mern of an horse mylke han toe
do y^e pen yntte had yn Roxye

*A playstyr for all manie bre
myre olde of nke*

Take kede keyne draystyn galond & d
m & yntte hum yn a pome pen take m y

ordm of rede chortys & of maladye p fayrre st p
 p may fynde pen hache had small & caste ham to
 p draughts of v dyne and lete boyle hyt sell
 yn to v halfe pen take an m of m hanfitt of
 brane as hyt nedys & lete hyt boyle tyl bee
 pyte pen. then hyt ys ynocke cast hyton
 a kollyn clop d obyl or trehyl & ley hyt
 to v sore alle a nyght & a day or v remene
 hyt & v & v m ordm ord. ord. qymys hyt
 schall be hole & drake alle p malys and
 vemm and yf v styn be to boole of hot p
 or take of medycynys p fore & yf hyt ned
 take rolleyys

Take playstyr for olde brysmys or nede p
 blode yr colde p may not renne for to
 bryng to hyr kynde a zen.

Take skatyw swyn & chaffe had clene

2 sep ham yn elene. latyd tyl pey besotte ven go
grynde ham finale yn a mortyr ven pntte ham yn
a panne i pntte p toe pite of an herte or bneke
or doe or nbe talocke of a bep i pntte p toe
drastys of thyme i kette bray and frye al
toe gep and make p of a playstyr and ley to
p bruse i soe ley hute p playstyr p toe and
kyste yn m of m playstyr he shal be hole

*Congnentiu procatu tractefolm
p stacie ex hene ignibz extinguit
e pro betris*

Take p qns of hayhone i n ptyve of
p ms of Telidon i soe myelke of schepye
talocke i wyle de olyfe emyn foreyon
as of al p of i sep all toe gep tyl p qns
of p herb be y kysted ven stoyne hys
proke a clor i pntte hys yn boyye kben
hys ye kastyd hys hol syn one p hys no be

In rustus ys an herbe þat men clepyth **Tutsayne**
 of quarkelens þis herbe hap lens smidde rede y
 like to þe lens of drage and he hap zelok floures þe bred
 of þe peny þis herbe hap semys y þis lens as hit is
 lens of plantayne and þis herbe bereth a bothe at þe
 cropp blake bagys when þey beþ rypp and yf þey beþ
 natte rypp þey beþ zelok as þe floure of þis herbe
 and þis herbe grekyth myche yn bodyes i yn drye
 gro and **The** use of þis herbe ys þe helle kepe men
 and blymen yn chaste for drystodlidon i platens seyth
 þe þis herbe ys y clepyd agyns castys for þis stye
 for þe fencer i þe þis of þis herbe makyth men chaste
 also þis herbe helle open þe porys and lere oute þe
 bylyd luntys of þe spere of manys body and þis herbe
 dettreyth þe maystry of manys sede. Al so þe same antow
 seyth yf þis herbe be y sede i synel sede i a hyl
 cynt hyl helle de stoye þe colde droppes. Al so
 yf þis be y sede i smaleuche and sage yn satre
 betyn in duffe haryp byndye quary of a manys
 hede stronglyche y duffe þe hyl hylch and

unbryndyche an emyl p clepyth lytargie. Al so thys
herbe dra-lyth i quellyth p soule lost of lecherie
not onlyche i he be y dronke bote onlyche yf a man
use to lygge a pony hym of to slepe a pony hym
And i fore synn tyme men ete pps robe y vasyd for
to be chaste. For yf pps erbe be y ete vabe he dol
lytly gendry p hede eche. pps erbe ys gode to
destreie hawms an p stoppyng of p lymyr and p
mylre. Al so a playstyr p ys y made of pps herbe
ys gode to do a hy p ache of a manys hede p
ys gendryd of sykyd vmerys. pps herbe ys
hote and drye i p be p n styrys of ham

H p m ys an herbe p men clepyth smaleache
of merche pps herbe hathe lemyd y lyche
to loneache bote p lemyd boy note so longe as p
lemyd of loneache. Also pps erbe ys not so strong
of sanys as loneache. And pps erbe bryngyeth
faryd seche as hyt bere p soly seche. p veron of pps
erbe ys p he boll gladlyche to make a man to
make battyr. And ppe herbe mabyth a man t

p stopping of p lymur / p sede of pefe erbe haueyth
 a manys bombe / Also lyt haue ppyre to draue al
 thyngs vnto ym a manys body ym to p hede and
 to p stomake and to p bombe and p fore lyt noyde
 to hym p haue p falling ymyt And to hymen
 p bethe & chylde // For when p lyt ys pestylens
 i pfore lyt ys forbode of lecherys p hymen p
 chylde And hymen p kepeth sokyns chylde ym
 schalde ete north of pys herbe lest poy here madd
 and also else poy toke p falling ymyl p
 pefe herbe ys bope hoot & drye and p bepe of
 ham & ppyre

Dytt **H**erbyng ys an erbe p men clepyth amyr
 of Dylla. pys herbe lymys y lyke to synell
 and ym p same maner he leryth hys sede bote p
 sede ys smelle braddys as ys p sede of drage
 p vertn of pys herbe ys p he shalle make a man
 to pyse // Also pys herbe a s bagyth p rebaylyng
 i p thyngs kynd of a manys bombe // Also
 he destruyth p pyre // Also p sede of pys erbe y
 roffyt brende i y grinde i y strakyd a poye

and pome and bonde and manelyche yff a man be
stallyd yn hye menyis or yn hye yerde strach
ffonder of yis sece y brend y a pone of y erbe
and hyt schal hele hym of that man of ympe
yschely in a manys yerde hyt schal be hole yn
y same manyr. Also y same poe y made to
a playstyr & y leyde to y amorosys helyth hym
sone. These erbe ys hote & drye

H ym tynys ys an erbe y may clepyth Ter
Chermylle yis erbe hayt lemye smale y lyke
to y lemye of hemeloke bote yis erbe ys sote yn
saunys he hayt & theyte florbre & a longge sece
& theyte ym hyt bolle make a man to make
a myr. And also hyt delyneryth of y reynys &
of y madye. And yst hyt be y dronke & hyt
lyt leryth ante y lyklyd & yndys and on bynt
lympe of yndys. And yis erbe & oldyth castyn
also & a playstyr y made & y tennys & ysfulte
sounys & yst hyt & helyth y canker and
of ympe and pnttyth y chyle frys alle bond

ys erbe ys of y^e spysse of smalache and ys
herbe ys hote & drye & for the same

Absinthum ys an erbe y^e men slepyth & warmeth
ys herbe has lemy's y^e leke to moghorte and
ys lemy's be's smidde hite an vndyr and he has
a grete more and of on more comyth many brachys
ys erbe flomyth as hite here moghorte y^e vertu
of ys erbe ys forto confort y^e stomake & to clausse
y^e hert // Galien seyth y^e ys erbe has y^e vntys y^e
on ys laxatyf and y^e op y^e casty pattyf y^e fore
Galien seyth yf ys erbe be y^e zene to an ymyll
of y^e hychie y^e matyr ys not full desyrd hite
shal hardy y^e stomake & lette y^e gestyon and yf
y^e matyr be y^e vntys y^e matyr of ys ymyll
shal make a man laxatyf and esylyche putte
a bag y^e matyr & y^e ymyll And y^e herbe ys gode
to putte a bag drinkenys // Also yf ys herbe ys
y^e drinke & spykenard & sagyth y^e akyns
of y^e stomake & of y^eombe y^e ys zendryd &
kytthyd kyndys // Also yf ys herbe be y^e teryd

to hony and y dranke hyt helyth p' s' dellyng of
amanys mocky. Also hyt putteth a day p' blacke
ny's p' y's a booke p' y'en of a man e' clerlyth ham.
Also p' qus of yese erbe y styllth yn to amany's
nostrell hyt drahyth oppe p' moystyr p' comyng
of hym. Also yf yse erbe be y'pocknyd at y' galle
of a hole and d'fyr y' putte yn to amany's ere hyt
hyt putteth a day almaner ossyng e' domyng fro
hym. Also Dystordyades seyth yf y's erbe be y'
putte yn a kyche of yn a quesse p' clopp's lygyth
hyt bolle kepe a day meyse p' y's schol do nono
harm o' p' to. Also y' same doctm' sayth yf y'se
lygge bokys of by charmy's p' be y' dryte
to ynke y' temp' d' d'atyr bepyth p' noe har-
me schalle ete y' bokys. These erbe y's hote
and drye and y' be y' n' sp'cy's of hyr.

magwort **A**rthemisia y's an erbe p' men callyth
magwort. y'se erbe hay' lemy's y' leke
to p' lemy's of harmote hote yey besynotte

full yche so rochnde pese herbe hap a lenger
 stalle and many stallys comyth onte of p rate
 pese erbe flockyth rytt as d of clarmote
 p count of pps erbe ys pps // **I**f a man by synne
 to goe a day and beryth pps erbe & hym he schall
 notte by byry nor have noe tranyl yn hye goyng
 also yf pps erbe be y pntte yn to an hodge p schall
 come no byctyd gyst yf p yn nor ynyl spie // **A**
 soe yf pese erbe be y bo anyd & tale & ho helyth
 p akyng & p sorys of a man ys fote // also ppe
 erbe y made to go & dyv & y dronke & fatyr
 helpyth p akyng of a manys gntys // ppe erbe
 y gode to helo many ynyls ppe erbe ys hote
 and drye

Affodyllus ys an erbe men clepyth affodil
 ppe erbe hap lenys y lyke to lecke and
 zelok flomys and atte p toppe ho hap rochnd
 coddys & then p flockys fallyth yn p byche
 coddys ys sede y lyke to y gnet sede p dnt of
 pps erbe ys p p branches of ham be p gode

to hele y^e dropes y^e // Also y^e lemye eⁿ y^e flomys y^e dron
ke & kynd helyth y^e bytyng of eny venemys beest
Also the yns of yys erbe eⁿ y^e more & a lytyl myre
and a lytyl saforen y^e soke yn olde s^eete kynd eⁿ
astyr hard fayre y^e straynyd hyt ys gode to hele
vennyng y^een // Also y^e more of yys herbe y^e brend
and y^e pondyr y^e putte yn y^een y^e hamyth y^e lost her
here hyt shal make y^e pero grode azen // Also y^est
an harde clothe be y^e set yn y^e qns of yys herbe
yon robbe y^e & y^e morse of a place y^e myche soke
ys hyt kolt doe hyt a day bote hyt moyst be
y^e doe yn y^e hote forme eⁿ y^eon hyt kol falled a day
a nono yys herbe ys hote eⁿ drye

Hystologia longa ys an herbe y^e men cle
pyth rede madyr yys erbe hap lemye y^e lyke
to madyr of varance and hyt ys a spye of madyr
he hap a branche to y^e lengthe of a enbyte and
mony branchys comyth of on more and y^e bran
chys of yys herbe hamyth mony knottys y^est
as hap madyr and smidel a they fleke y^e

vertu of this herbe is that he shalle unstoppyn
 byndynge of the lymys and lette passyth the
 the byndys that beyn stoppyd in a manys body
 also if the herbe ydronke & dryd hit purgeth
 the helth eny venym that restyth in a manys body
 also this herbe clenseth the body that beyn rottyd
 yn or that onte and that beyn rottyd & that beyn rottyd
 the herbe ys hote & drye & he shal be ygayned
 yn hermyth

Hristologia rotunda is an erbe that men clepyth
 Aristologie // this herbe hath lemye lyke
 to vnyus of elote he hath bote on branche
 grene lemye a bockyn & rounde heite this herbe
 flockyth as doo bytayne sano & floures beyn
 behyt // the vertu of this herbe is as Ippocras seyth
 that if hit beyn dronke & hote that hit ys
 medycynabyll for men that beyn stoppyd yn the bryst
 for the fallynge ymyll for the potagge & for the craps
 he ys medycynabyll // this herbe ys hote & drye
 & he shal be ygayned yn hermyth the ys a spys
 of the rede madye

A Brotonid y an herbe ꝑ men clepyth Sonther
yn gode ꝑse herbe haꝝ a stalke as hyt here
Red and so hyt cryneth ꝑ sancrys erbe haꝝ stry
twe lenys ꝑen haꝝ ꝑ red // ꝑ ꝑtn of ꝑys herbe ys
ꝑꝑ ꝑ sece of ꝑys herbe beꝑ broke ꝑ y dronke &
battyꝑ hyt helpyth men ꝑ haryth ꝑ stone and
ꝑ galley // And ꝑꝑ hyt be y dronke & Eyd hyt
helpyth men ꝑ beꝑ y bete & benymys bestys
also ꝑse herbe destruyth wormys yn amanss kibe
also ꝑ ꝑondyr of ꝑse herbe y mellid & barlyche
mele anbyndyth ꝑ brekyth harde ꝑostomyo
also ꝑꝑ ꝑys herbe beꝑ boend and ꝑ alken y mell
lys & olde oyle and y qnt yn a place ꝑ lackyth
here he restoryth hym. a ꝑen ꝑys her ys hote
and drye

A meas y an erbe ꝑ men clepyth since ꝑse
herbe haꝝ lenys y lyke to allyꝑ bote hy
beꝑ myche lasse and he haꝝ a longe stalke ꝑ
hyt flouyꝑth & sedyth as soꝑ ꝑsoly and ꝑ sece
ys y lyke ꝑsoly sece ꝑ ꝑtn of ꝑse herbe ys ꝑꝑ

he be y dronke & hony hyt pleyth for my
 yn a many's body hyt brekyth y stone hyt & ha
 syt a many's stomake yf he be colde he clausyt
 a many's lympe and y rayny's and sondy's hyt
 helyth y bytyng of venemy's bestes yse herbe
 ys hote and drye

Allelma ys an herbe y men callyth & hode
 so bre of stinkort yse ^{herb} lamy's a hyl dnyyd
 a bone hyt hay a keyte flo bre he hay none
 langge stalke The vtn of yis herbe ys yf
 he be y roystyd hole yn a docke lese he ys god's
 corysy to frete a key y dedeflesche on all

Aromoma ys an herbe y men callyth &
 egyptmeryn of gosedlyte yis herbe hay lamy's
 y lyke to tansy gote y lamy's of yse herbe be y
 more gremy and he hay a bleke flo bre and
 when y flo brys be y falle he beryth lmy's y
 kolt hongge yn men cloppys as do y dyncerys
 yis herbe gr byth by dyaly's hegy's feldys &
 kody's The vtn of yse herbe ys yf he be y yete
 grene & y more hyt helyth y a kyng of y & hode

Also yf yis herbe be y made to powder and y put
yn to hote skatyr or y drynke hit ys gode for y
same ymyl. Also yese herbe y tempyd wth reysul
ys gode to hole a sore yn y mylke. These herbe
ys hote and drye.

Hansa ys herbe y men clepyth ananse
yse herbe hath lemy y lyke to an herbe y
men clepyth hawefote hit hath zelke ffloours
as hit here tummyntyl y ytn of yse herbe ys
yf a man take hym of y pondyr and drynke hym
yn byn of yn hote skatyr hit shal hele hym
y hath arys a non also he helpyth myche to
bondys i to tancyys yf he be y dronke.

Htea ys an herbe y men callyth holy
hocke of beylde malnyis yse herbe hath
lemy as hit here valde bote y lemy of ha
bey more and he hath a longge stalke and he
sodyth as a docke y ytn of yse hoke ys yf he
be y skedyd wth talok and y take to a man y
hath y potagyr he shal be hole wth yn m daye
y expymment of yse herbe all antorys cōformyth

and wyf þise herbe be y sode & penycrete and
 lymyn sode and y leyde to amany sedyes that
 deqtyth and helyth bykyd gaderyngys þe boþ
 y gaderyd to geþrys yn amany regnyes of
 yn hye body þise herbe grekyth yn feldys &
 yn fete places

Amaruta ys an erbe þe men clepyth haydyn-
 dede wyghreen of doggesfynel. This
 herbe ys myche y lyke to camamyl and so he
 flamyth whyte as he doþ bote þise herbe stynkyth
 and grekyth yn þe fylde amogge corne þe etn
 of þise herbe ys wyf þe qns be y dranke he ys gode
 to hele þe cankyr. Also to hele þe pyppys of þe
 emerodye þe boþ n. spreye of þise herbe on hath
 a deyte floure and þe of hay a zelack floure

Amsum ys an herbe þe men callyth amysse
 þise herbe hay lonye smndel y lyke to camyn
 þe sode ys y lyke to foneel bote þe sode ys more
 pen þe sode of fynel. The etn of þise herbe
 ys þe he kolt enbynde & brekyth bykyd bend
 & hmye hys openyth þe stoppyng of þe lmyr

Also þise herbe makyth a comon yowmille to here
Also þise herbe steryth a man to make hatyr and
to schyre/Also þise herbe makyth a manye combe
harde yf he be laxatyf þise herbe ^{of þe se} shall be moyst
y take and y royst of y brent y perchyd yn alle
maner medycyns þise herbe ys hote & drye

Her ys an erbe þe men clepyth carlyke
cherlys tryacul þise herbe ys comyn yn no
þe fore hit ys no nede to de stey hym þe wte
of þise herbe ys þe holl ynbynde al grette
stoppynge & byllys byndyn a manye
body also hit makyth a man to make hatyr bote
nemyr þes hit destruyth & hastyth þe fyth of
hym þe wlyth hit myche/Also he destruyth alle
venm yn a man also hit helpyt alle colde sorys
as hit here tryacul/Also carlyke helyth stalt
þe morse & of bladderys yn dat place of a man
ys þe þy be yf þy be del y footyd þe þe þy
herbe ys hote & drye

Her ys an herbe þe men clepyth
lmarie þise herbe grnyth a mongge stony
and yn hys place þise herbe shewyth by myght

Betonyca ys an herbe þat men clepyth Bytayne
 of byschoppys sort þise herbe haþ hote lymys
 bote hy beþ endentyd by pake by þe hydys and red
 flocdre and þe planys ys yn þe toppes. **Take** þen of
 þise herbe ys þys he be y pomysd and y quette to
 a bonde yn amany's hede þe ys y broke & þate
 of stonc hys bol hele hym anon and so myche
 þe betyr and be y nedysd yn day þe etn of þise
 herbe ys so grette þe he wolt gaf onte þe broken
 bany's onte of þe bonde. **Sum** auter sayth take
 þe katyr of Bytayne of þe qns and quette to sore
 yen þe þalke fynde þe hys ys gode for a kyng þe
 sore of eyen. **Also** take a dragme and þonne hys
 and melle hys & batyr þe ys hote and drynke
 hys fastyng yn day's and þe þal breke eny hebb
 yn amany's yen and make ham fayne. **Also** þys
 þe hast a kyng erys take þe lymys of bytayne fresse
 by hym selfe of else & a lityl rose katyr and
 þarme hys lett to gep and styll hys yn to þe erys
 yen þe þalke be hote. **Also** þys þe bledys myche
 at þe nose take bytayne and þonne hys & a lityl

salte & put hyt yn y nystrell as myche as y myst
& y pombe and & y myddylfyngr yn pen hold
yn nystrell & y same fyngrys and y blode shal
franche a none. **Also** yf y hane sore tye take y
tayne and se y hyt yn olde kynd of y eysille
tyl hyt be y sode y sode y nock yn to y m. quart
yn holde hyt yn y mocke and y shalte
mende. **Yf** y hane eodgh taken anseaf y
pondyr of yrtayne & a lytyl hony and se y
hyt & as y fyre yn yse hyt ix dayys. **Also**
yf a man may wtte holde hyt mete & yn hyt
take m. dragmys of y powder of yrtayne and
melle hyt & hony y y sode yn make peletys
y of as grete as a frenche note and yf hyt
m. dayis enyry day q pelet and yf hyt too
drynke blanchie katyrn spomy and he shal
be hole. **Also** yf a man ys zorde to sholle
or elys by sore take yrtayne and ponne hyt
& a lytyl kynd yn. ley hyt to y zorde he shal
be hole. **Also** yf a man hane y powder take
yrtayne & se y hyt yn katyrn yn to y m. dele

pen take þæt fatyr & iys hym to drynke of else
take bytopp & ponne hym & ley hit to his fete
and so he schal be myche amended. **Also** take
a lytyl pytchyn a day by þæt morne & þæt schalte
note þæt day be dronke þæt medycyns hamptis
be ofte y prynced þæt herbe þæt groweth yn
bodys yn hillye places a mongge bystchys &
yn swete places þæt herbe ys hote & drye.

Balsamou y an herbe þæt men cleppeth hars-
mynt þæt herbe hath lenys y leke to op-
myntys smy men cleppeth ham fatyr myntys
he groweth myche by fatyrs bote he hath
a stronge sanyr pen hath of myntys. **The**
vertu of þæt herbe ys þæt he confortyth mych
a man ys stomake and makyth a man bette
desye his mete. **Also** þæt herbe purgyth a
man & yn & makyth hym to spete. **Also** þæt
of þæt herbe mellyd wth hony and a lytyll
kyndred to hit doth a day þæt colde & bente
a manys stomake and of kyndys kyndys

kyth yn hym **Also** vñs of þise herbe y dwonke &
 kynd y soðe makyth a woman yf yf be chylde þy
 and esly to be to lymyryd þise herbe yf twote
 drye and yf be yf spycys of hym.

Bsta y^e an erbe þ^e men callith bete y^e her-
be y^e comyn^g and y^e syth yn gardyns
y^e be y^e spyr^e of hym as Diastolidas seyth
y^e on y^e hyte and y^e of y^e blake y^e herbe y^e
of such^e w^ort y^e p^{ro} be y^e q^uitte y^e to amany^s
nostr^ell hyt clen^gith a many^s hede. **Also** y^e
herbe a claz^gith y^e akyng of ery^s. **Also** y^e
clen^gith a many^s hy^s hede froe my^s and
fro of smyn. **Also** y^e herbe kep^gith a requey^gith
y^e here of a many^s hede. **Also** y^e herbe do^gth^g
booth^g a beyl^g. **Also** Diastolidas sayth and
a manne y^e y^e herbe on y^e myche hyt norchet
hy^s y^e amern^g. **Also** Aristotyl seyth y^e a p^{ro}
y^e rote of y^e herbe a manne may sette a grasse
as a dog^g a p^{ro}ne ca^gle to bere fente

Borage domestica y^s an herbe p^r men
clepyth Borage y^s herbe gr^ekyth yⁿ.

gardingys he hath sharpeleny and a black
 floore as hye ys hel y knoche y ven of ys herbe
 ys y he helle clausse y rede color. **Also** ys herbe
 ys gode to destoye y cardyabyll y be y gendryd
 yn y blake color. **Also** yese herbe y dronke y
 kyndmakyth a manne myrry y gladdes ys herbe
 y hote and hete

Banla ys an herbe y men clepyth bro
 umbugnle. **This** herbe hath lenys sum
 delele to kinde and smidel turnyng to blake
 he hath flooreys bote y be y smidel busy y
 y ven of ys herbe ys y he holl hele kund
 yn a many's hede also ys herbe strength and
 helyth bonns y be y broke yn a many's hede
 ys herbe growyth yn body's he ys hote and
 drye and y be y speys of hyne

Bunete ys an herbe y men clepyth
 bunete ys herbe hath a blacke floore
 as hath hayhano and lenys y leke to can sy
 bote hy be y not so grete. **The** ven of ys herbe
 y y hite holl destoye grete humerys and

ys a layatyl & yn a man **Also** this herbe opmyth
a manys synne And he makyth a man to quylle
hett **Also** this herbe helyth a man of y^e zeloch
ynyl **Also** this herbe y mellyd & homy and y
dronke hit helyth & ynbyn dyth y sore of y^e
ys of Ryblys & of pappys y ber^e n spycys of
hym put on or lyth yn hard lond & he hap
lytyl lenys and y op yn medys he hap^e mor lenys

Bursa qustorys ys han herbe f^r men clepyth
Rhephmispurus op top-kort **These** herbe hap^e
lenys smidel dequartyd & hap^e burnet hit hap^e
a bhepte flocke and when he hap^e y lost hys flom
he beryth a coyd smiddele y leke to a pnyse and
beryth hys sede y on **The** v^en of this herbe ys y
he doth some ranche blode yf he be y dronke
These herbe gr^e lyth yn fyldeys yn gardynys
he ys hote and drye

Bryula ys an herbe f^r men callyth byllwe
this herbe hap^e lenys y lyke to skyre chytte
and hit gr^e lyth yn fetyr and hit hap^e a long
stalle y ber^e spycys of hym **The** v^en of this herbe
ys y he ys myche kory to rypp bocthyis yose

herbe ys hote and drye

Banka vertica ys an herbe þat men clepyth
brac wortyn of onberte coole of hocke. **The**
herbe ys good to helle bondys and he gryneth y
bankys of y see he ys hote & adyete

Borage siluestris ys an herbe þat men callyth
kylde borage of ca-ble fort þis herbe
hap lenys þat beþ enyulong not so brode as of
borage he hap a grette rote and þat comyth mony
brantys of hym he hap a blede flore & he
gryneth yn drye ground by hy þeyys

Damamilla ys an herbe þat callyth cama
mylle þis herbe hap lenys y lyke to mathe
gon hit hap þeyt flore drye as þere mathegon
bote þis herbe smyllyth sote and so doþ not mathe
gon. **The** ven of þis herbe ys þis he beþ dronk
& drye he brekyth y ston and also he destruyth
y zeloch yny. **Also** he helyth y akyn and y sore
of y lympe. **Also** þis hit beþ chedys hit helyth
and skagyth y sorys yn a manys moþ þis herbe
ys hote & drye hit gryneth moþ yn gardynys

Adamintid is an herbe þat men clepyth cala
mynt. This herbe hath lemyes ylyke to mynt
bete. This lemyes beþe bytyn a rounde. And this herbe
is stronge of synge and he hath a shyte stalle.
The vnt of this herbe is þat he kollede styng a may
is complexion talent as yprocras seyth. This beche
in synge of this herbe. For þis stony domopyr
pat is her. The in this lattery al þis beche hote
drye. He þis herby makyth a may moyste. And
he þis stony helpyth a may þat hath ydronke
venemyes drynke. Also this herbe y made yn a
playstyr and layde to venemyes sore lyt þat
drak þis nemye otkarde. Also drynke this herbe
in dayes and lyt schalle hele a may of þis zeloch
ynge. Thylke þis herby is good for a lepyr.
The vnt of this herbe y qutte yn to amany
here he de styng. For myng yn a mayis hemyd
and confortyth þis stomake and helpyth to defye
and lyt byth dra byth castynge.

Cassula maior is an herbe þat men clepyth
orpyng of orbale. This herbe hath the smel

pyche lenys as hyt shere openy kort bote lye
 bothe not fullyche so romde hy beryth flocke
 yn y crowpe The vten of yis herbe ys yf he be
 y leyde to honde he shal hele hym & onte
 helpe of eny kof salne and yf anomy yis herb
 gr kyth myche yn gardynyng

Ascula minor ys an herbe men clepyth
 stone conre yis herbe has lytyl lenys sum
 dele y leke to wyppyn hyt growyth upon honsys
 and fallys and he growyth bundel hanggyng
 the vten of this herb ys yf he kolle make a
 man to caste

Menta ys an herbe fmen clepyth hom
 cloke of arbe benet yis herbe has lenys
 y leke to wshy so he flockyth and bryngyth
 for y sede bote yis herbe styn kyth The vten of
 yis herbe ys yf y qns of hyt bepyth maydony
 pappys fram grete deryng Also y qns of hyn
 y dranke destruyeth y grete luste of lechery Also
 y qns of yis herbe dymme of sylmyr an schymys
 grece a skagyth y hote pagaggy and all man

noyng herbe is this herbe is colde & drye

Enturia maior is an herbe that men callith
more centory of erthe galle this herbe has
lenys & lyke to lasse centory bote hit bethe more
blythe and he hath a stoke and zela & fladve
he flokkyth not bote & yn & crappe The vtu
of this herbe is that he beysode & good kynd
and it is good a man to drynke hit helieth lyke
nyss yn a manys lymys Also this herbe & dryn
it is good to drynke drynchith oppe & lyklyd vme
rys of a manys mylte this medycyn hit ofte
beys pronyd Also this quess of this herbe is sode yn
katyr this good to hele a wounde of a place
this is smytte & cankyr hit hit beys necky & it
lyth this herbe is hote & drye and he groweth
moist yn drye growndys apon hilt

Enturia minor is an herbe that men call
pyth lasse centory of erthe this lasse
this herbe lenys & lyke to more centory bote
this lenys beys more & grimmer and he has yn
branchys comyng oute of this more and a floure

Sundell rede The vertu of þis herbe is þat
 poultre of esse þat is be ymellyd & olde kynd
 & y dranke hit is good to hele þe byring
 of an naddre of eny of venymys best
 Also if þu have sore yen take þat is of þese
 herbe an noynt wif myn and þu schalte be
 hole Also if þu have eny wem þat yn þu ta
 ke þe herbe & poune hym & temp hit & wysel
 and drynke hit a none þu schalte caste offe
 þe wem þis herbe groweth as doþ þe more
 contory yn drye ground

Carmi is an herbe þat men clepyth Ca
 rackay þis herbe hayt lemp sundely
 y lebe to fynel and a long stalke and round
 sede more yn þe sede of þe soly The vertu of þis
 herbe is þat he destruyth by þe dryndys &
 þe tozle he hit helpyth men þat hanth þe fren
 sy and þat þe þe þe byte & þe venymys bestys
 Also þis herbe y mellyd & wysel helpyth to
 terys & þe habbyd and restoryth þe here pare

hyt ys a falle a hay p's herbe gryneth moyst
yn dawmys he ys hore a drye

Celidonia ys an herbe p'men clepyth
celidonia of tyndalort. This herb
hath lemy's p' be p' grene and yelow flouys
and thei hyt ys y broke hyt droppyth
mylke and p' lemy's be p' smale y lyke to co-
lumbene. The vñ of p's herbe as plimseyth
yf a skalle byrde be y lunte p' dawms of
ham toll fecche p' herbe p' hele ham a zen
also p's herbe helyth p' top ache also he clasp
yth amans hede also p's herbe helyth a kan kyv
and of sorys yn amans moirch p's herbe ys
hore and drye

Celamin ys an herbe p'men clepyth
herthenote of dylnote of slyte of haly-dort
p's herbe he hath lemy's y lyke to fenel and
thytte flouys and a smalle statke he guth
yn body's a yn medys p' vñ of p's herbe ys p'
he tolle frete a hay dede flesse also yf p's
herbe be y pomyd and y leyde to a sore op'
yn a place p' p' lachyth here hyt helyth and

restoryth here a yen þis herbe ys hote & drye
Anulus ys an herbe þat men clepyth canla
 or korton þis herbe ys comyn yn noke
 þat fore hyt notte to decerne hym þat of þis
 herbe ys þat he ys good to clense sondys þat þe
 frese þat þat cankyr and to mude synnyss and to
 hole sore yen almyss þat loyst here syth. **Also**
 þis herbe makyth a thommys mylke to kepe
 and he confortyth þat stomake. **Also** þat qns of
 þis herbe ytempyss þat alyn and cyful hyt
 a skagyth þat lequre. **Also** þis herbe ys good
 to kepe a may froe dronkenys þis herbe gr hyt
 yn gardynys. And he ys hote and drye

Corandru ys an herbe þat men clepyth
 corandru þis herbe hay lemyss ylike to
 hertomys sumdel and he hay a lytyl floure and
 a romde seide sumdele flyte and hyt ys strong
 yn sanow. **The** ven of þis herbe ys yst þat þis
 be y dronke þat homy hyt slepyth dormys yn
 amanyss thombe. **Also** hyt lundyth a manyss
 thombe. **Also** þis herbe drynyth a bay þat saneryss

Item of the same day the herbe is hote & drye

Apyll penerys is an herbe y men cle
pyll maydyn her of katyr horte yse
herbe hath lens y lyke to bherne bote y lens
beyn male he go byth apon kall and mayst
apon stony hachys and y go byth among
y lens as lyt bherne blake here **The** vtn
of y herbe is y he kott breke y stone And
also yf he be y drunke & dryn lyt destruyth
benyng he y golde & drye

Saffron is an herbe y men clepyth
Saffron y herbe hath lytyl lens
as lyt bherne gras and a yelo & flo bre
The vtn of y herbe is y he kott destruye
Alman abhominacyon y many's body
pryncypally y many's stomake **Also** lyt
bolle make aman to kepe **Also** y floure of
y herbe is good for many maner medycyns
and namely to kelys to colery potagys y
herbe go byth y gardyns and he y
hote and drye

Antimodius is an herbe þat men clepyth
 Antimodius of Spardung of Schymstare
 þis herbe groweth full nye on yral he hath
 many knottys yn. q. stalle and many stalkys
 comyth of q. more The use of þis herbe ys þat
 his good to destruye þe stone þis herbe ys hote
 and drye he may be y. g. p. y. d. e. che. tyme of
 þe zere. Rhen. þat a man. Holle

Aprifolind is an herbe þat men clepyth
 Aprifolind of Rhen. þat a man. Holle
 groweth yn. he. g. p. y. d. e. che. tyme of
 by. che. p. t. r. e. y. s. yn. his. g. m. y. n. g. and he. h. y. p.
 Rhen. þat a man. Holle
 he ys good to hele canker. i. Rhen. and. glad.
 der. y. s. and. a. k. y. n. g. of. t. e. p. and. f. o. r. y. s. yn. a. m. a. n.
 ys. i. t. o. n. g. g. e. Also he ys good to. Rhen. þat a man. Holle
 S. Rhen. þat a man. Holle
 ys. h. o. t. e. and. d. r. y. e.

Anaburda is an herbe þat men clepyth
 Anaburda of hol. y. r. o. p. p. e. of. d. i. m. m. e. t. y. l. d.
 þis herbe has. l. e. n. g. s. y. l. y. k. e. to. h. y. m. p. e. The

Vertu of þis herbe yf þis poche of a man þi hath
þis wyse be þi frotyd þi be þi he schal be hole þis
herbe ge dyth by chaterys

Cassus þis an herbe þi men clepyth casse
dytayne These herbe haþi lemyng lyke to
casse dytayne bote þi beþi casse and þi lemyng beþi
more chyttyr þi þi lemyng of dytayne and þi beþi
more chyttyr of sanow The vertu of þis herbe yf
þi he doth hele dytymys on þi brest and yn þi long
gon also he doth breke þi postum also he dyth
þi humours of a man yf þi yon also þis herbe yf
gode for a manys stomake an hye reynys þis her
be yf hote and drye *Thi. An. ou. J.*

Cype þis an herbe þi men clepyth an
wynon þis herbe yf comyn yf noþi þi re
fore hit nedtyth notte now to destruye hym
The vertu of þis herbe yf þi he confortyth a man
yf stomake also he smidel a qunyth þi flethme
also hyt neschyt þi bombe also þis herbe yf tem
pyd wth hony and wysel and yn y drynke hyt yf
good to hele þi bytynge of a hode doche also
þis herbe yf mellyd wth mylke of a homon and yf
drynke þi yf good to hele a hankys of yrm.

123 124
Also ^{ius of vs} this herbe y drinke & my lyar ys good for
lym. & hap sodenly y lost his speche. Also ¹³⁵ this
of this herbe y putte yn to a manys nostrill hit
brekyt oute & rime of eny of stopping of hit
kyd stopping. This herbe ys hote and drye

Columbine ys an herbe & men clepyth co-
lumbine or lockefote or colmyrthort or
sondehort. These herbe hap lemy's smidelly
lyke to celydon he hap a bleke flocke & ys
smidde y lyke to colnerfote. The vtu of this
herbe ys & hit ys good for a man & hathe
gynnyng this herbe shold be y garyd yn. August

Cymind ys an herbe & men clepyth comyn.
These herbe hap lemy's smidel y lyke to
corjandyr he hap many branchys comyng of
on branche hit ys stronge of sanow. The vtu
of this herbe ys & he destroyth drye & kyndys
and y myly's of y pomake. Also he helpyth
a man to make lattyng this herbe ys hote & drye

Carduacl ys an herbe & men clepyth
carduacle or pylpere. This herbe hap le-
my's smidde y lyke to y blynd netyl and ys

John Arden

herbe is fennel y purgeth oppen y tongue and
he hat lytyl coddys and y yn hys bereth hys seide
The ven of y^s herbe is y hys y^s good for ham
y haneth y falling ymyl Also y^s herbe is good
for y^s sances This herbe is hote and drye

Agera is an herbe of men clepyth frense
pyse y^s herbe hat lenys y lyke to anoyr
pyse and soe coddys botte hy bereth soe grete
noy soe longe as bereth And y bereth of ham
a thyle y a rede hy groketh yn gurdynys and
hys seide y schape as hys there a pyse

Amelion is an herbe of men clepyth
colmythystyl of kyl det hystyl y^s
herbe hat lyto lenys and grete y brode and
lene y^s herbe groweth by seyyes and he hat a rede
floodre The ven of y^s herbe is yst y take y^s
herbe thyle y smneyes yn capricornis & y
neck mone and y here y^s herbe & the that
thyle y y bereth hys & the y schall noe mys
chyse fall to y

Anda pulli is an herbe that men
clepyth folystyle y^s herbe hat lenys
y lyke to an herbe of men clepyth comyn bot

ys herbe ys not soe y stalky and ys herbe
groweth yn chaterys place —

Anulus gallica ys an herbe y men clepyth
caboth of frenche chortyn ys herbe has
has brode chyte lenys and he groweth as hys
there a many hede and he has an hemy more
and grete and eny y lene ys y brabyd yn of
hys spredyth not onte as of arbyd doys ys her-
be ys good for potasys ys herbe ys hote —

Anulus agrestis ys an herbe y men clepyth
chylde chortys of chylde canle ys herbe has
lenys y lyke to of canle ys herbe has a zeloch
flocke as has an of canle and lenys chyte vnd
and he groweth by chaterys —

Ankenus agrestis ys an herbe y men
clepyth glande of to kratyl ys herbe
lenys y lyke to plantayne botte hys bej notte
so myche and he has a stalk to y length of on
enlyte and hys has chyte flouys he groweth
yn chete places

Ambava ys an herbe y men clepyth qemy
chorte ys herbe has lenys y lyke to a peny

and hys har a zelon floure hys ge kyth a p m
stomys an yn ball and yn stom place

Consolida maior ys an herbe p men clepyth
Conferre p lemye be p y lyte to horse luy m
rote hy be p not so klyte an hys ge kyth yn
katerp place p be p n. spys of hym p m
har a klyte flo bre and p of a rede and p r
be p of m p m **The** **ten** of the herbe yoz p a
man be y boke of y bryss **h** yn hyn take p rote
of p s herbe and roys hyn chell yn luto axstyn
pen take to p p k d hony and lete hyn etc ha
fastyng pen he schall be hole anon also p s
herbe helyth boke yn. Comys **These** herbe y s
so dre and bech and he har blake seide

Consolida minor ys an herbe p men clepyth
Saisy or breschort of back short p p s
a comyn herbe and he har lemye y lyte to lusse
contoy and a klyte flo bre **Thes** herbe y s go
od for to breke botchy s yf he be y p o d n p d and
y layde to hyn. **Thes** herbe y s as p p e of con
ferre and ge kyth yn feldys and yn medys

Consolida y s an herbe p men clepyth
klyte botchyn of klyte goulde y s **Thys**

herbe hath leys þe þe smidel eny long and hys
 bech & onte smidel eny lende and hys
 hath a blyte floske and þe floske ys smidel y
 lyke þe floske of daisy þe bote hys ys myche more
 þe herbe gedyth yn medys

Drauncus ys an herbe þe men clepyth Dra
 uncus of addyr wort of serpentyne thes
 herbe hath m leys yf ethe branche and hys
 bech smidel scharpe to hardy ends and he hath
 a stalk smidel y lyke to an addyr **The** son of
 thes herbe ys yf he be yfornyd and yf dranke
 & theyn he qnttyth a day almaner venmy
 Also hys qnttyth a day þe akyng of eyys yf hy
 be an noyntyd þe **Also** yf þe qondyr of þe
 be yf blocke yn to a manys nostrill hys qnttyth
 a day alle venmys of þe nostrill **Also** þe herb
 ys good to destoye þe eyghie and þe cakyre and
 festyng of bondys þe herbe gedyth yn ho
 dys and hylle and hoys hote & thiete and he
 schade by yf garyd yn þe month of june & july

Diptamys an herbe þe men clepyth dytayne
 of dytamydys ys a comyn herbe and

he haȝ lemy's smidel y lyke to coſte bothe þey be
y smidel gremyȝ and he haȝ a lytyl ſlyte
floure **The** vñ of yis herbe ys yf a ſho
mon drynke hym he ſhall deſpyer y hyre
of a dede chyldre **Also** yis herbe ſolle dr che
onte a yorne of a tre of a manys body yis
herbe ys hote i drye

Dancus alimms ys an herbe y men clepyth
byrdysneſt or tanke yis herbe haȝ lemy's
y lyke to hem cloe y hyt haȝ a ſlyte floure
The vñ of yis herbe ys yf he ys good to hole
the dropeſy and y bytyngz of a venemyſ
beſt **Also** hyt openyth y ſtoppyngz of y lnyȝ
and y mylke **Also** hyt unbyndyth a manys
kombe i makyth hym laxatyſ yis herbe
grynth yn fylde ys and he beryth hyſ flou
rys lyke to a byrdysneſt yis herbe ys ho
te i drye

Dens leomy's ys an herbe y men clepyth
^{dent de lion} leomy's tothe **This** herbe haȝ lemy's

sumdole y leke to a thyrtyl sano y lemye of beþ
 not fully so thurpe and hyt haþ a blyte floske
 and hyt haþ noe branche bote as a floure co-
 myth oute of y more & a lytyl hole & branche
 and hyt drappyth mylke y more of y's herb
 y's good to hele y's fenyr cotydyan and hyt
 be y dronke & blyne y's herbe geþyth
 full nye onyrdall

Dent de diene of hondystop y's bathe
 lemye y leke to lemye top bote hy beþ not
 so myche noþ ho brachyth not so bote he drappyth
 mylke & he y hyt y's y dronke as doþ lemye
 top and he haþ a zel & flon and he gemyth
 full nye onyrdall

Duens cretens y's a herbe y men clepyth
 lusse take thys herbe haþ lemye y leke to
 y's blyte drapp bote y's lemye beþ more blyte
 and hyt haþ a floure y's of purpore color
 y's herbe gemyth yn blyte y's herbe y's bote
 and drye

he hat ysthy vineger in his meate and drinke
 in pestilence him, no dely not to dread or feare
 he sickness as swien saith.

Dragana femina ys an herbe þat men callyth
Dragans femal. **T**his herbe hath long
y lyke to ymy botte hy hamyth & hyte plectys
and hy hamyth an enyng stalle of þe lengyth
of n enlytys yn þe man as hyt & here a crope
stuf y lyke to a snake and hyt bevyth hye side
a booke as hyt & here a clonstye of grappes
and when þe sece ys ripe hyt ys red & þe herb
growyth yn derke places and þete **T**he
of þe herbe ys yf he be y þymyd and y mel
lyd & oyle and y qutte yn to a manys cummy
he helyth þe akyng of eyen. **A**nd also þe
of hym & a lytyl kolle y qutte yn to a man
ys nostrill clausyth þe nose fro almanfethe
also þe more of þe y þymyd & þe more of
þe hytlye kynde and þe hony helyth all so
rys þe kanterys a vylyth on. **A**lso hose
nyr vndyth hye hondys & þe more of hye
he may take addeys & onte eny þyng
Also þe more of þe herbe of þe more he
destoryth þe dymkenys of manys eyen.

ȝif he be an noyntyd ȝif also ȝif hyt be ydronke
 & hyt hyt styveth a man to lecherij

Elenacompana ȝis an herbe ȝimen clepyth
 Elecompane This herbe hath brode lemyes
 as hyt blyve conforj bote hyt boȝ more blyt
 he hath a long stalke an zelon floure This
 of ȝis herbe ȝis ȝif a man hane karying tē
 and he ete of ȝis herbe hyt doth fastyn
 hyt tē And hyt helpenyt a man to make
 katyſ Also ȝif a comon drynke of ȝis herbe
 hyt delymyt herc of a deed body a nono
 ȝif the hane eny dē yn here Also ȝis herbe
 hardyt a many's combe ȝif he be laxatyf
 Also ȝis herbe helyth a man of ȝe cōky ȝis
 herbe ȝis hote and blete hyt grēth yn bly-
 dy's and yn feldys

Endina ȝis an herbe ȝimen clepyth En-
 dyne or hersthyſtyl This herbe hath
 lemyes y lye to so bethyſtyl ȝis herbe hath
 ȝyſ yn ȝyſ ȝyſ he hath zelw floures and

lytyl blytefede **The** **virtu** of þis herbe is þat it
is melleid & hote & drye and if dronke he helpeth
þe stoppynge of þe mylke and of þe humyr **Also** þis herbe
is good to hele þe zels & ynys þe femyr teryon and
hote postumys **Also** þis herbe is drye & hote
hete of þe humyr and þe stomake þis herbe is colde
and blyte

Eruca is an herbe þat men callyth skyrp hit
this herbe hath lemye & lyke to an herbe
þat men callyth bylour bote hit beris notte so long
and hit hath a grete more **The** **virtu** of þis herbe
is þat it is of þe lemye of hym be y putte yn to a
manys maner þe sove hit helpeth hym anon **also**
þis herbe brekyth þe stone **Also** þe qns of þis herbe
is so de and drye & drye if dronke hit destroyeth þe
blake color **Also** þis herbe steryth a man to leche-
rye and he use hit **Also** þe qns of hym is melleid
& hampelenysit a manys skynne þat hit be an nym-
tyd þe **Also** þe qns if dronke of men & of chyldren
in hit is þe colde þis herbe is hote & drye

Eruca is an herbe þat men callyth enfra-
sie this herbe hath lemye & lyke to hart
loure bote hit beris not so myche and hit hath

A Blithe flower **The** vñ of þis herbe hoot þ
 eny be be y possid he ys good to helpe sore
 eyen þis herbe gryneth yn medys iñ hylt

A Bulus ys an herbe þ men callyth - buliwort
 this herbe hys lemye smidel y lyke to
 eldyrne and hys hys a long stalke and gr. hylt
 yn syllys þ vñ of þis herbe ys þ he ys good
 to se styre þ dropes or stabbye or tetterys also
 þis herbe dra-lyth oute of a man alle kyndes
 humerys yn a man þis herbe ys liote and drye

A Sara ys an herbe þ men callyth þy
 this herbe ys cummyng þis herbe by chyp-
 pyth treys iñ honys yn growyng hys hys
 lemye y lyke to an herbe þ men callyth þy
 þis herbe beryth font y lyke bays **The** vñ of
 þis herbe ys yf he be y sodyn yn blynd and
 y lyde a qon a soche hys helyth hym a none
Also yf þ hane akyng yn þy hened take þ þis
 of þis herbe & oyle of rosys y mellyd to deys
 and a noynt þy hened þ & and þ shalte be
 hole **Also** yf þ holt kepe þyn heed fwe akyng
 yn þ sunke pray þ lemye and temp ham hys

and oyle of lossys And anoynte y^e for
hede y^e shal be hole y^e no & and sane

A Deva terestrys y^e an herbe y^e men slepyth
Gymdegny of hay hane thes herbe hap
lenys y^e lyke to cutmynte bote hy be y^e not soe
myche y^e he hap y^e y^e man of a flyte flakre
the vtn of y^e herbe y^e y^e he be y^e so y^e y^e y^e
y^e gresse hyt y^e a good dynement for all ma
ner for y^e

A Frobin y^e an herbe y^e men slepyth da
ry this herbe hap lenys y^e lyke to sage
bote y^e flonys be y^e smdele flyte and y^e sed
y^e smdele bloke y^e gretmyf of anoynt y^e
vtn of y^e herbe y^e y^e he be y^e pntto y^e to
a potte & fesse hyt kolt make hyt tendyr y^e
nesche a sanory

A Leborne^{albi} y^e an herbe y^e men slepyth long
Korte of peletyr of spayne thes herbe
hap lenys myche y^e lyke to an herbe y^e men
callith quedelion bote y^e lenys be y^e notte
y^e mychyl y^e flyte & ante and he hap as
as there passene the vtn of y^e herbe

ys wif he be y putte yn to many's noftrill hys holl
 make a man to fl fnefe **Also** hys hys helyth y
 itablys and y morfn and teterys **Also** hys y gylt
 y cold yn y fletme **Also** hys helyth a man of y
 emorodys yf he be y leyde to y place y y be y
Also yf he be y sode & exyl and holde a man
 te yn hys mo^{ny}ky hys holl helyth hys of y to y
 ache **Also** y's herbe qm yzth & hys amany's
 stomake and hys bombe **Also** y's qondyr of y's
 herbe y melly & gonnell pchal plemmys **Also**
 y's of y's herbe y melly & mylke pchal pley
 flezys y's herbe y's hote & drye

Eleborus mgeoy's an herbe y men cleppth
 plenctonge of pede hon thys herbe y's
 myche y lyke to long bort bore y lenys be y
 more & hys and he has a flon braddy
 yon a peny and he has a blake rote and
 oyl y syn syth the yon of y's herbe y's yf
 y's qondyr of hys be y melly & gonnell hys
 holl pche ratty y's herbe y's hote & drye

Epatica is an herbe þat men clepyth lym-kort
thys herbe growyth yn byrnkis of lates
and yn kylt hit holle clyne to stonys þes
herbe nat þat stalk ne flon bote lytyl smale
lenys þat move þat lenys þat þat by þat þat
medycyns the wtu of þis herbe ys þat he kolt
destrepe a clense þat hardys of a manye lynde
Also þat lenys of þis herbe yonelly d. k. schynys
wese kalle hele kondys Also þis herbe ys
good to hele þat femyr martayns

Exima is an herbe þat men calyth fox
gloues thys herbe hat lenys þat lyke to
þat fylde korte bote by þat not so blyte and
hat a long stalk and flomys smidel rede
and smidely lyke yn schap to fynyngers of
glouys he growyth myche yn bodye

Ebulus minor is an herbe þat men calyth
kuffe kalle kolt þat herbe hat lenys þat
lyke to kalle korte bote þat lenys of þis
herbe by smidely rede hit hat a long stalk
and hit holle gladly gr. ke by byrnkis of lates

Fammula y^e an herbe p^r men callith Sp^rhort
 of lanncele y^e herbe y^e p^r shape as hit here
 A p^rve hit hap^t a stalk yn p^r croppe and onto of p^rke
 stalk amyt^rmony smale stalkys and hit hap^t a
 blyte floure hit gr^rtyth yn luteys the y^enn of
 p^rse herbe y^e p^r p^r a man lano p^rayis and hy^e
 poms by amyt^rdy^e b^r he schalle behole a
 nono **Also** p^r herbe y^e good to breke bocthy^e
 thys herbe y^e hote and d^rye

Finnus terre y^e an herbe p^r men clepyth fy
 myter thys herbe hap^t lomp^r and p^r be^r
 smndele blyte an vndyr an hy be^r smale p^r
 dele and hit hap^t a flou smndel of p^rynkcolor
 p^r herbe y^e fulle of stalkys hit y^e not full long
The y^enn of p^r herbe y^e p^r he confortyth my
che a m^rystomake **Also** hit p^rakemyth a m^rys
 apetyte and hit helpyth a man to make lute^r
 hit oppymyth p^r stoppyng of p^r lym^r hit clepyth
 a m^rys blode **Also** p^r p^r herbe be y^e smke hit
 destruyth schabbey^e and yechelyng and blad
 derys p^r be^r y^e gendryd of brykys lym^rys thys
 herbe y^e hote p^r d^rye

Fenigrecum is an herbe þat men callith fenigrec
thes herbe hath along stalle and helath le-
nyss þat leke to þat long and grasethys herbe hath
coddys this herbe hath a root yf þat hit be yss-
de in water and ydronke hit makyth a man
laxatys & onte any peryll this herbe is
hote and drye

Fraga is an herbe þat men callith fraabe
ryss of freysethys herbe is comyn in
noke and yf ore hit nedyth not doft dysery-
ne hym the root of hym is þat he is good to he-
le bleye eyen Also he is good for a kelke yn
amanyss eyen Also þat is of this herbe ymellyd
with honey & ydronke hit helyth making of man
ys mylke thes herbe exchyth yn bodyss and
yn derke places and flene

Fabaria is an herbe þat men clepyth the
luse brokelympe thes herbe hath yn man
luse lenys þat beþe mynlonss y lyke to myntys
root of this herbe is yf he be ydronke with
schepys taler and ymade hote yn þat maner
of a playstyr and ylayde to any schelling hit
koll & kage hit anono this herbe growyth yn
smale brokys

Albaria ys an herbe þemen callyth **Broke**
 lympe of fawell **This** herbe hap lenys
 y lyke to bene stallys þis herbe ar bytlymyche
 yn biterys

Alex ys an herbe of men callyth ferne
 this herbe ys comyn y na be þ fore hyt
 nedyth not to do stryng hym **This** be þ m. spri-
 gys of ham on þis þ men callyth ferne an noy
 þ men callyth polypodye þis ys þ first spysse
 of hym þ secnde þ men callyth þ smnde þ
 m ys þ men callyth emysfenne **Polypodye**
 ys good to make a man laxatys hyt gr bytly
 yn treys **þ smnde** ys good to hele brokyng
 bonys and he gr bytly yn dychys & bodye
 and þ m men callyth ferne **This** herbe ys
 good to hele þ þ dgyr hyt ma bytly a manye
 syn þis strong hyt gr bytly yn bodye & dychys

Aphypendula ys herbe þ men callyth
 aplypendula of droppesort **This**
 herbe hap leny y lyke to zardock and hyt gr bytly
 nye þ grunde bote hy be þ more þen þ lenys
 of zardock hyt hap a lang ^{smale} stalk and a smndell

Chytre floure and yn y^e moys hāg hylth male
peletys as hylt & here qeuryo **The** p^{er}tn of y^e
herbeyo y^e he y^e good to destoye Chycty & hyn
dyo a bonytte a man y^e hynw and hys myte
Also helpyth to destoye y^e stone thes herbe
gr. bryth yn q^ulacys y^e be y^e hully y^e drye

Fmenth y^e an. herbe y^e men callyth fennell
thys herbe y^e comyn y^e no kep y^e fore hylt
nedyth not to destoyne hyn. **The** p^{er}tn of y^e
herbe y^e f^{er} f^{er} sede. be y^e of hyn y^e drye. **Also** y^e
herbe cōfortyth a man y^e stomake. **Also** hylt
openyth y^e stoppyng of amanyo veinyo and of
hys bladdyr. **Also** y^e q^uo of y^e herbe y^e stillyd
yn amanyo yen hylt dor a day y^e bebbe. **Also**
yf he be y^e dronke & hyn hylt pnttyth a day
all man of vemm. **Also** y^e q^uo y^e droppyd yn
amanyo evyn hylt shal pley kormys y^e be y^e
& yn yf he be y^e dronke & hyn hylt koll
hele y^e dropefy hylt y^e good to hele all man
of s. bellyns. And yf hylt be y^e dronke & kal
y^e hyn hylt makyth a Roman y^e mylke be y^e

Also if he be y drong & bynd hyt kepeth a man
fro cuttyng / Also if he be y mellyd wth oyle hyt
kollt hele y^e s^e bellung of a manys ierd / Also
if a man drynke y^e sece of hym yn good kynd
hyt steryth a man sone to lecheri^e thys herbe
ys hote and drye

Herms ys an herbe y^e men calyth hert
korte of bodebrokne thes herbe hap
lenys y schape as hyt shere an herte and
hyt hap a floure as hyt shere bygil he hap
bote a schort stalke the rotn of y^e herbe ys
if he be y broke of y ponnyd and y layde to
a sore he shole hele hym anone thys herbe
growyth yn feldys and medys

Hemulus poverin^{us} ys an herbe y^e men cal
lyth s^e kynysfynel of bormesed thys
herbe hap lenys y leke to jarke of an stocke
comyth many branchys hyt growyth a pone
ball and hyt hap smale coddys and smale rede
sece the rotn of y^e herbe ys if a man have
bormys yn hye shoulde lere hym drynke y^e

sede and he schall be hole this herbe is hote &
drye

Frisinga is an herbe þat men callith fenyfede
of fethyrfoy This herbe hath lony & lyke
to zelde hote by þe not soe shyte and hyt hath
mony stallys comyng oute of a stocke hyt hath
a shyte floure as hyt shewe matchegon the
eten of þis herbe is þat hyt schall confort amany
stomake he schall a schage þat fenyfede
Also he is good to hele þat crampe þat comyth of
a colde stomake Also þis herbe is good and
y leyde to a place þat a venymys best hath y byt
te hyt schall hele hym anon Also þis herbe is
tempyd & cyvil do þat a kay þat morfe & Also þis
þis herbe be y powyd and and y leyde to a
bonde þat bonys be to broke hyt schall hele
ham Also þat rote of þis herbe is good to stan-
che þat blodymenson he is hote & drye

Flago is an herbe þat men callith fylde
borte of hor fort þis herbe hath lony
a lityl enynlong and hyt is lyke yn coloure
to hore hond hyt is a lityl herbe þat is shyte
yn shete

145
133 134
Fammila minor is an herbe men callyth
Hase speckart this herbe hath small leues
as hyt above gras bote hyt is y shape as
hyt above aspers. **T**his herbe growyth yn
felds y^e v^e of y^e herbe y^e w^{ch} an honde of aman
be yentte and y^e herbe be y^e p^{er}myd and y^e
leys to he shall be hole anon.

Grandfolis is an herbe men callyth
grommyll of lythy-kall this herbe
hath leues y^e be y^e my long and a lytl floure
flore and a long stalle and hyt berryth a lyte
seed y^e shape of a stone y^e men callyth marge
ry peule. **T**he v^e of y^e herbe is y^e he is good
to helpe y^e stone and y^e myt of y^e bladder also y^e
herbe helpyth aman to make katyr.

Gnestula is an herbe men callyth
denestre of brome this herbe hath leues
y^e lyke to sprygelnell bote hyt be y^e a lytl long y^e
hyt hath a yelock floure. **T**he v^e of y^e herbe
is y^e he shalle knytte leues and synch y^e to
gethyr.

Genciana ys an herbe þat men callyth Gency-
on of balde moyne of felde þort. **the** vñ
of þis herbe ys q̄ he kolt purgy & clensh þat stop-
pyng of þat lymyr and þat mylke yf he be ydronke
w̄ hony & batyr. Also hit helyth þat bytyng of
venemess bestys. Also hit delyneryth a þomon
of a dede chyld. this herbe ys hote & drye

Galamga ys an herbe þat men callyth ga-
lynagale. **the** vñ of þis herbe ys þat hit sett
conforty a many's stomake and de fye hy's metz
Also hit letyth onte kyckyd kyndys of a man
ys body hit makyth a many's mo þat flete
hit etyth a many's reymys hit makyth a man
hane apetyte to a þomon this herbe ys hot
and drye

Gammisolis agreste ys an herbe þat men
callyth kyldc gromelle he hay' lenys
sumdele y lyke þat of and he hay' fuche a man
flo þre nemyr þat yw he dystordyth yn þat salt
for þat stapul of þis herbe ystherpe this herbe
gyrth myche yn flete

Gladolus ys an herbe þæt men callyth gladpole
 or gladen of bladen thys herbe haf lenys
 y lekyñ to an herbe þæt men callyth lyneren
 bote he ys not so grette and he haf a yelocke
 floore and he haf a long stalke and hyt
 wolde groke yn watyr

Gracia dei ys an herbe þæt men callyth
 gracia dei thys herbe haf lenys y lyke
 smidde to an herbe þæt men callyth dōndely
 on bote y lenys bof smidel sharpe and hyt
 haf a yelocke floure and wolde groke yn drye
 londe for y more parte

Gracia de maior ys an herbe þæt men cal-
 lyth y more gracia dei thys herbe
 lenys smidde y lyke to collyl and hyt haf
 a blyte floure hyt grokth yn drye ground
 when he ys broke hyt droppyth mylke

Herba emicata ys an herbe þæt men callyth
 crofhort of exan thys herbe haf lytyl
 lenys a smale stalke and a blyte floure y lyke
 to a quos and on branche haf many floures
 y herbe wolde hole dondyf fayre þæt

H Erba xpofovi masculinis ys an herbe of men
callith herbe xpofovi maple this herbe has
lenys y lyke to p^russe cradysope bot hit has
more whyte bote notte fullche so long and
hit growyth yn drye grounde & eke yn watery
placyes and hit has yelon flomyes **the** vtn of
ys herbe ys p^r hit ys good to hele eyngenge
and p^r frenshye

H Erba xpofovi femell ys an herbe of men
callith herbe xpofovi femell this herb
has lenys smdele y lyke to herb qetyr bote
hy beynot fully so whyte nor so longe a stolt
groweth by waterys and he has a long stalk

H Erba baltevi ys an herbe of men callith
herbe batyr this herbe has lenys y
lyke to psoly and p^r lenys beyn smdele rycke
and fatte also hy beyn tendyr **the** vtn of ys
herbe ys p^r hit kold clausy bondys and hele
ham & none

H Erba roberti ys an herbe of men callith
herbe robert p^r this herbe has lenys y
lyke to an herbe of men callith herbe benet

hyt hap smale flomys simdele vede hyt gr. dytly
myche yn felys and yn heggys i yn kallys
the vtn of ys herbe ys f he kott hele sondys
and kanberys

Herba maris ys an herbe pmen callyth
maragan ys herbe hap leny y lyke to a
captyn letter and ys an y smy branchys
hamyth y lenys smy moe and smy fedyr
he bynggith forp here lenys an here sede at
onns ys herbe hap many mequet vtnys

Istula regia ys an herbe p callyth
koderono thys herbe hap lenys y lyke
to oves kort p snoche a flocke he bevyth
thys herbe ys sote and sanory ho soe use to
fnylle to myche to ys herbe hyt kott make
a many hemyd to ake thys herbe gr. lyth
yn kodye p vtn of ys herbe yf y morys of
hyrn beyponnyd and y dronke f kynd hyt
hyt shal hale sorys yn a many mo. p
also take ys herbe and poyme hym f v
fvennggyst cyfal p p canst fynde and drynke

hyt for he sholl stanche y^e flyx and make y^e wound
be harde y^e noth

Erba q^uothis y^e is an herbe p^rmen callyed
herbe gon thys herbe hap^t long y^e lyke p^r lasse
century he hap^t a yelo^w floure and hyt hap^t long
stallys comyng oute of p^rmore **the** v^en of p^r herb
y^e is y^e hyt beyn an ho^lse hyt kelt hysse noe d^r
yetyd spryt come p^r yn

Erba petri y^e is an herbe p^rmen callyth co^l
slippe thys herbe hap^t long y^e lyke to x^p
fyr sempit bote hy be p^rmore dhyte he gr^e lyth
yn kadye yn heagys p^r yn feldys

Tosquammis y^e is an herbe p^rmen clepyth heme
bane of hennibylle thys y^e is a grette yerbe p^r
he hap^t long smdel dhyte an endy p^r long
be stlyth k^r oute af hyt kere kethy styll p^r
herbe hap^t a floure p^r y^e smdel dhyte and
he hap^t a grette stalle and many branchys
comyth of an p^r herb go lyth yn kerys p^r
he stynkyth **The** v^en of hym y^e is p^r oyle p^r
made of hym y^e good for alman^{is} go krys
p^r namely for ham p^r comyth of malacoly al^{is}
p^r sede of hym y^e leyed upon a stone p^r y^e brom
note and p^r synche may doe yn to hye moth

yf make holt pleye & bormys yn hys tey also
 hys skaggyth yf coghe an yf hote postn & the
 hote potagre Also yf morys of hym be good
 for yf top ache and yf qns of hym ys good
 for alle man & bonye yf sede of hym moyst
 be yf garys yn yf manndiche of angust the
 herbe ys golde and drye

Ifopns yf an herbe yf men callyth yfope thys
 herbe yf hay lense yf lyke to sanovy yf lyke
 ys comyn yf no. **The** vtn of yf herbe ys
 yf a man melle yf qns of hym & eyfull and
 yfutte yn amanyis mo. yf hys holt hele
 alle yf yf lyke yn amanyis mo. the

If eos fanceys an herbe yf men callyth fane
 thys herbe hay lense yf lyke to an herbe
 that men callyth flos delyse and hys hay
 a delyte floure hys holt gr. ke yn faterys
 yf vtn of yf herbe ys yf he holt hele a kyng
 of hys delys Also hys holt restre yf coghe
 yf hys be yf dronke & hys he delys yf
 hys hys hys of yf brest Also hys hys

þæt hytynge of venemysshettys Als he destruyeth
þæt crampe also hyt schalt delynery a thumon
þæt hap a dede chylde & yn here & onte pytt
þæt herbe ys hote & drye.

Iris ys an herbe þæt callyth flo bre de ly
se þæt herbe ys y lyke to an herbe þæt men
callyth fane almoyst yn all fotorys bote
þæt herbe hap a man wylow color thys herbe
groweth yn waterys and yn gardynys and he
hap þæt same vntys as hap fane

Ivas ys an herbe þæt men callyth herbe me
thys herbe hap a rote þæt ys on yn þæt ge
nde and he hap smale lemyes growyng on yn
by þæt grownde the vnt of þæt herbe ys þæt he ys
good to hele þæt so bre & þæt potagye

Iarne ys an herbe þæt men callyth cofte
spotyl of goteramsen thys herbe hap le
mys y lyke to aycenrye and he hap a yelow
flourey lyke to draganse hyt ys pryncyng
vpon a manys tongge hyt lys bytyr hyt
groweth yn kodye the vnt of þæt herbe ys
þæt a man hane flellyng a bonte lymys eyys

Take þis herbe and seþ hym & tuberositatibz
 of hyt yn byrd & oyle and comyn and yn ma-
 ke a playstyr of and ley to hye erys and he
 shall be hole. Also take y^e knottys of frote of
 bym And clanse and drye ham and þu shall
 make a man laxatyr if he be cōstipat. Also
 yf þu wolte make y^e face y^e p^rthyme flyte
 and cleve take y^e jobbye of y^e more and doe
 ham to drye yn make of ham a powder and
 mett y^e powder & rose watyr and sette ham
 boþ yn y^e yn y^e sunne tyl y^e watyr be cōsumyt
 & soe t^ruse of thyrse soe myche y^e botyr
 then vnbe y^e face of eny of place þen take
 rose watyr & blasse aftyr. Also y^e powder
 of yis herbe fretyth a day y^e grete synfluy-
 te of y^e flesse thys herbe ys hote & drye

Idea alba ys an herbe y^e men callyth goose
 graspe of kyldetanly thys herbe hath ley-
 vye y^e hyle to tanly hote by be y^e more flyte
 thys herbe ys good for men y^e be y^e a chany-
 yn eny place of hye body he gr. kyth by flyte
 and yn medys

Ira marow is an herbe þat men callith qymy
myll of selfhele of þe hey þort or merow
thys herbe hap lenys y lyke to chylyn dede bote
tho lenys of vs be þe lasse hye flore ys of pur
pur color hit go lyth yn þete **The** stn of
rys herbe ys þe ys good to hele woundys
and to destroye venem and to hele a man of y
postum hit ys good to hele sore yey.

Ira minor is an herbe þat men callith chylyn
dede þe herbe hap lenys y lyke to pymy
myll hit hap a þe yte floure hit doleth go
he yn gardynys þe ynfeldys

Tactinis is an herbe þat men callith ble
bopom þe herbe go lyth myche yn corne
and hit hap a bleke floure of þe herbe be
þe ymade garlondys

Smiftron is an herbe þat men callith lone
ache thys herbe hap lenys y lyche to
smaleache bote hye boy smdele more he hap
a long stalke and a strong smow þe sedo of þe
ys stny also þe more y dronk þe kynd ys
good for a sore stomake and for oþer ynlye

to yn a man for good yd getty on y^e herbe
lys hote & drye

Linga & oerminde yf an herb: y men callith
Lheerystong this herbe hap lemye y lyke
to y^e tong of an hert hit gr. lyth yn kall
& yn drye gro. knoe hit nap nap sede yn flou
ne stalke hit y^e strong yn sand the y^etn of
y^e herbe y^e y^e he folle ryse a postom &
broke a hym xij hit be y^e so de yn oyle of
rosy^e / Also yf hit be y^e dronke & olde & yn
hit hardyth a man y^e kombe / Also hit
hellyth a man of y^e co. hys this herbe y^e
hote and drye

Lquid y^e an herbe y men clepyth h
lye y^e herbe y^e comynge y no. be y^e
fore hit nadyth not deser. yne hit the y^etn
of y^e herbe y^e take hym & y^e p. o. kne hym &
talo & y^e sep hym yn oyle yn ley hym to a
place y^e a colde p. o. t. y^e hit schalt ryse
hym & broke hym a none / Also take y^e rote of

lylyc a quantyte & p seche dothe & p more of
de aches pntte alla p's yn kynde oyle by p
space of x days & aftyr hard lette sey ham
pen do p to her oyle & make an oymenel
p oymenent y good to hele forys & p har
ny's of p mylke / **Also** take p qns & drynke hy
lyt kolt hele p bytyng of edderys / **Also**
ley p qns of p's herbe to a skonde p ys y byte
lyt kolt hele hym a none / **Also** take p knot
bys of p rote and voyse ham amang wlys
yn take oyle de olyne & ley p to to a place
p ys y brent & lyt kolt hole / **Also** he de
stryyth drygth & blode yn aman pif he
be y dronke & kynd / **Also** lyt helyyth &
confortyth amany's syndys & p oth of p's
herbes yn pmore hez & wote & drye

In syn dy an herbe pmon callytho
plympose thys herbe hay' long
che p lyke to p's of cockshly lyt
the a dryt & stenne be p lyth yn dody
at yn gardynys p's herbe p's good for p's
lyg

Inigna bonis y^s an herbe p^r men callith
 Longedrefet of oretong thes herbe hap^r
 shewe lenys as hyt shewe byldetessill
 hy bop^r not so grette bote hy bop^r more sharp
 p^r kennyr and hyt hap^r a yolk floure and
 a long stalke he gubith yn syllys p^r yn gar-
 dny^s the p^rtn of y^s herbe y^s p^r he shalle
 take a day p^r rode color Also yf he beydront
 p^r dynd he helpith to de stoye p^r cardpacle
 p^r bychyd lymys of a many^s mylce y^s
 herbe y^s dronke p^r hote katty^r makyth a may
 to hane good mynde p^r good bytte y^s herb
 shal be y^s garryd yn p^rme of July and hyt
 y^s hote p^r drye

Inigna serpentis y^s an herbe p^r men cal-
 lyth addyrtong y^s herbe hap^r lenys
 y^s lyke to affodylle bote hy bop^r more shyp-
 te p^r more bene atte p^r ende y^s herbe shal
 be y^s garryd yn dneyll

Linga a serpentys mynow ys an herbe p men
callyth lusse addyr twiggis thys herbe
hay lenys smdele y lete to pygnl and h
hay a zelo & floore and of a stocke comyth
mony branchys thys herbe kolt grake &
kodye

Linga comys a grete ys an herbe p men
callyth kylde longgynbese thys herbe
ys smdele y lyte to longydbese bote p lenys
bey more smallyr & shyter and he hay a
color of ynde hys gr kyth yn thote

Linga camys ys an herbe p men callyth
hindy stong thys herbe hay lenys y lyte
to confery bote p lenys bey more shyter
and lusse and hys hay a color of purpur
color he hay a stalle of enbyte lenys
Thys herbe ys good to destreye p w dych
& p postn and hys kolt rype boglys and
boechys

Linga sermyna ys an herbe p men
callyth sockehorne of schynys gras
thys herbe hay lenys y slatery & y

yerollys as hyt shewe hertys thorne hyt
gredyth crepyng by y^e gro. knode hyt hap
a lytyl shoyte floure he gro. hyt yn
baterp place

Lympe is an herbe y^e men callyth lympe
thys herbe hap^e lympe y^e lyke y^e p. lympe
was bote y^e lympe hap^e en lympe for y^e more
parte y^e he hap^e a shyte floure and shyte
sede smidde brode hyt bevyth coddys smu
dele y^e lyke to bene coddys. The ren of y^e
herbe y^e yf y^e aman hane formys yn hyt
dombe take y^e melle of lympe an melle hym
shome y^e etc hyt. For y^e same take y^e of lympe
and y^e qns of shadnote and make a playstir
y^e of and ley hyt to hyt stomake. For y^e same
take y^e floure of lympe and y^e qns of sharmo
te make a paste y^e of and bake hyt y^e etc hyt
thes m. medycynys be y^e prymys for for y^e
medycynys be gode to kille formys yn
amaysombe. Also y^e unlyndytl y^e stoppyns

of a man y^e hynp and of y^e mylke **A**lso take y^e
flore of lippine and y^e qns of harmote & lette
bake hyt y^e brede & lett heale a man of y^e swo-
pessy. **A**lso take y^e flore of lippine and y^e qns
of an herbe y^e men callyth, erismort y^e ley
hyt to y^e corn. and hyt shall gyll y^e wormys
y^e be y^e be y^e kyth y^e y^e eld make brede
y^e of y^e ete hyt & hyt & lett do y^e same. **A**lso
the flore of lippine and y^e qns of hke and
put hyt y^e to y^e crys hyt shall cleanse ha-
ffro almaner stynkyng an fylthe. **A**lso take
the mele of lippine & temp hyt & pyle y^e
& lett ryse all maner colde & stommys y^e
herbe y^e hoto & drye.

In bruce generis y^e an herbe y^e men callyth
So-bethystyl this herbe hath lemy^e y^e
lyke to a pistyl bote hy^e bop^e not so sharpe
nor soe lene & when he y^e broke he droppyth
mylke an. he beryth a yelocke floure hy^e y^e
cleppyd sint-harysede. **T**he p^etn of y^e herb

ys yf p^rns of hym be y dronke & hote katyr
hyt shal hele a man of homon of p^raxys & make
hym hole. Also yf a man hane wem & yn hym
take p^rs herbe & drokke hym to pondyr then take
a porcyon of p^r pondyr & drynke hyt & shyns
and he shal be hole & caste wyne alle p^r wem

Lendula ys an herbe p^rmen callyth la-
wendyr this herbe hap^r lemy^s myche y lyke
to ysope bote he hap^r longyr lemy^s & he hap^r
a smidde/blede flon The p^rtn of p^rs herbe ys
yf he be y sodeyn katyr tyll he be neysse p^r
katyr y dronke helyth a man of p^r paly^s p^rs
herbe ys hote & drye

Lactuca ys an herbe p^rmen callyth letuse
of slepshort thes herbe hap^r lemy^s smi-
dele y lyke to endym^s bote he hap^r non quyt^s
yn v^r backe as hap^r endym^s hyt hap^r a zelock
flon and a long stalks & shen hyt ys y broke
hyt droppyth mylke The p^rtn of p^rs herbe
ys yf hyt be y yete back of sode and y hyt
holt gondry good blode and also mylke

of same. Both heale a man. of p^roxis **A**lso p^r same
herbe y^rode p^rerful & a lytyl saferon hyt drot
on stoppe an lose p^r byndyng of p^r hmyr & p^r
mylke / **A**lso yf a man may not slepe take p^r se
de of p^rys p^rondyr and temp hyt & homany
mylke and p^r chyte of anay and so make a
playstyr p^r of pen ley p^r playstyr to hyt temp
plys and he shal slepe a none / **A**lso take
p^rondyr of p^r same se de & drynke hyt & mylke
Also p^r se de of p^r herbe & oyle of rosy^r yma
de yn a playstyr ys good to destroye hote
p^rostid / **A**lso p^r qns of ellis p^r p^rondyr of p^r se de
of p^r herbe y dronke & byn hyt helyth a
man. of p^r flyx / **A**nd a man use p^r herbe to
myche hyt both a poyr a many^r & fith thys
herbe ys smidel tolde & hote

Litnea siluatica ys an herbe p^r men cal
lyth rode letise Thys herbe hay^r lempo
y lyke to a pytyl hy be^r bo^r p^rharpe and
kene & hyt hay^r flourys of amyr color & h

groweth yn fildys yn blithe hit ys a spysc of v
thystyll bote p' lony's of hym ys largyr This
herbe y hote and drye

Lactuca Leporica ys an erbe p' men callyd
harys thystyll This herbe hay' lony's y lyk
to seche ystyl klen hit hy's y broke hit droop
yth mylke The ven of p's herbe ys yn somyr
tyme klen harys be p' madde hy kott etc of p's
herbe p' hye schall be hole Also take p's herbe
and ley hit to a man of bonon syde v' thyle he
schepyth so v' he kno be notte p' of and he schal
be hole & onto de the

Lollm ys an herbe p' men callyth coltyl
of Sanevre of nele p's herbe hay' lony's y
lyke to gra' der hit hay' a flos smdel of p'm
p'm color as hay' flos campy hit kott gr' ke
yn blithe The ven of p's herbe ys yf hit be
y gro'nd & a lytl radyshe hit ys good to
hele cankerys of hondys hit confortyth v' h

myt hyt onbyndyth bytyd byndys yn a man of
homon. Sombe hyt helpyth a man to make kate
hyt ys good to hele sore yen. **Also** subformycagon
of hym shal make a homon to beere a chylde &
onte peryl of harme. **Also** hyt kott skage y
grete peyne and akyng of y lepyrbeys hote
and drye

Ippacin ys an herbe y men callyth y rede
doche y herbe hay long y lyke to pacye
bote y lemy of y herbe beymore rede yn y
myddyl hyt hay a long stalk hyt bevyth hy
seede as hyt shere pacyens. The son of y
herbe ys yf a man halde y of hym yn lye
moch y hyt skagyth y to y ache. **And** a man
hane y kyng y ynyl take y herbe rotye of
y herbe and so y hym yn & hynd yn late y seke
drynke y dynd and he shal be hole yf he
doe hyt soe ofte. **Also** yf a man frote hym
w y herbe hyt kott w a Ray ychyng y
herbe ys good to do a Ray ynyl byndys

stoppyd yn an ymyl stamake & ballyngys ^{ys} herb
 ys good to rypp schabbys ^{ys} herb koll make
 a man to hane an hards kramble thys herb
 ys hote and drye

Lym y^s an herb p^r men callyth flex thys
 herb ys comyn yn oth & p^r for hyt medyth
 notte to deschrye hyt The rotn of ^{ys} herb ys
 yf a man take y^s sode of ^{ys} herb & p^r chepys caloch
 and sep^r ham yn katyr to gep^r hyt koll make
 a man laxatyf

Lostuta y^s an herb p^r men callyth dodyr god
 hyt koll grate among flex p^r rotn of ^{ys}
 herb ys p^r yt koll pynge a man of p^r colo^r
 also take a grete quantyte of ^{ys} herb y^s sode
 and myrror & oyle to gep^r and make a q^rlaystyr
 p^r of hyt ys good for y^s reynys for y^s brest and
 for akyng lymys

Laniola y^s an herb p^r men callyth lam cole
 y^s herb has long p^r bes grene & eny long
 he has a stalk as hyt thero vbe he beryth
 sode as hyt thero lavyys h^r koll guno yn. thodys

The ven of þis herbe is þe dole make a man
laxatys hit is good to purge a man of þe flat
me þe of þe colic for a man þe may notte hyre take
þe þis þe pntte yn hye eyes of make a subposytory
of þis herbe þe pomys þe cotyn and ley to hye
erys this herbe is hote and drye

Lecoricia is a move þe is comyn yn noke
the ven of þis is þe is moistly kyndely
to drete hote of man heys good to destroye þe
coghe hit makyth a manys breest hye prote
and hye longon moist Also and he beys sde
yn fressch batyr tyl hit be all moist þe dustys
þe batyr is good to destroye a manys thirst

Lappa is an herbe þe men callyth þorrys
of þe clote this herbe has lemye lyke to
þe lemye of a clote gate þe lemye here of be
more sharpyr attu pen on ende

Quacio ben yndur pat ben a bout notunys
the han ven to confort and to dissolve and to
fume they ben yndur þe ben yndur and ben of þe
for þe belued and colued of þe stomach þe þe þe
ent wayn to gnybe þe quacio ben yndur and take
of the powder of mace and of mace alke mace

And medel it wth oyle of rose and wth wax And lay it on the
 stomac / For to confort the brayn And to p^{re}vent y^e god And
 ody humors & helle maye And holden full in p^{re}vention
 that y^e fume vmyte v^o d to y^e god // For febriles of y^e
 stomac And of the h^{er} And y^e droppe And for y^e y^e haod
 passio And for sykenes of y^e brest And for narrow b^{re}sthyng
 that cometh of colde viscos humors And vnder remedy
 Oetho maye & yode While in y^e ju^o of fenest And p^{re}vents
 of y^e decoction cast y^e to alyttle wyne And clense it And
 rene it y^e p^{re}vention to dryne // For y^e cardiall of y^e p^{re}vention
 of maye in m^oth and dryne

Take platayn solowen & p^{re}vention & stamp the
 small the put the to bole dymongeth camber
 And vnder off and yode in p^{re}vention t^omp all wth
 wth was m^oth n^off^{er}ing am^oth & the wth y^e
 off egg wth y^e wth & so make a plant & put
 to y^e f^offed & t^omp the wth y^e god t^omp
 & in the m^oth take the wth off wth y^e y^e
 between the y^e & the flack wth y^e wth & m^oth
 all toged & wth y^e f^offed put the wth y^e
 y^e y^e & so use by the space of m^oth & so
 m^oth y^e y^e / For the y^e take y^e or m^oth &
 y^e the small y^e & put away the y^e
 & take the wth y^e y^e & wth y^e
 out the y^e or the of & put the to wth y^e
 t^omp the y^e of alyttle y^e wth y^e wth
 & wth y^e t^omp y^e m^oth put the of into y^e
 y^e wth y^e f^offed / For the y^e take y^e wth y^e y^e

ygge & strange the water & put the to
bols & salverdy & temp. get toged & put
take alwayd cloths in or my fells & put
into y^e byson & to put to y^e y^e in or my
holys

for y^e monson

for the blode monson take the powder of y^e
pewengetyn & the sand and y^e y^e gent

for the flegs

Take busset and put get y^e melle and sette
get the get be thike and the get
for the fenderd

Take a handfull of wazmoth and a handfull
of sallandynt and of wetherbery and germs and
sette get to gether. putte of y^e wine from
A patell to a quart and then y^e y^e for
Aceto and lase of y^e wine putte y^e y^e to
thys y^e y^e

Do remember on me with love I am John Skyrre dole
for all of
for to make thy acts of penance

Take of all means of glory that you good
for the penance and most of perfect penance
them and pray for them and take the pains
of them take a penance and good things and
penance get on the way and whome you have
you must give to you the best of the best
and let you say to them that you have
speaking of penance in your penance of
well doled then let you say to them as they

ye shall see

ye shall see

ye shall see

[illegible]

... of the ...

from many others

Wang

27



*Lib. T. D.
Michele. 3624*

3132

Joseph Rogers
1800

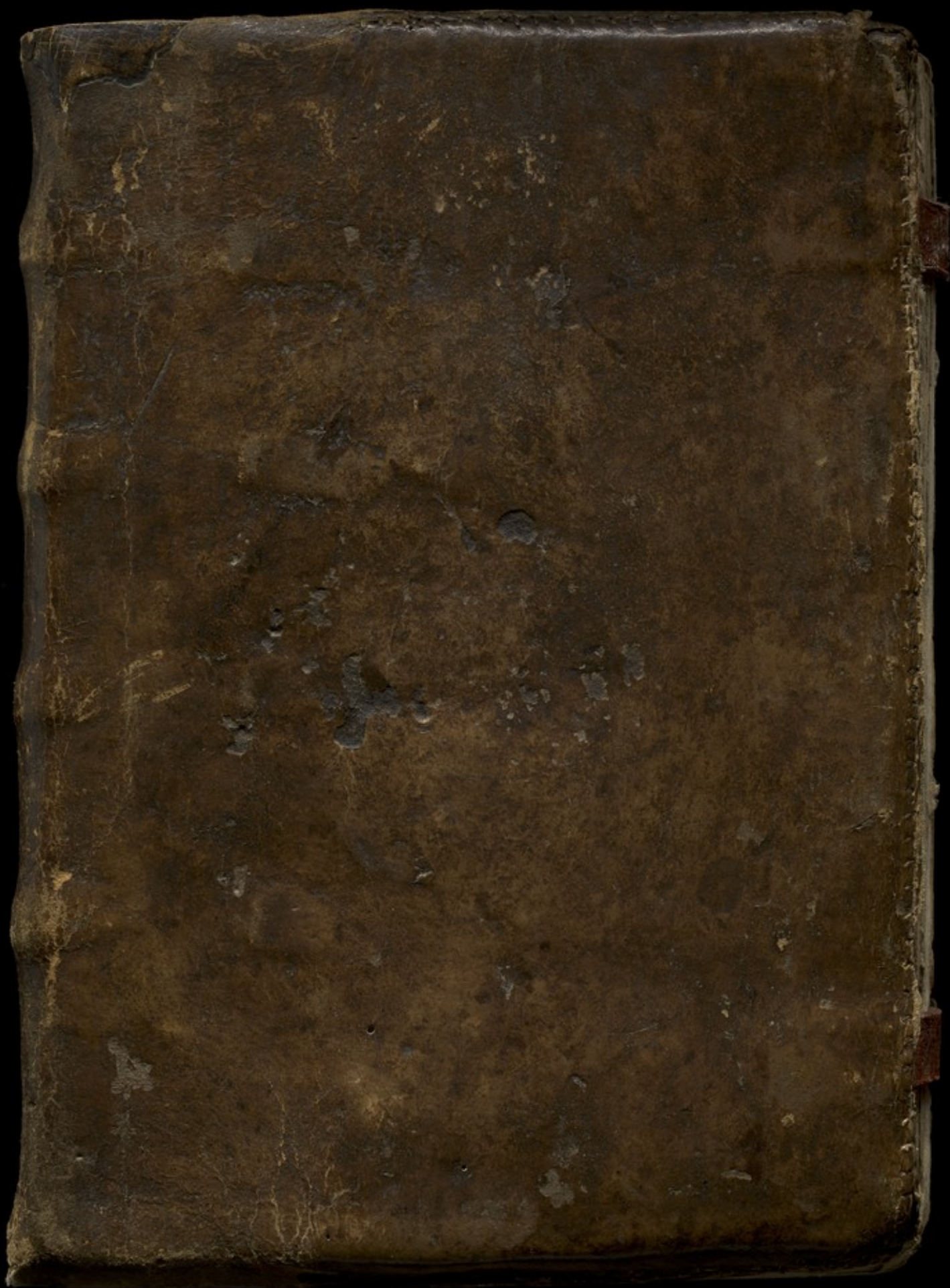


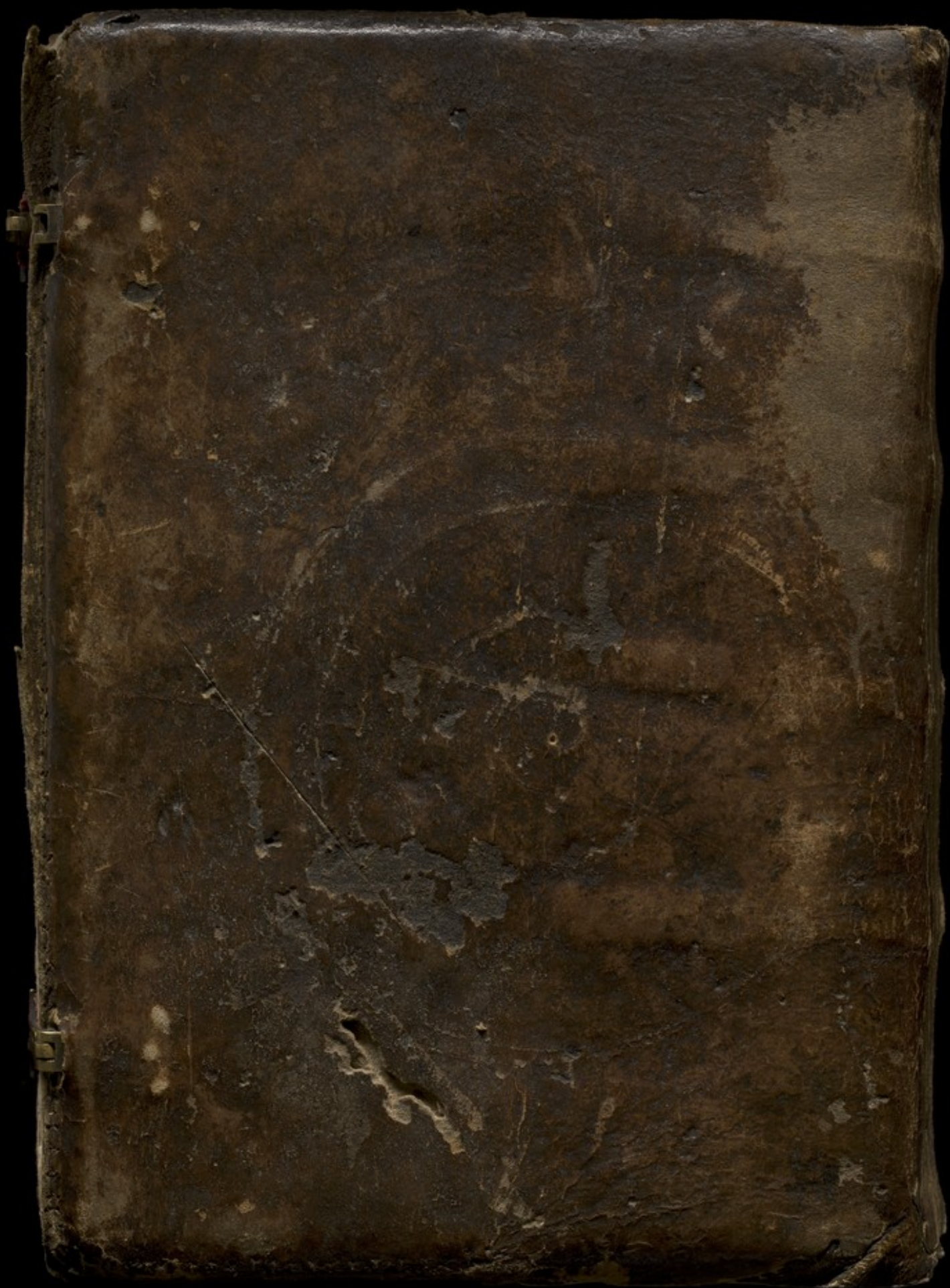




















[Faint handwritten text from another manuscript page, likely a continuation of the same work.]

ffor you to see the state of the world

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

ffor to cleave thyn ven

meane any daye, & the

For 23ding non

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

For 1000 of each

read also let me understand

which are copies of the fountain the fount of good water of grace
 y^e lorde made lorde I have y^e the same and make a copye pale
 eye therof then take submyngard and maist and reynynggar
 of whiche the lorde in vnto lorde make it that y^e vnto pader
 then let take in vnto of lorde the pader of the daye an
 do hve y^e in the pader of the pader and make it to y^e
 And to the pader to be in lorde of vnto and make it to
 order then y^e would that to make to y^e pader and y^e
 whiche of lorde pader and make it to the pader of y^e and
 pader y^e for y^e lorde made lorde of y^e pader
 and y^e make and y^e pader lorde in lorde at vnto lorde
 do y^e in vnto to do a mende

Catechism of the Church of England
 The first part of the Catechism
 is the Creed. The second part
 is the Lord's Prayer. The third
 part is the Ten Commandments.
 The fourth part is the Sacraments.
 The fifth part is the Church's
 Discipline. The sixth part is
 the Church's Government. The
 seventh part is the Church's
 Doctrine. The eighth part is
 the Church's Worship. The
 ninth part is the Church's
 Charity. The tenth part is
 the Church's Unity. The
 eleventh part is the Church's
 Purity. The twelfth part is
 the Church's Peace. The
 thirteenth part is the Church's
 Joy. The fourteenth part is
 the Church's Hope. The
 fifteenth part is the Church's
 Love. The sixteenth part is
 the Church's Faith. The
 seventeenth part is the Church's
 Obedience. The eighteenth
 part is the Church's Submission.
 The nineteenth part is the
 Church's Humility. The
 twentieth part is the Church's
 Modesty. The twenty-first
 part is the Church's Gentleness.
 The twenty-second part is
 the Church's Meekness. The
 twenty-third part is the
 Church's Patience. The
 twenty-fourth part is the
 Church's Kindness. The
 twenty-fifth part is the
 Church's Goodwill. The
 twenty-sixth part is the
 Church's Peaceableness. The
 twenty-seventh part is the
 Church's Hospitality. The
 twenty-eighth part is the
 Church's Generosity. The
 twenty-ninth part is the
 Church's Liberality. The
 thirtieth part is the Church's
 Magnificence. The thirty-first
 part is the Church's Splendor.
 The thirty-second part is the
 Church's Honor. The thirty-third
 part is the Church's Glory.
 The thirty-fourth part is the
 Church's Fame. The thirty-fifth
 part is the Church's Reputation.
 The thirty-sixth part is the
 Church's Esteem. The thirty-seventh
 part is the Church's Respect.
 The thirty-eighth part is the
 Church's Honor. The thirty-ninth
 part is the Church's Glory.
 The fortieth part is the Church's
 Fame. The forty-first part is
 the Church's Reputation. The
 forty-second part is the Church's
 Esteem. The forty-third part is
 the Church's Respect. The
 forty-fourth part is the Church's
 Honor. The forty-fifth part is
 the Church's Glory. The forty-sixth
 part is the Church's Fame. The
 forty-seventh part is the Church's
 Reputation. The forty-eighth
 part is the Church's Esteem. The
 forty-ninth part is the Church's
 Respect. The fiftieth part is
 the Church's Honor. The fifty-first
 part is the Church's Glory. The
 fifty-second part is the Church's
 Fame. The fifty-third part is
 the Church's Reputation. The
 fifty-fourth part is the Church's
 Esteem. The fifty-fifth part is
 the Church's Respect. The fifty-sixth
 part is the Church's Honor. The
 fifty-seventh part is the Church's
 Glory. The fifty-eighth part is
 the Church's Fame. The fifty-ninth
 part is the Church's Reputation. The
 sixtieth part is the Church's
 Esteem. The sixty-first part is
 the Church's Respect. The sixty-second
 part is the Church's Honor. The
 sixty-third part is the Church's
 Glory. The sixty-fourth part is
 the Church's Fame. The sixty-fifth
 part is the Church's Reputation. The
 sixty-sixth part is the Church's
 Esteem. The sixty-seventh part is
 the Church's Respect. The sixty-eighth
 part is the Church's Honor. The
 sixty-ninth part is the Church's
 Glory. The seventieth part is
 the Church's Fame. The seventy-first
 part is the Church's Reputation. The
 seventy-second part is the Church's
 Esteem. The seventy-third part is
 the Church's Respect. The seventy-fourth
 part is the Church's Honor. The
 seventy-fifth part is the Church's
 Glory. The seventy-sixth part is
 the Church's Fame. The seventy-seventh
 part is the Church's Reputation. The
 seventy-eighth part is the Church's
 Esteem. The seventy-ninth part is
 the Church's Respect. The eightieth
 part is the Church's Honor. The
 eighty-first part is the Church's
 Glory. The eighty-second part is
 the Church's Fame. The eighty-third
 part is the Church's Reputation. The
 eighty-fourth part is the Church's
 Esteem. The eighty-fifth part is
 the Church's Respect. The eighty-sixth
 part is the Church's Honor. The
 eighty-seventh part is the Church's
 Glory. The eighty-eighth part is
 the Church's Fame. The eighty-ninth
 part is the Church's Reputation. The
 ninetieth part is the Church's
 Esteem. The ninety-first part is
 the Church's Respect. The ninety-second
 part is the Church's Honor. The
 ninety-third part is the Church's
 Glory. The ninety-fourth part is
 the Church's Fame. The ninety-fifth
 part is the Church's Reputation. The
 ninety-sixth part is the Church's
 Esteem. The ninety-seventh part is
 the Church's Respect. The ninety-eighth
 part is the Church's Honor. The
 ninety-ninth part is the Church's
 Glory. The hundredth part is
 the Church's Fame.

The second part of the Catechism
 is the Lord's Prayer.

The third part of the Catechism
 is the Ten Commandments.

by some estate and by some other
 before all these years the said estate
 and by some other

For the said

The said estate and by some other
 before all these years the said estate
 and by some other

For the said

The said estate and by some other
 before all these years the said estate
 and by some other

For the said

The said estate and by some other
 before all these years the said estate
 and by some other

The said estate and by some other
 before all these years the said estate
 and by some other

The said estate and by some other
 before all these years the said estate
 and by some other

The said estate and by some other
 before all these years the said estate
 and by some other

The said estate and by some other
 before all these years the said estate
 and by some other

[illegible]

For to make Symmentalben

De la mort de la Reine
 Catherine de France
 et de son mariage
 avec le Roy de France
 par le sieur de la Roche
 Beauregard
 Paris chez le sieur de la Roche
 Beauregard
 1644

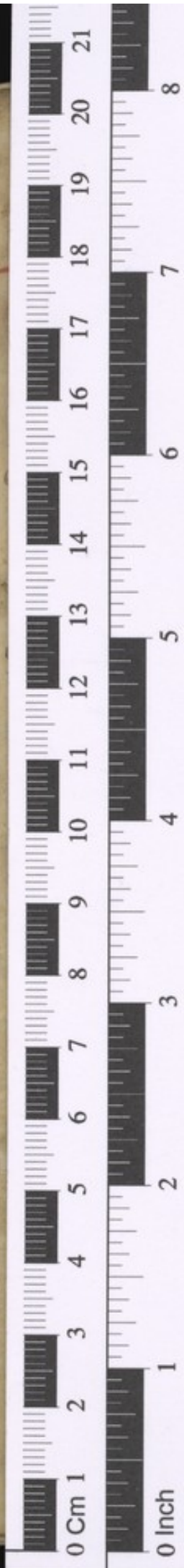
Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper. A prominent red ink signature or stamp is visible in the lower right quadrant, featuring stylized, flowing letters. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be part of a larger phrase or sentence. The overall appearance is that of an old, possibly legal or official, document.



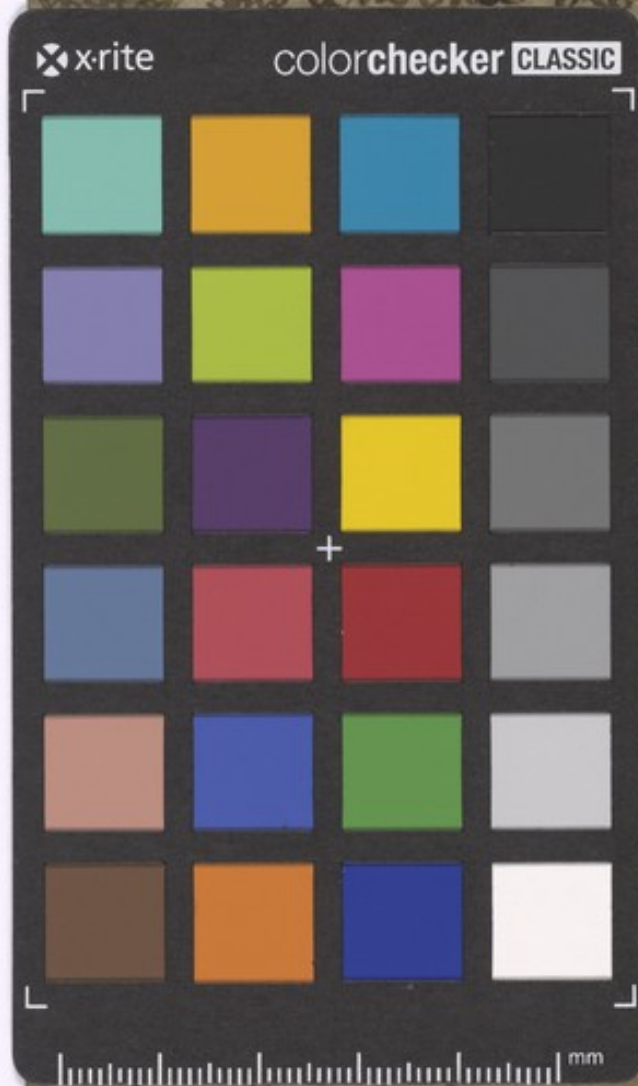
Handwritten text in a cursive script, likely from a 16th-century manuscript. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper. The words are difficult to decipher due to the cursive style and fading, but appear to be arranged in several lines.

A section of the manuscript showing a transition or a new entry. The text is faint and mostly illegible, appearing as light brown or tan markings on the paper.

Handwritten text in a cursive script, likely from a 16th-century manuscript. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper. The words are difficult to decipher due to the cursive style and fading, but appear to be arranged in several lines. There are some red ink markings, possibly initials or decorative flourishes, interspersed within the text.



Wellcome Collection



with multitudes for p hede diche

And Goyhobo. And baylonos
And sethso hom to gidpo
And a newe birth pi

E B.
52387

And into p with the temple

Phillipps Ins
3/32.



Wellcome Collection

